

Grabadora IC  
ICD-PX470



Consulte esta Guía de ayuda cuando tenga dudas sobre el funcionamiento de la grabadora IC.

## Preparación

### [Componentes y controles](#)

#### Menú HOME/Menú OPTION

[Utilización del menú HOME](#)

[Utilización del menú OPTION](#)

### [Acerca de carpetas y archivos](#)

## Pantalla

[Mientras se visualice el menú HOME](#)

[Mientras la grabación está en progreso o en espera](#)

[Mientras la reproducción está en progreso](#)

[Mientras está visualizándose la información de grabación](#)

[Mientras está visualizándose la información del archivo actual](#)

[Mientras estén visualizándose las categorías de búsqueda de archivos](#)

## Alimentación

- [Inserción de las pilas/baterías](#)
- [Utilización de la grabadora IC con el adaptador de ca USB](#)
- [Desconexión de la grabadora IC del adaptador de ca USB](#)
- [Para encenderla](#)
- [Para apagarla](#)

## Tarjeta de memoria

- [Inserción de una tarjeta de memoria](#)

## Realización de los ajustes iniciales

### Cómo evitar el funcionamiento no intencionado

- [Colocación de la grabadora IC en estado HOLD \(HOLD\)](#)
- [Anulación del estado HOLD de la grabadora IC](#)

### Mantenimiento del nivel de volumen (solo para el modelo de Europa)

- [Mantenimiento del nivel de volumen moderado \(solo para los modelos de Europa\)](#)

## Grabación

### Grabación

- [Grabación con los micrófonos incorporados](#)
- [Acerca de la guía del nivel de grabación](#)
- [Control del sonido de grabación](#)
- [Operaciones adicionales disponibles durante la grabación](#)
- [Cambio de la carpeta de destino de almacenamiento de archivos](#)

### Operaciones/ajustes de grabación adicionales

- [Selección de una escena de grabación para una situación individual](#)
- [Selección de la función de grabación \(Focused/Wide\)](#)
- [Consejos para una mejor grabación](#)
- [Ajustes predeterminados para escenas de grabación de la función Scene Select](#)
- [Grabación automática en respuesta al volumen de sonido de entrada – Función VOR](#)

### Grabación con otros dispositivos

- [Grabación con un micrófono externo](#)
- [Grabación desde un dispositivo externo](#)

## Utilización de dispositivos externos para grabación

[Grabación del audio de reproducción de la grabadora IC en un dispositivo externo](#)

## Reproducción

### Reproducción

[Reproducción de un archivo](#)

[Selección de un archivo](#)

[Operaciones adicionales disponibles durante la reproducción](#)

### Operaciones/ajustes de reproducción adicionales

[Reducción del ruido del audio de reproducción y aportación de claridad a la voz humana - Función Clear Voice](#)

[Utilización del modo de reproducción para transcripción](#)

[Ajuste de la velocidad de reproducción – Función DPC \(Digital Pitch Control\)](#)

[Selección del modo de reproducción](#)

[Especificación de un segmento de un archivo para reproducir repetidamente \(repetición A-B\)](#)

[Reproducción continua del archivo actual \(Reproducción repetida manteniendo pulsado un botón\)](#)

[Especificación de la gama de reproducción en la lista de archivos almacenados](#)

[Escucha de sonido con mejor calidad](#)

[Búsqueda hacia adelante/hacia atrás \(búsqueda/revisión\)](#)

[Búsqueda rápida del punto de reproducción deseado \(Easy Search\)](#)

## Edición

### Borrando

[Borrado de un archivo](#)

[Borrado de todos los archivos de la carpeta o lista buscada](#)

[Borrado de una carpeta](#)

### Organización de archivos

[Desplazamiento de un archivo a otra carpeta](#)

[Copia de un archivo a otra carpeta](#)

[Creación de una carpeta](#)

### Utilización de marcas de pista

[Adición de una marca de pista](#)

[Adición automática de marcas de pista](#)

[Borrado de una marca de pista](#)

[Borrado de una sola vez de todas las marcas de pista del archivo seleccionado](#)

## División de archivos

[División de un archivo en el punto de reproducción actual](#)

[División de un archivo en todos los puntos de marca de pista](#)

## Protección de un archivo

## Menú Ajustes

### Utilización del menú de ajustes

[Lista de los elementos del menú Settings](#)

### Opciones de menú con elementos de ajuste seleccionables

[Selección del modo de grabación \(REC Mode\)](#)

[Selección del nivel de sensibilidad de los micrófonos incorporados \(Built-In Mic Sensitivity\)](#)

[Reducción de ruido durante la grabación \(Recording Filter\)](#)

[Selección del tipo de entrada de audio y del nivel de sensibilidad del micrófono externo \(Ext. Input Setting\)](#)

[Activación o desactivación del indicador de funcionamiento \(LED\)](#)

[Selección del idioma de visualización \(Language\)](#)

[Ajuste del reloj \(Date&Time\)](#)

[Selección del formato de visualización de la fecha \(Date Display Format\)](#)

[Selección del formato de visualización del reloj \(Time Display\)](#)

[Activación o desactivación del pitido \(Beep\)](#)

[Ajuste del período de tiempo antes de que la grabadora IC se apague automáticamente \(Auto Power Off\)](#)

[Restablecimiento de todos los ajustes de menú a los predeterminados \(Reset All Settings\)](#)

[Formateo de la memoria \(Format Built-In Memory/Format SD Card\)](#)

[Comprobación del tiempo de grabación restante \(Available Rec. Time\)](#)

[Comprobación de la información de la grabadora IC \(System Information\)](#)

## Ordenador

[Conexión de la grabadora IC a un ordenador](#)

[Desconexión de la grabadora IC del ordenador](#)

[Estructura de carpetas y archivos](#)

[Copia de archivos desde la grabadora IC a un ordenador](#)

[Copia de archivos de música de un ordenador a la grabadora IC](#)

[Reproducción de archivos de música en la grabadora IC que fueron copiados desde un ordenador](#)

[Utilización de la grabadora IC como dispositivo de almacenamiento USB](#)

## Software

[Qué se puede hacer con Sound Organizer 2.\(solo para Windows\)](#)

[Requisitos del sistema para Sound Organizer 2](#)

[Instalación de Sound Organizer 2.\(solo para Windows\)](#)

[Ventana de Sound Organizer 2.\(solo para Windows\)](#)

## Especificaciones

[Tarjetas de memoria compatibles](#)

[Requisitos del sistema](#)

[Especificaciones técnicas](#)

[Tiempo máximo de grabación](#)

[Tiempo máximo de reproducción/número de archivos de música](#)

[Duración de las pilas/baterías](#)

## Anuncios

[Precauciones](#)

[Normativas de seguridad](#)

[Marcas comerciales](#)

[Aviso a los usuarios](#)

[Licencia](#)

## Sitio web de soporte técnico

[└ Sitios web de soporte para clientes](#)

## Si tiene problemas/Solución de problemas

[Solución de problemas](#)

## Ruido

[└ El archivo grabado contiene mucho ruido y es difícil de entender.](#)

[└ El archivo grabado contiene mucho ruido y desea grabar con menos ruido.](#)

- Se graban ruidos de crujido.
- Se graban ruidos de zumbido o murmullo.
- Se graba ruido al utilizar un micrófono externo (no suministrado) para grabación.
- Se oye ruido al utilizar unos auriculares (no suministrados) para reproducción.
- El volumen del audio grabado desde un dispositivo externo es bajo o se oyen ruidos chirriantes cuando se escucha el audio a través del altavoz incorporado.
- Se oye ruido durante la reproducción incluso con la función Clear Voice activada.

## Alimentación

- La grabadora no se enciende o al pulsar cualquier botón no se encuentra operativa.
- La grabadora IC no se apaga.
- La grabadora IC se apaga automáticamente.
- La duración de las pilas/baterías es corta.

## Operaciones generales

- La grabadora IC no funciona correctamente.
- El indicador de funcionamiento no se ilumina.

## Grabación

- No puede grabar un archivo.
- La grabación se interrumpe.
- El volumen de audio de entrada es demasiado fuerte o no suficientemente fuerte cuando se graba audio desde un dispositivo externo.

## Reproducción

- El volumen de reproducción es bajo.
- No se oye sonido a través del altavoz incorporado.
- Se oye sonido a través del altavoz incorporado aunque están conectados unos auriculares (no suministrados).
- La velocidad de reproducción es demasiado rápida o demasiado lenta.

## Edición

- No puede dividir un archivo.
- No es posible mover un archivo.
- No puede copiar un archivo a otra carpeta.
- La carpeta o el archivo que ha creado no se muestra.

## Reloj

La fecha de grabación de un archivo se muestra como “---/---” o “--:--”.

El ajuste del reloj se restablece.

## Visualización

El tiempo de grabación restante que se indica en ventanilla de visualización es inferior al que se indica en el ordenador.

## Archivos

Aparece el mensaje “Memory Full” y no se puede iniciar la grabación.

Aparece el mensaje “File Full” y no se puede utilizar la grabadora IC.

La tarjeta microSD no se detecta.

## Ordenador

Un nombre de carpeta o archivo aparece con caracteres ilegibles.

Se tarda cierto tiempo para copiar un archivo.

El ordenador no detecta la grabadora IC y no es posible transferir carpetas/archivos desde el ordenador.

El archivo transferido desde el ordenador no aparece en la grabadora IC y no se puede reproducir.

El ordenador no se inicia.

## Operaciones de software (Sound Organizer 2)

No es posible instalar Sound Organizer 2.

Sound Organizer 2 no detecta la grabadora IC.

El volumen de reproducción del ordenador es bajo o no se oye ningún sonido procedente del ordenador.

No puede reproducir ni editar archivos almacenados.

El contador o la barra de desplazamiento no funcionan correctamente, o se oye ruido.

El funcionamiento se ralentiza a medida que aumenta el número de archivos almacenados.

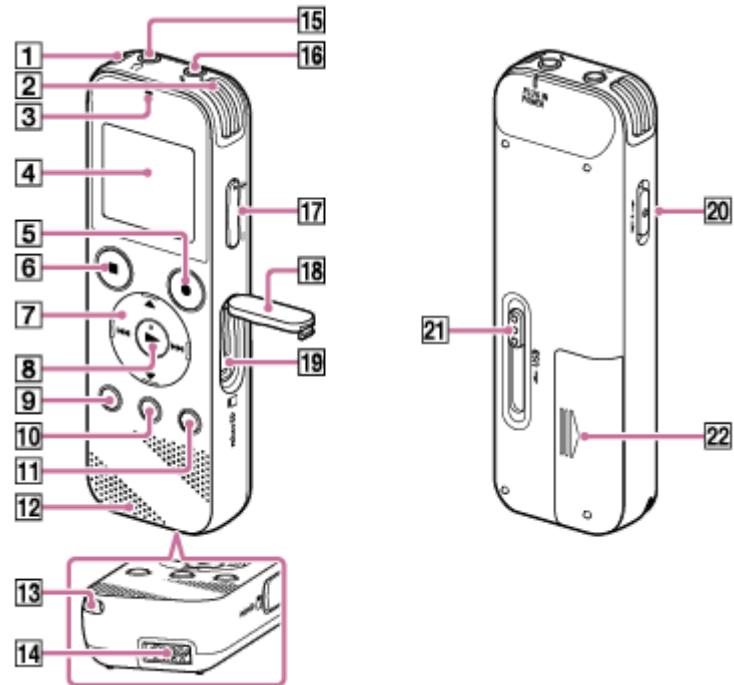
El ordenador parece bloquearse mientras se está almacenando, añadiendo, o borrando un archivo.

Sound Organizer 2 se bloquea durante el inicio.

## [Lista de mensajes](#)

## [Limitaciones del sistema](#)

## Componentes y controles



1. Micrófonos incorporados (estéreo) (izquierdo)
2. Micrófonos incorporados (estéreo) (derecho)
3. Indicador de funcionamiento
4. Ventana de visualización
5. Botón ● REC/PAUSE (grabación/pausa)
6. Botón ■ STOP
7. Botón de control (▲ DPC (Digital Pitch Control), ▼ ▶ A-B (repetición A-B)/◀◀ (revisión/retroceso rápido), ▶▶ (búsqueda/avance rápido))
8. Botón ▶ (reproducción/entrar) (\*)
9. Botón ● BACK/■ HOME (● : pulse, ■ : mantenga pulsado)
10. Botón T-MARK (marca de pista)
11. Botón OPTION
12. Altavoz incorporado
13. Orificio para correa (No se suministra correa con la grabadora IC.)
14. Compartimento del conector USB
15. Toma Ω (auriculares)

- 16.** Toma  (micrófono) (PLUG IN POWER) (\*)
- 17.** Botón VOL -/+ (volumen -/+) (\*)
- 18.** Cubierta de la ranura
- 19.** Ranura para tarjeta microSD (La ranura para tarjeta se encuentra dentro de la cubierta.)
- 20.** Interruptor HOLD•POWER
- 21.** Lengüeta deslizante USB
- 22.** Compartimento de las pilas

\* El botón ► (reproducción/entrar), botón VOL -/+ (volumen -/+) y la toma  (micrófono) (PLUG IN POWER) poseen un punto táctil. Utilice el punto táctil como referencia cuando opere la grabadora IC.

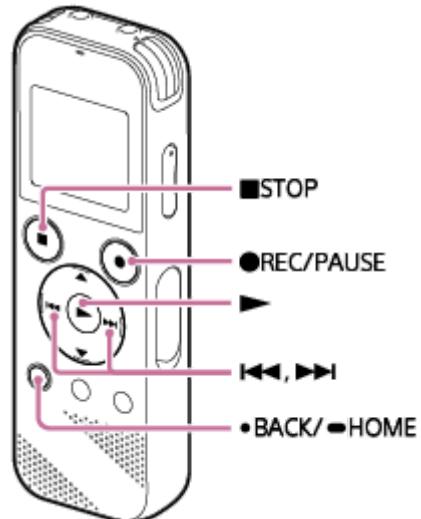
4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

Grabadora IC  
ICD-PX470

## Utilización del menú HOME

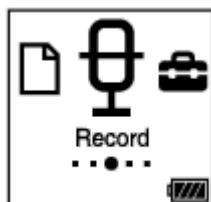
En la grabadora IC, el menú HOME es el punto de inicio de todas las funciones.

El menú HOME permite seleccionar una función, buscar archivos grabados o cambiar los ajustes de la grabadora IC.



### 1 Mantenga pulsado BACK/HOME.

Aparecerá el menú HOME.



### 2 Pulse ▶◀ o ▶ para seleccionar la función que desee utilizar y, a continuación, pulse ▶.

Puede seleccionar entre las funciones siguientes:

#### Music:

Permite seleccionar los archivos de música importados desde un ordenador para reproducción.

Para localizar un archivo de música, puede seleccionar una de las categorías de búsqueda de archivos: "All Songs", "Albums", "Artists", y "Folders".

#### Recorded Files:

Permite seleccionar los archivos grabados con la grabadora IC para reproducción.

Para localizar un archivo de grabado, puede seleccionar una de las categorías de búsqueda de archivos: "Latest Recording", "Search by REC Date", "Search by REC Scene", y "Folders".

#### Record:

Permite visualizar la pantalla de espera de grabación. Para iniciar la grabación, pulse ● REC/PAUSE.

#### Settings:

Permite visualizar el menú Settings y cambiar varios ajustes de la grabadora IC.

#### Return to XX(\*):

Seleccione esta función para volver a la pantalla existente antes de visualizar el menú HOME.

\* La función que está utilizando actualmente se muestra en "XX".

## Sugerencia

- Mientras en la ventana de visualización esté mostrándose el menú HOME, podrá pulsar ■ STOP para volver a la pantalla existente antes de visualizar el menú HOME.

---

## Tema relacionado

- [Utilización del menú OPTION](#)

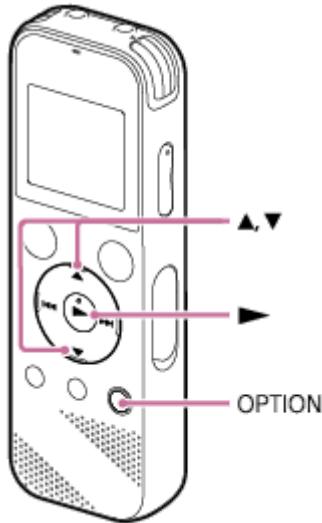
4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

## Utilización del menú OPTION

Para visualizar el menú OPTION, pulse OPTION. Los elementos del menú OPTION varían dependiendo de la función seleccionada de la grabadora IC.

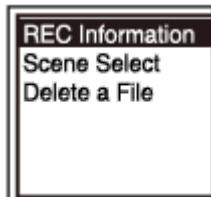
### Nota

- El menú OPTION puede no aparecer dependiendo de la pantalla de la ventana de visualización.



- 1 Seleccione la función que desee utilizar en el menú HOME y, a continuación, pulse OPTION.

Aparecerá el menú OPTION asociado con la función seleccionada.



- 2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el elemento de menú que desee y, a continuación, pulse ►.

- 3 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el ajuste que desee y, a continuación, pulse ►.

### Sugerencia

- Para volver a la pantalla anterior, pulse BACK/HOME mientras el menú OPTION esté en la ventana de visualización

### Tema relacionado

- [Utilización del menú HOME](#)

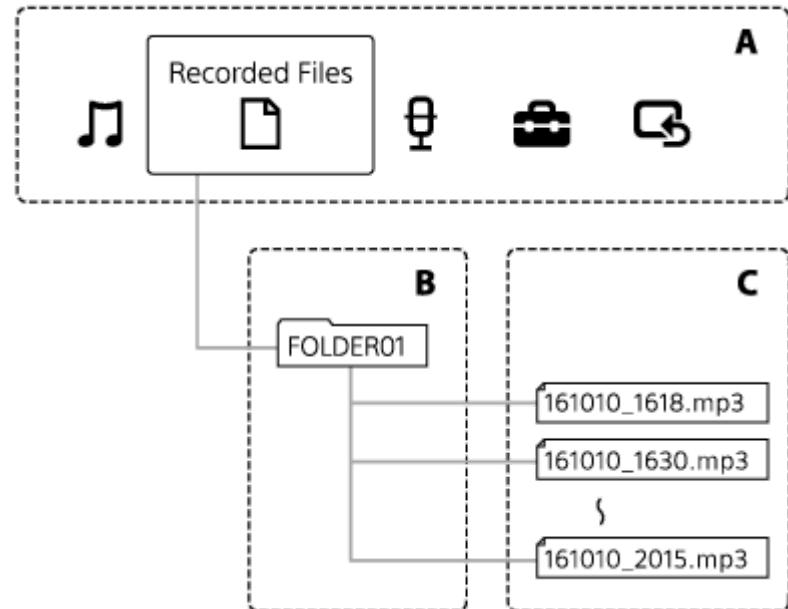


## Acerca de carpetas y archivos

A continuación se muestra la estructura de carpetas y archivos que puede verse en la grabadora IC.

### Bajo “ Recorded Files”

“FOLDER01”: Los archivos grabados a través de los micrófonos incorporados se almacenan.

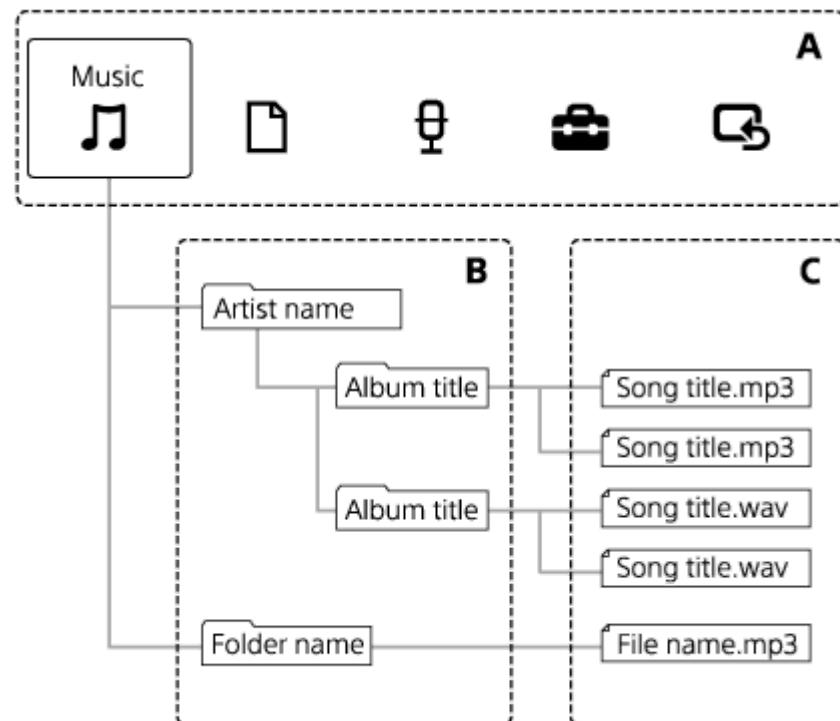


A: Menú HOME

B: Carpetas

C: Archivos

### Bajo “ Music”



A: Menú HOME

B: Carpetas

C: Archivos

---

#### Tema relacionado

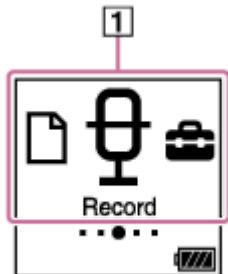
- Desplazamiento de un archivo a otra carpeta
- Copia de un archivo a otra carpeta
- Estructura de carpetas y archivos

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

Grabadora IC  
ICD-PX470

## Mientras se visualice el menú HOME

A continuación se describe el menú HOME de la ventana de visualización.



### Nota

- La pantalla de arriba se proporciona para fines explicativos. Puede ser diferente de lo que realmente se vea en la grabadora IC.

### 1. Elementos del menú HOME

Puede seleccionar uno de los siguientes:

- : Music
- : Recorded Files
- : Record
- : Settings
- : Return to XX (La función que está utilizando actualmente se muestra en "XX".)

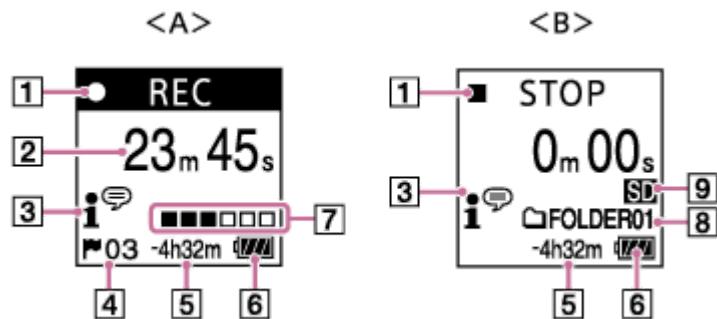
### Tema relacionado

- [Utilización del menú HOME](#)

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

## Mientras la grabación está en progreso o en espera

A continuación se describe la ventana de visualización mientras la grabación está en progreso o en espera



A: Mientras la grabación está en progreso

B: Mientras la grabación está en espera

### Nota

- La pantalla de arriba se proporciona para fines explicativos. Puede ser diferente de lo que realmente se vea en la grabadora IC.

#### 1. Indicador de estado de la grabación

Indica el estado actual de la grabación de la grabadora IC.

- REC : grabación
- PAUSE : en pausa
- STOP : detenida

#### 2. Tiempo transcurrido

Indica el tiempo transcurrido de la grabación actual.

#### 3. Indicador Scene Select

Indica la escena de grabación actualmente seleccionada.

- i : Auto Voice Rec
- m : Meeting
- l : Lecture
- v : Voice Notes
- i : Interview
- s : Soft Music
- g : Loud Music

#### 4. Número de marca de pista

Indica el número de marcas de pista añadidas.

#### 5. Tiempo de grabación restante

Indica el tiempo restante disponible para grabación en horas, minutos, y segundos.

10 horas o más: sin indicación

10 minutos a 10 horas: indicación en horas y minutos

Menos de 10 minutos: indicación en minutos y segundos

#### 6. Indicador de energía restante de las pilas/baterías

#### 7. Guía del nivel de grabación

Indica el nivel de volumen de grabación actual del sonido de entrada para su referencia.

**8. Carpeta de destino de almacenamiento de archivos**

Indica la carpeta de destino para almacenamiento de archivos grabados.

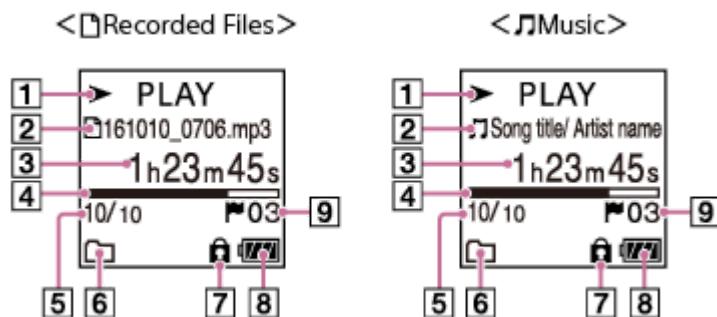
**9. Indicador de almacenamiento en memoria**

Aparece cuando se selecciona la tarjeta de memoria para almacenamiento de archivos grabados.

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

## Mientras la reproducción está en progreso

A continuación se describe la ventana de visualización durante la reproducción.



### Nota

- Las pantallas de arriba se proporcionan para fines explicativos. Pueden ser diferentes de lo que realmente se vea en la grabadora IC.

#### 1. Indicador de estado de la reproducción

Indica el estado actual de la reproducción de la grabadora IC.

- ▶ PLAY : en reproducción
- ◀◀/▶▶ : revisión (retroceso rápido)/búsqueda (avance rápido)
- STOP : en espera

Si se modifica la velocidad de reproducción, la velocidad de DPC (Digital Pitch Control) se indicará a la derecha de ▶ o ■.

#### 2. Información del archivo

Indica información sobre el archivo que está reproduciéndose.

Los archivos grabados con la grabadora IC se muestran de la forma siguiente:

♫: Nombre de archivo: fecha de grabación\_ hora de grabación.formato de archivo (p.ej., 161010\_0706.mp3)

Los archivos de música se indican de la forma siguiente:

♪: Título de la canción/Nombre del artista

#### 3. Tiempo transcurrido

Indica el tiempo transcurrido de la reproducción actual.

#### 4. Barra de progreso de la reproducción

Indica cuánto ha progresado la reproducción del archivo.

#### 5. Información del número de archivo

Indica el número de archivo del archivo en reproducción en el formato (número del archivo actual)/(número total de archivos a reproducirse).

#### 6. Indicador Play Mode/Playback Range

Sin indicación: Normal (Play Mode)

- ↻ : Repeat (Play Mode)
- 1 : 1 File Play (Play Mode)
- ↪1 : 1 File Repeat (Play Mode)
- ↪ : Shuffle (Play Mode)
- ↪↪ : Shuffle Repeat (Play Mode)
- 📁 : Selected Range (Playback Range)

**7. Indicador de protección**

Indica que el archivo que está reproduciéndose está protegido.

**8. Indicador de energía restante de las pilas/baterías**

**9. Número de marca de pista**

Indica el número de marca de pista, si está añadido, del punto de reproducción actual.

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

## Mientras está visualizándose la información de grabación

Puede ver la información de grabación de la grabadora IC, incluyendo el tiempo de grabación restante, el almacenamiento en memoria para los archivos grabados, y el ajuste de la carpeta.

Para visualizar la información de grabación, mientras la reproducción esté en espera, seleccione "REC Information" en el menú OPTION y, a continuación, pulse ► .



Está disponible la información de grabación siguiente:

**Available Rec. Time:**

Tiempo restante disponible para grabación.

**Recording Memory:**

Almacenamiento en memoria ("Built-In Memory" o "SD Card") para archivos grabados.

**Recording Folder:**

Carpeta de almacenamiento para archivos grabados.

**Scene Select:**

Escena de grabación actualmente seleccionada.

Si modifica los ajustes predeterminados para la función Scene Select, "\*" aparecerá a la izquierda de la escena de grabación.

Para información sobre los ajustes predeterminados, consulte [Ajustes predeterminados para escenas de grabación de la función Scene Select](#).

**REC Mode:**

Modo de grabación actualmente seleccionado.

**Input:**

Tipo de entrada de audio actualmente seleccionado.

**Mic Sensitivity:**

Nivel de sensibilidad de los micrófonos actualmente seleccionado.

**Focused/Wide**

Función de grabación "Focused" o "Wide" actualmente seleccionada.

**Recording Filter:**

Filtro de grabación actualmente seleccionado.

**VOR:**

Ajuste de VOR (Voice Operated Recording) actualmente seleccionado.

**Auto Track Marks:**

Ajuste de marca de pista automática actualmente seleccionado.

**Sugerencia**

- Mientras la grabación esté en espera, podrá pulsar ■ STOP para ver la información de grabación de la grabadora IC.

## Mientras está visualizándose la información del archivo actual

Puede ver la información (fecha y hora de grabación, duración del archivo, etc.) sobre el archivo grabado seleccionado.

### Nota

- Las pantallas siguientes se proporcionan para fines explicativos. Pueden ser diferentes de lo que realmente se vea en la grabadora IC.

Para ver la información sobre un archivo particular, seleccione el archivo grabado con la grabadora IC o un archivo de música y seleccione “File Information” en el menú OPTION. A continuación, puede pulsar ▲ o ▼ para desplazarse hacia arriba o abajo para ver lo siguiente:

### Información sobre el archivo grabado

Rec Date/Time:
2016/10/10 10:10
File Length:
1h59m59s

- Rec Date/Time: Fecha y hora de grabación del archivo (año/mes/día/hora).
- File Length: Duración de reproducción del archivo indicada en horas, minutos, y segundos.
- Model Name: Dispositivo con el que se grabó el archivo. Aparece la misma información para “Model:” de “System Information” del menú Settings.
- Scene Select: Escena de grabación seleccionada para la grabación.
- REC Mode: Modo de grabación seleccionado para la grabación.
- Mic Sensitivity: Nivel de sensibilidad de los micrófonos seleccionados para la grabación.
- Focused/Wide: Función de grabación “Focused” o “Wide” seleccionada para la grabación.
- Recording Filter: Filtro de grabación seleccionado para la grabación.
- VOR: Ajuste VOR (Voice Operated Recording) seleccionado para la grabación.
- Input: Tipo de entrada de audio (“Built-In Mic”, “External Mic”, o “Audio IN”) seleccionado para la grabación.
- Location: Almacenamiento en memoria que contiene el archivo.
- File Path: Ruta al archivo.

### Información sobre el archivo de música

File Length:
0h04m05s
Codec:
MP3

- File Length: Duración de reproducción del archivo indicada en horas, minutos, y segundos.
- Codec: Tipo de Codec para archivos de música.
- Bit Rate: Velocidad de bits para archivos de música.
- Sample Rate: Velocidad de muestreo para archivos de música.
- Bit Depth: Profundidad de bits para archivos de música.
- Location: Almacenamiento en memoria que contiene el archivo.
- File Path: Ruta al archivo.

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

Grabadora IC  
ICD-PX470

## Mientras estén visualizándose las categorías de búsqueda de archivos

Cuando seleccione “ Recorded Files” o “ Music” en el menú HOME, en la ventana de visualización aparecerán las categorías de búsqueda de los archivos almacenados.

### Nota

- Las pantallas siguientes se proporcionan para fines explicativos. Pueden ser diferentes de lo que realmente se vea en la grabadora IC.

### ■ Cuando se selecciona “ Recorded Files”

Recorded Files
Latest Recording
Search by REC Da...
Search by REC Sc...
Folders

Puede seleccionar una de las categorías de búsqueda siguientes:

#### Latest Recording:

Inicia la reproducción de la última grabación.

#### Search by REC Date:

Los archivos grabados se ordenan por fecha de grabación.

#### Search by REC Scene:

Los archivos grabados se ordenan por escena de grabación.

#### Folders:

Se enumeran los archivos grabados de la carpeta seleccionada.

### ■ Cuando se selecciona “ Music”

Music
All Songs
Albums
Artists
Folders

Puede seleccionar una de las categorías de búsqueda siguientes:

#### All Songs:

Se enumeran todos los archivos de música.

#### Albums:

Los archivos de música se ordenan por título de álbum.

#### Artists:

Los archivos de música se ordenan por nombre de artista.

#### Folders:

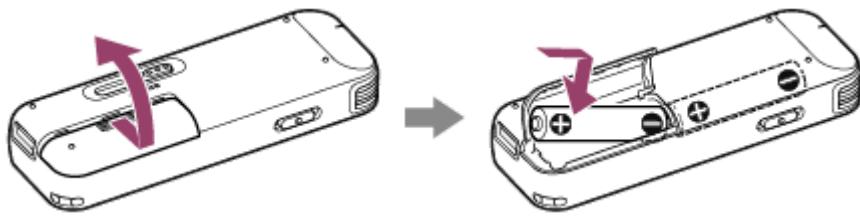
Se enumeran los archivos de música de la carpeta seleccionada.



## Inserción de las pilas/baterías

### 1 Inserte las pilas/baterías.

Deslice y levante la tapa del compartimiento de las pilas/baterías en el sentido de la flecha, inserte las pilas alcalinas LR03 (tamaño AAA) suministradas con la polaridad correcta, y cierre la tapa.



#### Nota

- Antes de sustituir las pilas/baterías, asegúrese de apagar la grabadora IC.
- Cuando las sustituya, asegúrese de usar dos pilas alcalinas completamente nuevas o dos baterías recargables completamente cargadas.
- La grabadora IC no puede cargar baterías recargables. Para cargar las baterías utilice un cargador de baterías (no suministrado).

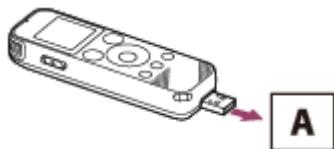
#### Sugerencia

- La grabadora IC admite lo siguiente:
  - Pilas alcalinas LR03 (tamaño AAA) (Con la grabadora IC se suministran dos pilas.)
  - Baterías recargables (tamaño AAA, no suministradas)

## Utilización de la grabadora IC con el adaptador de ca USB

Puede utilizar su conector IC con un adaptador de ca USB (no suministrado) conectado a una toma de corriente de ca. Es útil utilizar la grabadora IC con alimentación de ca cuando se desea grabar durante mucho tiempo.

- 1 Conecte un adaptador de ca USB (no suministrado) a una toma de corriente de ca.**
  
- 2 Deslice la lengüeta deslizante de USB de la grabadora IC y conecte el conector USB al adaptador de ca USB.**



A: Adaptador de ca USB (no suministrado)

### Nota

- Mientras la grabación está en curso (el indicador de funcionamiento está iluminado en rojo) o en pausa (el indicador de funcionamiento parpadea en rojo), o mientras se está accediendo a datos (en la ventana de visualización estará el mensaje "Accessing"), observe lo siguiente para evitar la corrupción de datos:
  - No conecte/desconecte la grabadora IC a/del adaptador de ca USB mientras el adaptador esté conectado a una toma de ca.
  - No conecte/desconecte el adaptador de ca USB a/de la toma de ca mientras la grabadora IC esté conectada al adaptador.
- Asegúrese de conectar el adaptador de ca USB a una toma de corriente a su alcance para que pueda desconectarlo inmediatamente cuando se detecta cualquier mal funcionamiento.

### Tema relacionado

- [Desconexión de la grabadora IC del adaptador de ca USB](#)
- [Duración de las pilas/baterías](#)

## Desconexión de la grabadora IC del adaptador de ca USB

Asegúrese de seguir el procedimiento indicado a continuación, de lo contrario es posible que no pueda reproducir los archivos almacenados en la grabadora IC debido a la corrupción de datos.

- 1 Si la grabación o reproducción está en curso, pulse ■ STOP para detener la grabadora IC.**
- 2 Asegúrese de que en la ventana de visualización no esté mostrándose el mensaje “Accessing”.**
- 3 Desconecte la grabadora IC del adaptador de ca USB y, a continuación desconecte el adaptador de ca USB de la toma de corriente de ca.**

### Nota

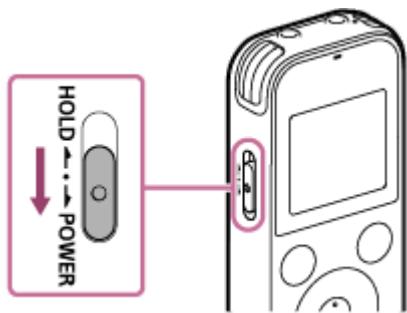
- Mientras la grabación está en curso (el indicador de funcionamiento está iluminado en rojo) o en espera (el indicador de funcionamiento parpadea en rojo), o mientras se está accediendo a datos (en la ventana de visualización estará el mensaje “Accessing”), observe lo siguiente para evitar la corrupción de datos:
  - No conecte/desconecte la grabadora IC a/del adaptador de ca USB mientras el adaptador esté conectado a una toma de ca.
  - No conecte/desconecte el adaptador de ca USB a/de la toma de ca mientras la grabadora IC esté conectada al adaptador.

### Tema relacionado

- [Utilización de la grabadora IC con el adaptador de ca USB](#)

## Para encenderla

- 1 Deslice el interruptor HOLD•POWER hasta “POWER” y manténgalo hasta que se encienda la ventana de visualización.



### Sugerencia

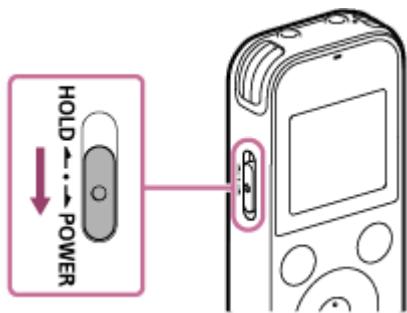
- La función Auto Power Off de la grabadora está ajustada en “10min” de forma predeterminada para ahorrar energía de las pilas/baterías. Si deja la grabadora IC sin utilizar durante 10 minutos, se apagará automáticamente.

### Tema relacionado

- [Para apagarla](#)

## Para apagarla

- 1 Deslice el interruptor HOLD•POWER hasta “POWER” y manténgalo hasta que “Power Off” aparezca en la ventana de visualización.



### Nota

- Antes de sustituir las pilas/baterías, asegúrese de apagarla.

### Sugerencia

- La función Auto Power Off de la grabadora está ajustada en “10min” de forma predeterminada para ahorrar energía de las pilas/baterías. Si deja la grabadora IC sin utilizar durante 10 minutos, se apagará automáticamente.

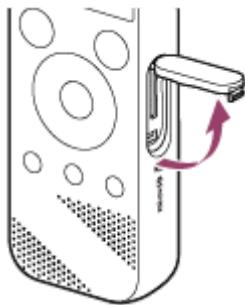
### Tema relacionado

- [Para encenderla](#)

## Inserción de una tarjeta de memoria

Además de utilizar la memoria incorporada, también puede grabar archivos en una tarjeta microSD (no suministrada).

- 1 Asegúrese de que no haya operaciones en curso en la grabadora IC y, a continuación, abra la cubierta de la ranura para tarjeta microSD.



- 2 Sujete la tarjeta microSD con el lado de los terminales encarado hacia adelante e insértela en la ranura para tarjeta microSD hasta que chasquee en su lugar.



- 3 Cierre la cubierta de la ranura para tarjeta microSD.

### Nota

- La grabadora IC no admite tarjetas microSDXC.
- Si la grabadora IC no detecta la tarjeta microSD, extráigala de la ranura y vuelva a insertarla.
- No se garantiza el funcionamiento satisfactorio de todos los tipos de tarjeta microSD aunque sean compatibles.
- Mantenga cualquier líquido y cualquier metal u objeto inflamable alejado de la ranura para tarjeta microSD para evitar el peligro de incendios o descargas o mal funcionamiento de la grabadora IC.
- Antes de iniciar la grabación con una tarjeta microSD, le recomendamos que copie todos los datos almacenados en la tarjeta de memoria a un ordenador y formatee la tarjeta de memoria en la grabadora IC de modo que no quede ningún dato en ella. Para las instrucciones sobre el formateo de una tarjeta microSD, consulte [Formateo de la memoria \(Format Built-In Memory/Format SD Card\)](#).

### Sugerencia

- Para extraer la tarjeta de memoria, presione la tarjeta microSD hacia el interior de la ranura. Cuando salte hacia el exterior, sáquela de la ranura para tarjeta microSD.

---

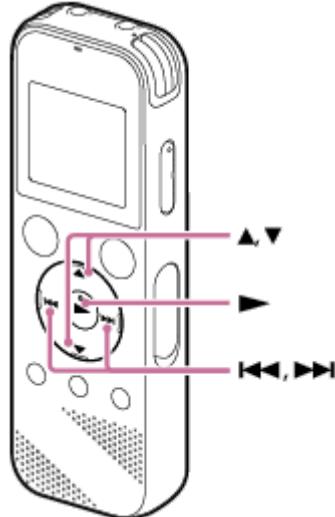
## Tema relacionado

- [Estructura de carpetas y archivos](#)
- [Tarjetas de memoria compatibles](#)

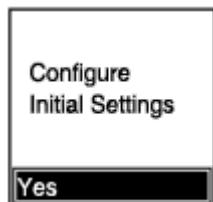
4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

## Realización de los ajustes iniciales

Cuando encienda la grabadora IC por primera vez, en la ventana de visualización aparecerá la pantalla Configure Initial Settings. A continuación, puede seleccionar el idioma de visualización, ajustar el reloj, y activar/desactivar el pitido.



- 1 Pulse ▶ para seleccionar "Yes".



- 2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el idioma de visualización y, a continuación, pulse ▶.

Puede seleccionar entre los idiomas siguientes:

Deutsch (alemán), English (inglés), Español, Français (francés), Italiano (italiano), Русский (ruso), Türkçe (turco), 한국어 (coreano), 简体中文 (chino simplificado), 繁體中文 (chino tradicional).

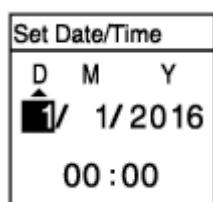
- 3 Ajuste la fecha y la hora actuales.

Pulse ▲ o ▼ para ajustar un elemento y, a continuación, pulse ▶.

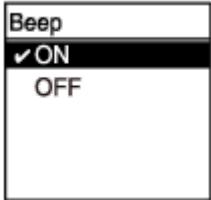
Repita las acciones para ajustar todos los elementos.

Para mover el foco hacia atrás o hacia adelante, pulse □◀ o □▶. También puede pulsar BACK/HOME para mover el foco hasta el elemento anterior.

Cuando haya finalizado con el último elemento, pulse ▶ para aplicar los ajustes al reloj.



- 4** Pulse ▲ o ▼ para seleccionar “Next” y, a continuación, pulse ►.
- Aparecerá la ventana de ajuste para activar o desactivar el pitido.
- 5** Pulse ▲ o ▼ para seleccionar “ON” o “OFF” para activar o desactivar el pitido y, a continuación, pulse ►.



Cuando haya finalizado los ajustes iniciales, aparecerá el mensaje de finalización y, a continuación, el menú HOME.

### Nota

- El formato predeterminado de visualización de la fecha depende del país o región de adquisición.
- El reloj puede indicar la hora en el formato de 12 horas con “AM” o “PM” o en el formato de 24 horas, dependiendo del formato de visualización del reloj seleccionado (Time Display) en el menú Settings. Además, el formato predeterminado de visualización del reloj depende del país o región de adquisición.
- El número de opciones de idioma que puede seleccionar y el ajuste predeterminado difiere dependiendo del país o región de adquisición.

### Sugerencia

- Puede cambiar el ajuste del reloj y el sonido del pitido en cualquier momento seleccionando “ Settings” - “Common Settings” en el menú HOME.
- Una vez que haya retirado las pilas/baterías del compartimento y las haya insertado de nuevo o haya sustituido las pilas/baterías por otras nuevas, en la ventana de visualización aparecerá la pantalla Set Date/Time. En esta pantalla, verá la fecha y hora de la última operación que realizó con la grabadora IC antes de retirar las pilas/baterías. Asegúrese de cambiar la fecha y la hora a las actuales.
- Cuando haya terminado con los ajustes iniciales, al colocar la grabadora IC en el estado HOLD, en la ventana de visualización se mostrarán la fecha y hora actuales.

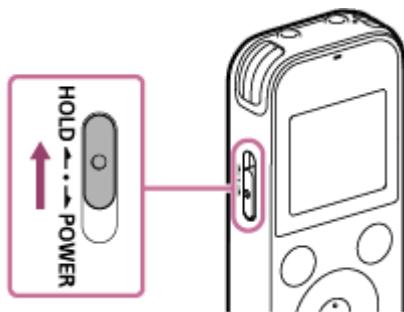
### Tema relacionado

- [Ajuste del reloj \(Date&Time\)](#)
- [Activación o desactivación del pitido \(Beep\)](#)
- [Mientras se visualice el menú HOME](#)

## Colocación de la grabadora IC en estado HOLD (HOLD)

Puede desactivar todos los botones (HOLD) para evitar el funcionamiento no intencionado cuando transporte la grabadora IC.

- 1 Deslice el interruptor HOLD•POWER hasta “HOLD”.



Mientras la grabadora IC esté encendida, al deslizar el interruptor HOLD•POWER hasta “HOLD” en la ventana de visualización se visualizarán “HOLD” y la hora actual durante aproximadamente 3 segundos, indicando que todos los botones están desactivados.



### Nota

- Al colocar la grabadora IC en estado HOLD se desactivarán todos los botones. Antes de volver a utilizar la grabadora IC, asegúrese de anular el estado HOLD.
- El reloj puede indicar la hora en el formato de 12 horas con “AM” o “PM” o en el formato de 24 horas, dependiendo del formato de visualización del reloj seleccionado (Time Display) en el menú Settings. Además, el formato predeterminado de visualización del reloj depende del país o región de adquisición.

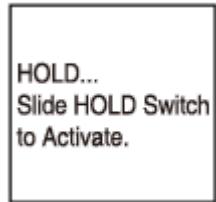
### Tema relacionado

- [Anulación del estado HOLD de la grabadora IC](#)

Grabadora IC  
ICD-PX470

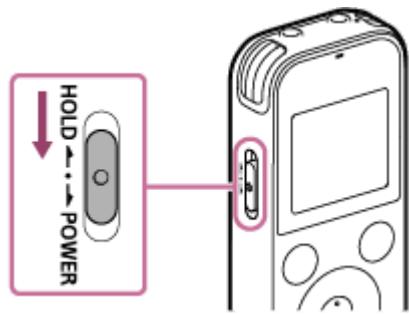
## Anulación del estado HOLD de la grabadora IC

Cuando todos los botones de la grabadora IC estén desactivados, al pulsar cualquier botón se mostrará “HOLD... Slide HOLD Switch to Activate.” en la ventana de visualización.



Anule el estado HOLD de la grabadora IC antes de utilizarla.

- 1 Deslice el interruptor HOLD•POWER hasta el punto central.



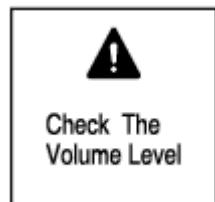
### Tema relacionado

- [Colocación de la grabadora IC en estado HOLD \(HOLD\)](#)

Grabadora IC  
ICD-PX470

## Mantenimiento del nivel de volumen moderado (solo para los modelos de Europa)

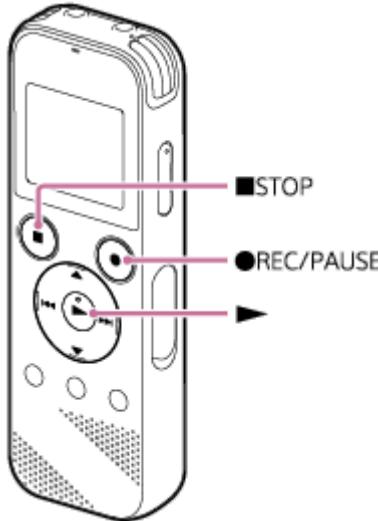
La grabadora IC limita el volumen máximo para permitirle escuchar el sonido a un nivel moderado de volumen cuando utilice los auriculares. Si intenta ajustar el volumen en un valor que sobrepase el nivel especificado, aparece el mensaje "Check The Volume Level".



4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

## Grabación con los micrófonos incorporados

A continuación se describen los pasos básicos de grabación con el nivel de sensibilidad de los micrófonos incorporados y el modo de grabación seleccionados.



### Nota

- Si toca accidentalmente la grabadora IC o deja que un objeto entre en contacto con ella mientras la grabación esté en curso, es posible que se graben ruidos de crujido o chirrido.

### Sugerencia

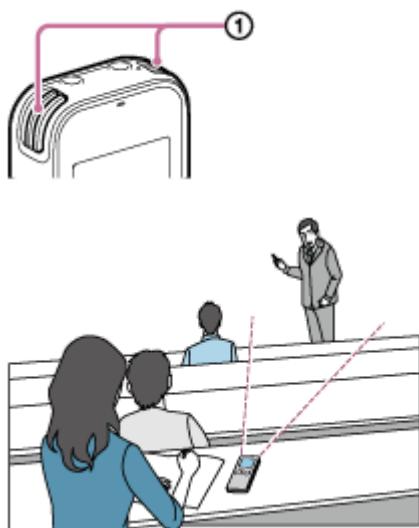
- Antes de iniciar la grabación, se recomienda hacer primero una grabación de prueba o controlar la grabación. Para las instrucciones sobre el control de la grabación, consulte [Control del sonido de grabación](#).
- Los archivos grabados se almacenan en "FOLDER01" bajo "Recorded Files" de forma predeterminada. Para cambiar la carpeta de destino de almacenamiento de archivos, consulte [Cambio de la carpeta de destino de almacenamiento de archivos](#).

- 1 Seleccione "Record" en el menú HOME y, a continuación, pulse ►.

En la ventana de visualización aparecerá la pantalla de espera de grabación.



- 2 Gire la grabadora IC de forma que sus micrófonos incorporados (①) apunten en la dirección de la fuente de sonido.



### 3 Pulse ● REC/PAUSE.

Aparecerá la pantalla Record para indicar que se ha iniciado la grabación, y el indicador de funcionamiento (②) se encenderá en rojo.

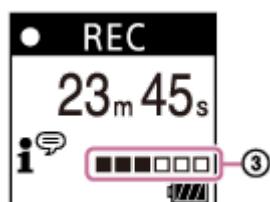
Si mantiene pulsado ● REC/PAUSE, la grabadora IC entrará en pausa. No iniciará la grabación.



Mientras la grabación está en curso, la guía del nivel de grabación (③) se mostrará en la pantalla Record.

Como se ilustra a continuación, tres o cuatro cuadrados negros (■) en la guía del nivel de grabación indican los niveles óptimos de volumen de grabación para la fuente de sonido. Ajuste la orientación de los micrófonos incorporados, la distancia desde la fuente de sonido, o la sensibilidad de los micrófonos de forma que el volumen se mantenga dentro del rango óptimo.

Para más información sobre la guía del nivel de grabación, consulte [Acerca de la guía del nivel de grabación](#).



### 4 Pulse ■ STOP para detener la grabación.

Aparecerá el mensaje “Saving...” y, a continuación, la pantalla de espera de grabación.

Ahora podrá pulsar ► para reproducir el archivo que acaba de grabar.

#### Nota

- Mientras el mensaje “Saving...” esté en la ventana de visualización, la grabadora IC estará guardando el archivo en el almacenamiento en memoria. Si la grabadora IC está alimentándose con el adaptador de ca, no desconecte el adaptador de ca USB (no suministrado) para evitar el daño de datos.

#### Sugerencia

- Aunque la reproducción esté en curso, o haya un menú en la ventana de visualización, podrá pulsar ● REC/PAUSE para iniciar la grabación.

- Aunque haya un menú en la ventana de visualización, podrá pulsar ● REC/PAUSE para hacer una pausa en la grabación en curso.
- A los archivos grabados se les asignará un nombre en la forma de “(fecha de grabación)\_(hora de grabación).(formato de archivo)” (p.ej., 161010\_0706.mp3).
- Mientras la reproducción esté en curso o en espera, podrá mantener pulsado ● REC/PAUSE para hacer que la grabadora IC entre en pausa para grabación. Esto ayuda a ajustar el nivel de volumen de grabación sin necesidad de grabar datos de audio innecesarios.

---

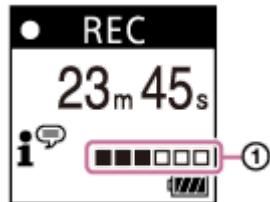
## Tema relacionado

- [Operaciones adicionales disponibles durante la grabación](#)

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

## Acerca de la guía del nivel de grabación

Mientras la grabación está en curso, la guía del nivel de grabación (①) se mostrará en la pantalla Record.



Como se ilustra arriba, tres o cuatro cuadrados negros (■) en la guía del nivel de grabación indican los niveles óptimos de volumen de grabación para la fuente de sonido. Ajuste la orientación de los micrófonos incorporados, la distancia desde la fuente de sonido, o la sensibilidad de los micrófonos incorporados de forma que el volumen se mantenga dentro del rango óptimo. Para seleccionar el nivel de sensibilidad de los micrófonos, consulte [Selección del nivel de sensibilidad de los micrófonos incorporados \(Built-In Mic Sensitivity\)](#).

### Sugerencia

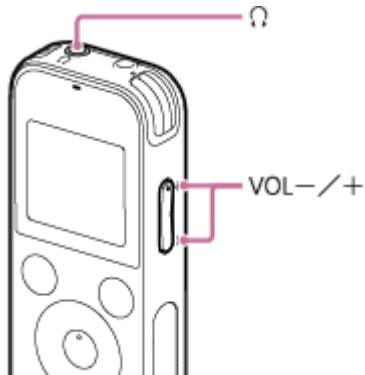
- Cuando el volumen del sonido de entrada sea bajo, se recomienda acercar la grabadora IC a la fuente de sonido o aumentar el nivel de sensibilidad de los micrófonos.
- Mientras la reproducción esté en curso o en espera, podrá mantener pulsado ● REC/PAUSE para hacer que la grabadora IC entre en pausa para grabación. Esto ayuda a ajustar el nivel de volumen de grabación sin necesidad de grabar datos de audio innecesarios.

### Tema relacionado

- [Grabación con los micrófonos incorporados](#)

## Control del sonido de grabación

Puede controlar la grabación en curso conectando auriculares (no suministrados) a la toma (auriculares).



- 1** Conecte unos auriculares (no suministrados) a la toma (auriculares).
- 2** Pulse VOL -/+ para ajustar el volumen de control.

El cambio del volumen de control no afecta al volumen de grabación.

### Tema relacionado

- [Grabación con los micrófonos incorporados](#)

Grabadora IC  
ICD-PX470

## Operaciones adicionales disponibles durante la grabación

Durante la grabación se pueden realizar las operaciones siguientes.

### Para poner en pausa una grabación

Pulse ● REC/PAUSE.

Durante una pausa de grabación, el indicador de funcionamiento parpadeará en rojo y en la ventana de visualización aparecerá  parpadeando.

Si deja la grabación en pausa durante 1 hora, esta se detendrá automáticamente.

### Para reiniciar la grabación desde una pausa

Vuelva a pulsar ● REC/PAUSE.

La grabación se reiniciará desde el punto en el que entró en pausa. (Para detener completamente la grabación después de haberla puesto en pausa, pulse ■ STOP.)

### Para revisar la grabación en curso desde el principio

Mientras la grabación esté en espera, pulse ►.

La grabación se detendrá y se iniciará la reproducción desde el principio.

---

#### Tema relacionado

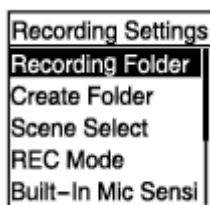
- [Grabación con los micrófonos incorporados](#)

## Cambio de la carpeta de destino de almacenamiento de archivos

De forma predeterminada, los archivos grabados a través de los micrófonos incorporados se almacenan en “FOLDER01” bajo “ Recorded Files”.

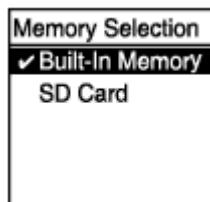
Puede cambiar este ajuste de carpetas de almacenamiento realizando los pasos siguientes:

- 1 Seleccione “ Settings” - “Recording Settings” - “Recording Folder” en el menú HOME y, a continuación, pulse ►.



Aparecerá la pantalla Memory Selection.

- 2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar “Built-In Memory” o “SD Card” y, a continuación, pulse ►.



- 3 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar la carpeta que desee y, a continuación, pulse ►.

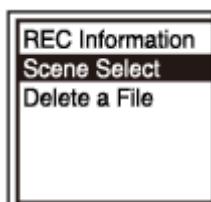
### Sugerencia

- Para las instrucciones sobre la creación de una nueva carpeta, consulte [Creación de una carpeta](#).

## Selección de una escena de grabación para una situación individual

De acuerdo con una situación de grabación particular, puede cambiar ciertos ajustes de grabación, incluyendo el modo de grabación y el nivel de sensibilidad de los micrófonos incorporados, a la vez, seleccionando una de las escenas de grabación (Scene Select).

- 1 Mientras la grabación esté en espera, seleccione "Scene Select" en el menú OPTION y, a continuación, pulse ►.



- 2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar la escena que desee y, a continuación, pulse ►.



### Descripción de los elementos de menú

Puede seleccionar uno de los elementos siguientes:

#### Scene Select Off:

Disponible para una situación en la que no se requiere la selección de escenas de grabación.

#### Auto Voice Rec:

Adecuado para la grabación de voces humanas en general (ajuste predeterminado).

#### Meeting:

Adecuado para la grabación de voces humanas en grandes espacios, incluyendo salas de conferencias.

#### Lecture:

Adecuado para la grabación de seminarios y conferencias.

#### Voice Notes:

Adecuado para hablar ante los micrófonos incorporados para grabar notas de voz.

#### Interview:

Adecuado para la grabación de voces humanas desde una distancia de 1 a 2 metros, como entrevistas y reuniones pequeñas.

#### Soft Music:

Adecuado para la grabación de música en vivo desde una distancia de 1 a 2 metros, como coros o lecciones de instrumentos musicales.

#### Loud Music:

Adecuado para la grabación de música en vivo a todo volumen, tales como actuaciones de bandas.

---

## Tema relacionado

- [Ajustes predeterminados para escenas de grabación de la función Scene Select](#)
- [Lista de los elementos del menú Settings](#)

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

## Selección de la función de grabación (Focused/Wide)

Seleccione “Focused” o “Wide” de acuerdo con la escena o la finalidad de la grabación.

- 1 Seleccione “ Settings” - “Recording Settings” - “Focused/Wide” en el menú HOME y, a continuación, pulse ►.
- 2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el ajuste de grabación que desee y, a continuación, pulse ►.

### Función de grabación “Focused”

La función de grabación “Focused” intensifica los sonidos procedentes de la dirección en la que apuntan los micrófonos incorporados minimizando otros sonidos de la izquierda y la derecha de la grabadora IC. Esta función es adecuada para grabar conferencias y seminarios celebrados en una gran sala, así como para grabar entrevistas porque logra una alta directividad y le permite centrarse en la grabación de lo que apunta.

La selección de “Lecture” para la función Scene Select activará la función de grabación “Focused”.



### Función de grabación “Wide”

La función de grabación “Wide” controla la panoramización del sonido entre izquierda y derecha para minimizar la superposición de voz y añadir más sentimientos estéreo. Esta función es adecuada para la toma de notas de grabaciones de reuniones, ya que le da una mejor idea de dónde están sentados los participantes de la reunión y quién está hablando.

La selección de “Meeting” para la función Scene Select activará la función de grabación “Wide”.



### Descripción de los elementos de menú

Puede seleccionar uno de los elementos siguientes:

**OFF:**

Desactiva la función de grabación “Focused/Wide”(ajuste predeterminado).

**Focused:**

Activa la función de grabación “Focused”.

**Wide:**

Activa la función de grabación “Wide”.

**Nota**

- La función de grabación “Focused/Wide” se desactivará cuando:

- seleccione “For Music” o “Auto” bajo “For Voice” para el nivel de sensibilidad de los micrófonos incorporados de la grabadora IC.
- seleccione “MIC IN” o “Audio IN” para “Ext. Input Setting”.

---

**Tema relacionado**

- [Selección de una escena de grabación para una situación individual](#)

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

Grabadora IC  
ICD-PX470

## Consejos para una mejor grabación

### Grabación de una reunión

Coloque la grabadora IC cerca de los oradores de la reunión. Puede reducir el ruido (vibraciones de la mesa de trabajo, etc.) colocando la grabadora IC sobre un paño suave, como un pañuelo.

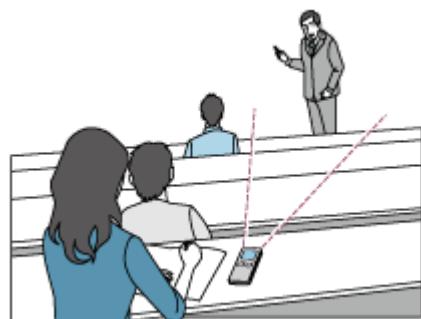
Para la grabación de una reunión, es adecuado seleccionar "Auto Voice Rec" o "Meeting" de la función Scene Select.



### Grabación de una charla/presentación

Coloque la grabadora IC de forma que sus micrófonos incorporados apunten en la dirección del conferenciante/presentador.

Para la grabación de una charla/presentación, es adecuado seleccionar "Lecture" de la función Scene Select.



### Grabación de una nota de voz

Cuando hable ante los micrófonos incorporados, mantenga la grabadora IC ligeramente a un lado de su boca para que los micrófonos incorporados no capten los ruidos de la respiración.

Para la grabación de una nota de voz, es adecuado seleccionar "Auto Voice Rec" o "Voice Notes" de la función Scene Select.

#### Nota

- Mientras sujeté la grabadora IC, asegúrese de que los micrófonos incorporados no capten ruidos de murmullo.



## Grabación de una entrevista

Coloque la grabadora IC de forma que los micrófonos incorporados apunten en la dirección de la persona entrevistada. Para la grabación de una entrevista, es adecuado seleccionar “Auto Voice Rec” o “Interview” de la función Scene Select.



## Grabación de una interpretación de música suave

Con la grabadora IC, podrá grabar sonido envolvente estéreo colocándola cerca de los instrumentos musicales. Sin embargo, si coloca la grabadora IC sobre un piano para grabar una interpretación de piano, por ejemplo, se grabará el ruido de vibración del piano, así como la interpretación. Asegúrese de colocar la grabadora IC al lado del piano para evitar grabar ruido no deseado.

Con Sound Organizer 2, podrá utilizar archivos de interpretación musical grabados para crear sus propios CD de música.

Para la grabación de una interpretación de música suave, es adecuado seleccionar “Soft Music” de la función Scene Select.

Si el audio de un archivo grabado está distorsionado, puede seleccionar “ Settings” - “Recording Settings” - “Built-In Mic Sensitivity” - “For Music” - “Low(Music)” en el menú HOME para reducir la distorsión en la siguiente grabación.



## Grabación de una interpretación de música a todo volumen

Coloque la grabadora IC a una distancia de 1 a 2 metros de los intérpretes.

Para la grabación de una interpretación de música a todo volumen, es adecuado seleccionar “Loud Music” de la función Scene Select.

### Nota

- Si el audio de un archivo grabado está distorsionado, coloque la grabadora IC más lejos para grabar interpretaciones.



---

### Tema relacionado

- Selección de una escena de grabación para una situación individual
- Reducción de ruido durante la grabación (Recording Filter)
- Selección del nivel de sensibilidad de los micrófonos incorporados (Built-In Mic Sensitivity)

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

Grabadora IC  
ICD-PX470

## Ajustes predeterminados para escenas de grabación de la función Scene Select

De forma predeterminada, los ajustes para escenas de grabación de la función Scene Select son los siguientes:

	Auto Voice Rec	Meeting	Lecture	Voice Notes
REC Mode	MP3 192kbps	MP3 192kbps	MP3 192kbps	MP3 128kbps
Built-In Mic Sensitivity	For Voice - Auto	For Voice - Medium	For Voice - Medium	For Voice - Low
Focused/Wide	OFF	Wide	Focused	OFF
Ext. Input Setting(MIC IN)	For Voice - Auto	For Voice - Medium	For Voice - Medium	For Voice - Low
VOR	OFF	OFF	OFF	OFF
Recording Filter	LCF(Low Cut)	NCF(Noise Cut)	NCF(Noise Cut)	LCF(Low Cut)

	Interview	Soft Music	Loud Music	OFF
REC Mode	MP3 128kbps	MP3 192kbps	MP3 192kbps	MP3 192kbps
Built-In Mic Sensitivity	For Voice - Medium	For Music - Medium(Music)	For Music - Low(Music)	For Voice - Medium
Focused/Wide	OFF	OFF	OFF	OFF
Ext. Input Setting(MIC IN)	For Voice - Medium	For Music - Medium(Music)	For Music - Low(Music)	For Voice - Medium
VOR	OFF	OFF	OFF	OFF
Recording Filter	NCF(Noise Cut)	OFF	OFF	OFF

### Tema relacionado

- [Selección de una escena de grabación para una situación individual](#)

## Grabación automática en respuesta al volumen de sonido de entrada – Función VOR

Puede ajustar la grabadora IC para que se inicie automáticamente cuando el volumen del sonido de entrada alcance el nivel predefinido, y entre en pausa cuando el volumen disminuya por debajo de dicho nivel.

- 1 Seleccione “ Settings” - “Recording Settings” - “VOR” en el menú HOME y, a continuación, pulse ►.



- 2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar “ON” y, a continuación, pulse ►.

“VOR” está ajustado en “OFF” de forma predeterminada.

- 3 Pulse ● REC/PAUSE.

● REC En la ventana de visualización aparecerá .

Cuando el volumen del sonido de entrada disminuya por debajo del nivel predefinido, aparecerá ● PAUSE parpadeando y la grabación entrará en pausa. Cuando el volumen alcance de nuevo el nivel, se reanudará la grabación.

### Nota

- La función VOR se ve afectada por las condiciones del sonido ambiental. Seleccione el nivel de sensibilidad de los micrófonos incorporados que se adecúe a las condiciones del sonido ambiental. Para las instrucciones sobre la selección del nivel de sensibilidad, consulte [Selección del nivel de sensibilidad de los micrófonos incorporados \(Built-In Mic Sensitivity\)](#). Si el nivel de sensibilidad seleccionado no funciona como se esperaba o cuando se desee realizar una grabación importante, siga los pasos anteriores para ajustar “VOR” en “OFF”.

### Sugerencia

- Para cancelar el proceso de configuración de la función VOR, ajuste “VOR” en “OFF” en el paso 2.

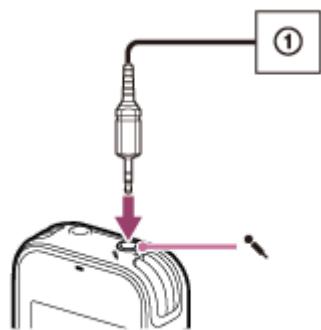
### Tema relacionado

- [Grabación desde un dispositivo externo](#)

## Grabación con un micrófono externo

Puede conectar un micrófono externo a la grabadora IC y utilizarlo para grabación.

- 1 Mientras no haya operaciones de la grabadora IC en curso, conecte un micrófono externo (①) a la toma (micrófono).



En la ventana de visualización aparecerá “Ext. Input Setting”. Si no, seleccione “ Settings” - “Recording Settings” - “Ext. Input Setting” en el menú HOME.

- 2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar “MIC IN” y, a continuación, pulse ►.

- 3 Pulse ● REC/PAUSE para iniciar la grabación.

Los micrófonos incorporados se desactivarán y el audio se grabará a través del micrófono externo.

Si el volumen de audio de entrada no es suficientemente alto, seleccione “ Settings” - “Recording Settings” - “Ext. Input Setting” - “MIC IN” - “Sensitivity setting” en el menú HOME para cambiar el nivel de sensibilidad del micrófono externo.

Si se conecta un micrófono de alimentación a través de la clavija, el micrófono recibirá alimentación automáticamente de la grabadora IC.

### Tema relacionado

- Selección del tipo de entrada de audio y del nivel de sensibilidad del micrófono externo (Ext. Input Setting)
- Selección del nivel de sensibilidad de los micrófonos incorporados (Built-In Mic Sensitivity)

## Grabación desde un dispositivo externo

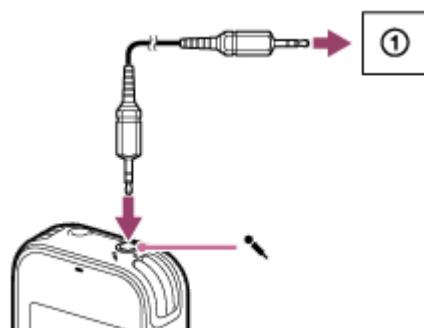
Si desea crear archivos de música sin utilizar un ordenador, puede grabar audio/música proveniente de otro dispositivo (una grabadora de casete, una grabadora de cinta o etc.) conectado a la grabadora IC.

### Sugerencia

- Si el volumen de audio de entrada no es suficientemente alto, conecte el cable de conexión de audio desde la grabadora IC a la toma para auriculares (minitoma estéreo) del dispositivo externo, ajuste el volumen del dispositivo externo mientras compruebe la guía del nivel de grabación de la ventana de visualización de la grabadora IC.

- 1 Mientras no haya operaciones de la grabadora IC en curso, conecte un dispositivo externo (①) a la toma  (micrófono) de la grabadora IC.

Utilice un cable de conexión de audio para conectar la toma de salida de audio (minitoma estéreo) del dispositivo externo y la toma  (micrófono) de la grabadora IC.



En la ventana de visualización aparecerá "Ext. Input Setting". Si no, seleccione  Settings - "Recording Settings" - "Ext. Input Setting" en el menú HOME.

- 2 Pulse  o  para seleccionar "Audio IN" y, a continuación, pulse .

- 3 Pulse  REC para iniciar la grabación.

En la ventana de visualización aparecerá  REC y la grabadora IC iniciará la grabación de audio desde el dispositivo externo conectado.

- 4 Inicie la reproducción en el dispositivo externo conectado.

### Tema relacionado

- Grabación del audio de reproducción de la grabadora IC en un dispositivo externo
- Selección del tipo de entrada de audio y del nivel de sensibilidad del micrófono externo (Ext. Input Setting)

## Grabación del audio de reproducción de la grabadora IC en un dispositivo externo

Puede conectar un dispositivo externo a la grabadora IC y grabar el audio de reproducción de la grabadora IC. Antes de iniciar la grabación, se recomienda hacer primero una grabación de prueba.

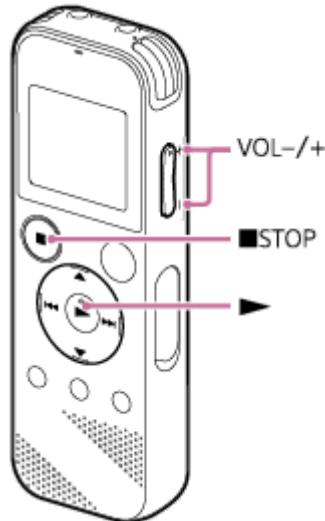
- 1 Conecte un extremo de un cable de conexión de audio a la toma  $\ominus$  (auriculares) de la grabadora IC y el otro extremo a la toma de entrada externa del dispositivo externo.**
- 2 Pulse simultáneamente  $\blacktriangleright$  de la grabadora IC y el botón de grabación del dispositivo externo para iniciar la reproducción en la grabadora IC y la grabación en el dispositivo externo.**  
El audio de reproducción de la grabadora IC se grabará en el dispositivo externo
- 3 Pulse ■ STOP de la grabadora IC y el botón de parada del dispositivo externo.**

### Sugerencia

- Para conectar un dispositivo externo a la grabadora IC, utilice un cable conector de audio sin resistencia.

## Reproducción de un archivo

Puede seleccionar un archivo en el menú HOME para reproducción.



- 1 Seleccione “ Music” o “ Recorded Files” en el menú HOME y, a continuación, pulse ►.**
- 2 Busque y seleccione un archivo.**  
Para las instrucciones sobre la búsqueda de un archivo, consulte [Selección de un archivo](#).
- 3 Pulse ►.**  
La reproducción comienza.
- 4 Pulse VOL -/+ para ajustar el volumen de reproducción.**

### Nota

- Solo para clientes en Europa:  
Si intenta ajustar el volumen en un valor que sobrepase el nivel especificado, aparece el mensaje “Check The Volume Level”.

### Sugerencia

- Para detener la reproducción, pulse ■ STOP.
- Cuando detenga la reproducción y la pantalla de espera de grabación esté en la ventana de visualización, podrá pulsar ► para reproducir el archivo que acabe de grabar.

### Tema relacionado

- [Operaciones adicionales disponibles durante la reproducción](#)
- [Reproducción de archivos de música en la grabadora IC que fueron copiados desde un ordenador](#)



## Selección de un archivo

Puede seleccionar un archivo en el menú HOME para reproducción o edición.

- 1 Seleccione “ Music” o “ Recorded Files” en el menú HOME y, a continuación, pulse ►.**
- 2 Seleccione una categoría de búsqueda de archivos.**

Pulse ▲ o ▼ para seleccionar una de las categorías de búsqueda de archivos siguientes y, a continuación, pulse ►.

  - Music: “All Songs”, “Albums”, “Artists”, y “Folders”
  - Recorded Files: “Latest Recording”, “Search by REC Date”, “Search by REC Scene”, y “Folders”
- 3 Seleccione una lista o carpeta de los resultados de búsqueda y, a continuación, seleccione un archivo.**

Pulse ▲ o ▼ para seleccionar una lista o carpeta y, a continuación, seleccione el archivo.

### Sugerencia

- De forma predeterminada, la grabadora IC tiene la carpeta “FOLDER01” creada bajo “ Recorded Files”.

## Operaciones adicionales disponibles durante la reproducción

Mientras la reproducción esté en curso, se podrán realizar las operaciones siguientes.

### Para detener la operación en la posición actual

Pulse ■ STOP.

Para reanudar la reproducción a partir de este punto, pulse ► .

### Para volver al principio del archivo actual

Pulse ▲ una sola vez.

Si ha añadido marcas de pista y la función Easy Search está desactivada, se localizará el punto de la marca de pista anterior hacia el comienzo del archivo.

### Para volver a archivos anteriores

Pulse ▲ de forma repetida.

### Para pasar al archivo siguiente

Pulse ▼ una sola vez.

Si ha añadido marcas de pista y la función Easy Search está desactivada, se localizará el punto de la marca de pista siguiente hacia el final del archivo.

### Para pasar a archivos siguientes

Pulse ▼ de forma repetida.

---

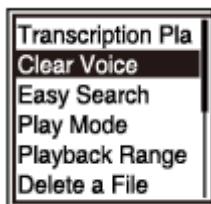
#### Tema relacionado

- [Adición de una marca de pista](#)
- [Búsqueda rápida del punto de reproducción deseado \(Easy Search\)](#)

## Reducción del ruido del audio de reproducción y aportación de claridad a la voz humana - Función Clear Voice

La función Clear Voice reduce los ruidos ambientales para hacer más distintivas las voces humanas. Las voces humanas se oirán con mayor claridad en la reproducción de audio.

- 1 Mientras la reproducción esté en espera o en curso, seleccione “Clear Voice” en el menú OPTION y, a continuación, pulse ►.**



- 2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar “Clear Voice 1” o “Clear Voice 2” y, a continuación, pulse ►.**

### Descripción de los elementos de menú

Puede seleccionar uno de los elementos siguientes:

#### OFF:

Desactiva la función Clear Voice (ajuste predeterminado).

#### Clear Voice 1:

Reduce los ruidos ambientales y ajusta la intensidad de las voces humanas a un nivel óptimo para que suenen con mayor claridad.

#### Clear Voice 2:

Reduce los ruidos ambientales más que “Clear Voice 1” e para hacer las voces humanas suenen con mucha mayor claridad.

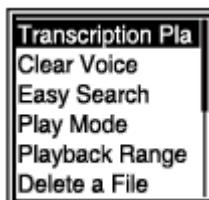
#### Nota

- Al reproducir con el altavoz incorporado, o cuando la reproducción de archivos de “Music” está en curso, la función Clear Voice no está operativa.

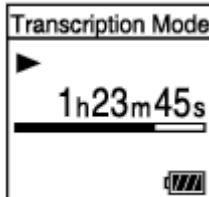
## Utilización del modo de reproducción para trascipción

En el modo de reproducción para trascipción, puede avanzar o retroceder rápidamente para buscar un punto particular, así como utilizar la función DPC (Digital Pitch Control) para reducir la velocidad de reproducción. Se trata de una función útil si se desea transcribir un archivo grabado de una reunión, etc.

- 1 Mientras la reproducción esté en espera, seleccione “Transcription Playback Mode” en el menú OPTION y, a continuación, pulse ►.



- 2 Pulse ► para iniciar la reproducción.



Cuando la grabadora IC esté en el modo de reproducción para transcripción, podrá utilizar las funciones siguientes.

- DPC: Puede cambiar la velocidad de reproducción para ayudarle a entender con mayor facilidad lo que esté escuchando. Pulse ▲ DPC (Digital Pitch Control) para hacer que se visualice la pantalla de ajuste DPC. Pulse ▶/◀ para ajustar la velocidad de reproducción, pulse ▲ o ▼ para seleccionar “ON” y, a continuación, pulse ► .
- Easy Search: Puede buscar rápidamente el punto deseado de un archivo pulsando ▶/◀.
- Búsqueda/Revisión: Puede buscar el punto deseado de un archivo manteniendo pulsado ▶/◀.

### Nota

- Cuando la grabadora esté en el modo de reproducción para transcripción, no podrá:
  - utilizar del modo de reproducción.
  - activar la función de reproducción de repetición A-B.
  - activar la función de reproducción repetida manteniendo pulsado un botón.

### Sugerencia

- Para detener la reproducción, pulse ■ STOP.
- Para salir del modo de reproducción para transcripción, seleccione “End Transcription Playback Mode” en el menú OPTION mientras la grabadora IC esté en el modo de reproducción para transcripción o la reproducción esté en espera.

- Para escuchar otros archivos, pulse BACK/HOME para que se visualice la lista de archivos y, a continuación, seleccione un archivo.

---

## Tema relacionado

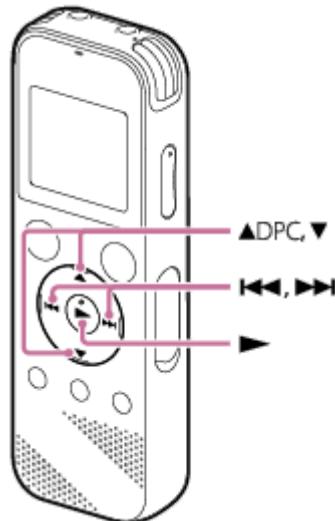
- [Ajuste de la velocidad de reproducción – Función DPC \(Digital Pitch Control\)](#)
- [Búsqueda rápida del punto de reproducción deseado \(Easy Search\)](#)

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

## Ajuste de la velocidad de reproducción – Función DPC (Digital Pitch Control)

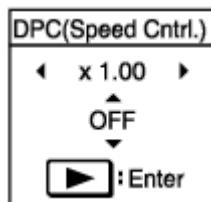
Puede ajustar la velocidad de reproducción en un rango entre 0,25 veces y 3,00 veces. El cambio de la velocidad de reproducción no afecta el audio de reproducción. Los archivos se reproducirán en tonos naturales, gracias al procesamiento digital.

También podrá cambiar la velocidad de reproducción mientras la grabadora IC esté en “Transcription Playback Mode”.



### 1 Mientras la reproducción esté en espera o en curso, pulse ▲ DPC (Digital Pitch Control).

Se mostrará la pantalla de ajuste de DPC.



### 2 Pulse ▶◀ o ▶▶ para ajustar la velocidad de reproducción.

La velocidad disminuye 0,05 veces (de  $\times 0,25$  a  $\times 1,00$ ).

La velocidad aumenta 0,10 veces (de  $\times 1,00$  a  $\times 3,00$ ).

Si mantiene pulsado cualquiera de los botones, podrá cambiar la velocidad continuamente.

La velocidad de reproducción está ajustada en “ $\times 1.00$ ” de forma predeterminada.

### 3 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar “ON”.

### 4 Pulse ▶ para ajustar la velocidad de reproducción.

#### Sugerencia

- Para reanudar la velocidad de reproducción normal, seleccione “OFF” en el paso 3.

---

## Tema relacionado

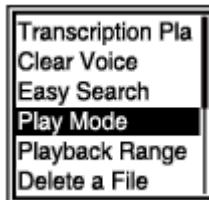
- [Utilización del modo de reproducción para trascipción](#)

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

## Selección del modo de reproducción

Puede seleccionar el modo de reproducción que se adapte a sus necesidades.

- 1 Mientras la reproducción esté en espera o en curso, seleccione “Play Mode” en el menú OPTION y, a continuación, pulse ►.



- 2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar un modo de reproducción y, a continuación, pulse ►.

### Descripción de los elementos de menú

Puede seleccionar uno de los elementos siguientes:

#### Normal:

Reproduce los archivos de la gama especificada uno tras otro.

#### Repeat:

Reproduce repetidamente los archivos de la gama especificada.

#### 1 1 File Play:

Reproduce el archivo actual hasta el final y se detiene.

#### 1 1 File Repeat:

Reproduce repetidamente el archivo actual.

#### Shuffle:

Reproduce aleatoriamente los archivos de la gama especificada.

#### Shuffle Repeat:

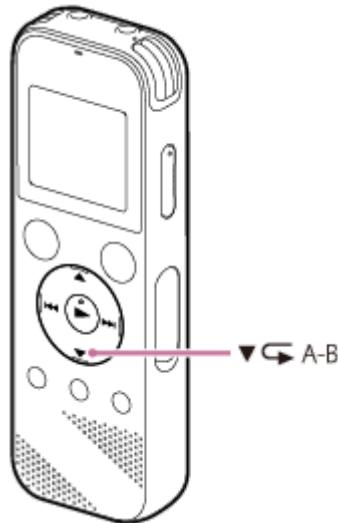
Reproduce repetida y aleatoriamente los archivos de la gama especificada.

### Tema relacionado

- [Especificación de un segmento de un archivo para reproducir repetidamente \(repetición A-B\)](#)
- [Reproducción continua del archivo actual \(Reproducción repetida manteniendo pulsado un botón\)](#)

## Especificación de un segmento de un archivo para reproducir repetidamente (repetición A-B)

Puede especificar el punto inicial A y el punto final B en un archivo para reproducir repetidamente el segmento entre los puntos especificados.



- 1 Mientras la reproducción esté en espera o en curso, pulse ▶ A-B para especificar el punto inicial A.

Se visualizará “A-B B?”.

- 2 Vuelva a pulsar ▶ A-B para especificar el punto final B.

Se visualizará “◀ A-B” y el segmento especificado se reproducirá repetidamente.

### Nota

- Si especifica el punto inicial A y después especifica el mismo punto que el punto final B mientras la reproducción esté en espera, el punto inicial A especificado se cancelará.
- No puede activar la función de reproducción repetida manteniendo pulsado un botón mientras esté activa la función de reproducción de repetición A-B.

### Sugerencia

- Para desactivar la función de reproducción de repetición A-B y reanudar la reproducción normal, vuelva a pulsar ▶ A-B.
- Para cambiar el segmento especificado para la función de reproducción de repetición AB, reanude la reproducción normal y repita una vez más los pasos 1 y 2.

### Tema relacionado

- [Selección del modo de reproducción](#)
- [Reproducción continua del archivo actual \(Reproducción repetida manteniendo pulsado un botón\)](#)



## Reproducción continua del archivo actual (Reproducción repetida manteniendo pulsado un botón)

Puede repetir la reproducción del archivo que esté reproduciendo con una operación sencilla.

- 1 Mientras la reproducción esté en progreso, mantenga pulsado ► .

►1 aparecerá en la pantalla de reproducción y el archivo actual se reproducirá repetidamente.

### Nota

- No puede activar la función de reproducción repetida manteniendo pulsado un botón mientras esté activa la función de reproducción de repetición A-B.

### Sugerencia

- Para desactivar la función de reproducción repetida manteniendo pulsado un botón y reanudar la reproducción normal, pulse ► o ■ STOP.
- Puede activar la función de reproducción repetida manteniendo pulsado un botón mientras la grabadora IC esté en un modo de reproducción particular.

### Tema relacionado

- [Especificación de un segmento de un archivo para reproducir repetidamente \(repetición A-B\)](#)

## Especificación de la gama de reproducción en la lista de archivos almacenados

Puede especificar la gama de reproducción en la lista de archivos de reproducción. El contenido de la gama de reproducción variará dependiendo de la categoría de búsqueda de archivos para los archivos o música grabados.

- 1 Seleccione “ Recorded Files” o “ Music” en el menú HOME y, a continuación, pulse ►.
- 2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar una categoría de búsqueda de archivos y, a continuación, pulse ►.
- 3 Seleccione el archivo que desee reproducir y, a continuación, pulse ►.
- 4 Mientras la reproducción esté en espera o en curso, seleccione “Playback Range” en el menú OPTION y, a continuación, pulse ►.  
  
Transcription Pla  
Clear Voice  
Easy Search  
Play Mode  
Playback Range  
Delete a File
- 5 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar “All Range” o “Selected Range” y, a continuación, pulse ►.

### Descripción de los elementos de menú

Puede seleccionar uno de los elementos siguientes:

#### All Range:

Reproduce todos los archivos que pertenecen a la categoría de búsqueda de archivos que haya seleccionado para “ Recorded Files” o “ Music”.

#### Selected Range:

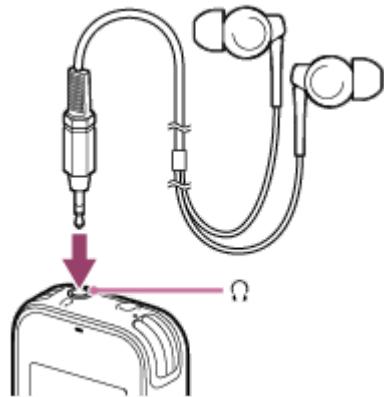
Reproduce todos los archivos contenidos en la carpeta (fecha de grabación, escena de grabación, nombre del artista, título del álbum, etc.), incluyendo el archivo actualmente en reproducción.

La selección de “ Selected Range” hará que se visualice el ícono de carpeta en la pantalla de reproducción.

### Tema relacionado

- [Selección de un archivo](#)

## Escucha de sonido con mejor calidad



- Utilización de auriculares:

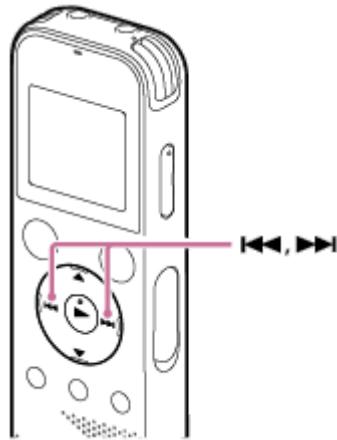
Conecte unos auriculares (no suministrados) a la toma  $\ominus$  (auriculares). Esto desactiva el altavoz incorporado.

- Utilización de altavoces externos:

Conecte altavoces activos (no suministrados) a la toma  $\ominus$  (auriculares).

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

## Búsqueda hacia adelante/hacia atrás (búsqueda/revisión)



- Para realizar búsquedas hacia adelante (búsqueda):

Mientras la reproducción esté en espera o en curso, mantenga pulsado **▶▶** y suéltelo en el punto en el que desee reanudar la reproducción.

- Para realizar búsquedas hacia atrás (revisión):

Mientras la reproducción esté en espera o en curso, mantenga pulsado **◀◀** y suéltelo en el punto en el que desee reanudar la reproducción.

La búsqueda hacia adelante o atrás se inicia a baja velocidad, lo que ayuda a comprobar el archivo palabra por palabra. Si mantiene pulsado cualquiera de los botones, la búsqueda hacia adelante o hacia atrás continuará a una velocidad más rápida.

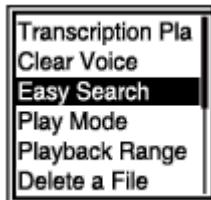
### Tema relacionado

- [Búsqueda rápida del punto de reproducción deseado \(Easy Search\)](#)

## Búsqueda rápida del punto de reproducción deseado (Easy Search)

La función Easy Search ayuda a localizar rápidamente el punto a partir del que se desee reproducir.

- 1 Mientras la reproducción esté en espera o en curso, seleccione “Easy Search” en el menú OPTION y, a continuación, pulse ►.



- 2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar “ON” y, a continuación, pulse ►.

### Descripción de los elementos de menú

Puede seleccionar uno de los elementos siguientes:

#### ON:

Activa la función Easy Search. Mientras la reproducción esté en progreso, al pulsar ►► se avanzarán rápidamente 10 segundos y al pulsar ◀◀ se retrocederán rápidamente 3 segundos.

#### OFF:

Desactiva la función Easy Search (ajuste predeterminado).

## Borrado de un archivo

Puede seleccionar un archivo y borrarlo.

### Nota

- Después de haber borrado un archivo, no podrá restablecerlo.

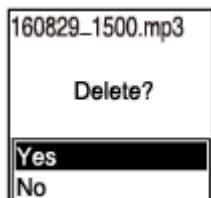
**1 Seleccione el archivo que desea borrar.**

**2 Seleccione “Delete a File” en el menú OPTION y, a continuación, pulse ►.**



Aparecerá “Delete?” y el archivo especificado se reproducirá para proceder a su confirmación.

**3 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar “Yes” y, a continuación, pulse ►.**



En la ventana de visualización aparecerá el mensaje “Please Wait” y el archivo seleccionado se borrará.

### Nota

- Un archivo protegido no se puede borrar. Para borrar un archivo protegido, elimine primero la protección del archivo y, a continuación, borre el archivo. Para las instrucciones sobre la protección de un archivo, consulte [Protección de un archivo](#).

### Sugerencia

- Para cancelar el proceso de borrado, seleccione “No” en el paso 3 y, a continuación, pulse ►.
- Para borrar una parte de un archivo, divida el archivo en dos archivos, seleccione el archivo que desee borrar y, a continuación, realice los pasos 2 y 3. Para las instrucciones sobre la división de un archivo, consulte [División de un archivo en el punto de reproducción actual](#).

### Tema relacionado

- [Selección de un archivo](#)

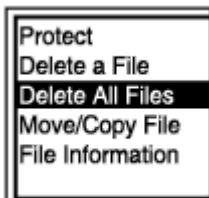
- Borrado de todos los archivos de la carpeta o lista buscada
- Borrado de una carpeta

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

## Borrado de todos los archivos de la carpeta o lista buscada

Puede seleccionar una carpeta o la lista de los resultados de búsqueda de archivos y borrar todos los archivos contenidos.

- 1 Seleccione “ Music” o “ Recorded Files” en el menú HOME y, a continuación, pulse ►.**
- 2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar una categoría de búsqueda de archivos y, a continuación, pulse ►.**
- 3 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar la carpeta o lista que contenga los archivos que desee borrar y, a continuación, pulse ►.**
- 4 Seleccione “Delete All Files” o “Delete All in List” en el menú OPTION y, a continuación, pulse ►.**



En la ventana de visualización aparecerá “Delete All Files in This Folder?” o “Delete All Files in This List?”.

- 5 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar “Yes” y, a continuación, pulse ►.**

En la ventana de visualización aparecerá el mensaje “Please Wait” y se borrarán todos los archivos de la carpeta o lista seleccionada.

### Nota

- Un archivo protegido no se puede borrar. Para borrar un archivo protegido, elimine primero la protección del archivo y, a continuación, borre el archivo. Para las instrucciones sobre la protección de un archivo, consulte [Protección de un archivo](#).

### Sugerencia

- Para cancelar el proceso de borrado, seleccione “No” en el paso 5 y, a continuación, pulse ►.

### Tema relacionado

- [Borrado de un archivo](#)
- [Borrado de una carpeta](#)

## Borrado de una carpeta

Puede seleccionar una carpeta y borrarla.

- 1** Seleccione “ Music” o “ Recorded Files” en el menú HOME y, a continuación, pulse ►.
- 2** Pulse ▲ o ▼ para seleccionar “Folders” y el almacenamiento en memoria y, a continuación, pulse ►.
- 3** Pulse ▲ o ▼ para seleccionar la carpeta deseada.
- 4** Seleccione “Delete Folder” en el menú OPTION y, a continuación, pulse ►.



En la ventana de visualización aparecerá “Delete Folder?”.

- 5** Pulse ▲ o ▼ para seleccionar “Yes” y, a continuación, pulse ►.

La carpeta seleccionada se borrará.

Si la carpeta seleccionada contiene archivos, aparecerá “Delete All Files in This Folder?”. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar “Yes” y, a continuación, pulse ► para borrar la carpeta y sus archivos. Sin embargo, si la carpeta seleccionada contiene subcarpetas, no se podrán borrar las subcarpetas ni sus archivos.

### Nota

- Si la carpeta seleccionada contiene archivos protegidos, un intento de borrar la carpeta solo borrará los archivos no protegidos, dejando la carpeta y los archivos protegidos sin borrar. Elimine primero la protección de tales archivos y, a continuación, borre la carpeta. Para las instrucciones sobre la protección de un archivo, consulte [Protección de un archivo](#).

### Sugerencia

- Para cancelar el proceso de borrado, seleccione “No” en el paso 5 y, a continuación, pulse ►.
- Si borra la carpeta de destino de almacenamiento de archivos actual, en la ventana de visualización aparecerá “Switch Recording Folder” y se asignará “FOLDER01” (carpeta de destino predeterminada) como nueva carpeta de destino de almacenamiento de archivos.
- Si borra todas las carpetas de destino de almacenamiento de archivos, en la ventana de visualización aparecerá “No Folders - Creating New Recording Folder” y se creará automáticamente “FOLDER01”.

### Tema relacionado

- Borrado de un archivo
- Borrado de todos los archivos de la carpeta o lista buscada

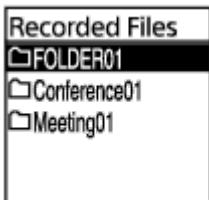
4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

## Desplazamiento de un archivo a otra carpeta

Puede seleccionar un archivo y moverlo a otra carpeta.

- 1 Seleccione el archivo que desea mover.**
- 2 Mientras la reproducción esté en espera, seleccione “Move/Copy File” en el menú OPTION y, a continuación, pulse ►.**  

- 3 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar “Move to Built-In Memory” o “Move to SD Card” y, a continuación, pulse ►.**
- 4 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar la carpeta de destino y, a continuación, pulse ►.**



Aparecerá el mensaje “Please Wait” y el archivo se desplazará de la carpeta de origen a la carpeta de destino.

### Nota

- No es posible desplazar un archivo protegido. Para desplazar el archivo, elimine en primer lugar la protección y, a continuación, mueva el archivo. Para las instrucciones sobre la eliminación de la protección de un archivo, consulte [Protección de un archivo](#).
- Los archivos de música no se pueden mover.

### Tema relacionado

- [Selección de un archivo](#)
- [Copia de un archivo a otra carpeta](#)

## Copia de un archivo a otra carpeta

Puede seleccionar un archivo y copiarlo a otra carpeta, lo cual es útil para realizar una copia de seguridad.

- 1 Seleccione el archivo que desea copiar.**
- 2 Mientras la reproducción esté en espera, seleccione “Move/Copy File” en el menú OPTION y, a continuación, pulse ►.**  

- 3 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar “Copy to Built-In Memory” o “Copy to SD Card” y, a continuación, pulse ►.**
- 4 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar la carpeta de destino y, a continuación, pulse ►.**

Aparecerá el mensaje “Please Wait” y el archivo se copiará de la carpeta de origen a la carpeta de destino con el mismo nombre.

### Nota

- Un archivo protegido no se puede copiar. Para copiar el archivo, primero debe anular la protección. Para las instrucciones sobre la anulación de la protección de un archivo, consulte [Protección de un archivo](#).
- Los archivos de música no se pueden copiar.

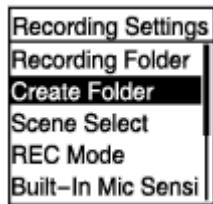
### Tema relacionado

- [Selección de un archivo](#)
- [Desplazamiento de un archivo a otra carpeta](#)

## Creación de una carpeta

Los archivos grabados se almacenan en “FOLDER01” bajo “ Recorded Files” de forma predeterminada. Puede crear una nueva carpeta y cambiar esta carpeta predeterminada a ella.

- 1 Seleccione “ Settings” - “Recording Settings” - “Create Folder” en el menú HOME y, a continuación, pulse ►.



- 2 Seleccione “Built-In Memory” o “SD Card” en la pantalla Memory Selection y, a continuación, pulse ►.
- 3 Seleccione ▲ o ▼ para seleccionar un nombre de carpeta de la plantilla y, a continuación, pulse ►.

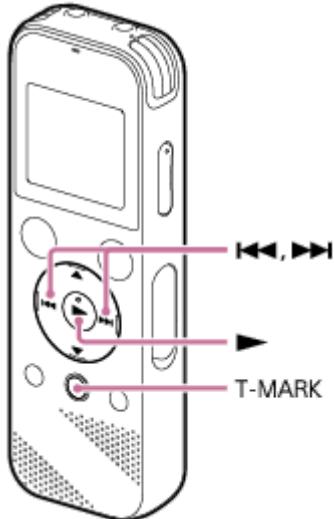
Se creará una nueva carpeta.

### Nota

- No es posible crear una carpeta en “ Music”.

## Adición de una marca de pista

Puede añadir una marca de pista en un punto en el que desee dividir un archivo más tarde o localizar durante la reproducción. Puede añadir hasta un máximo de 98 marcas de pista en cada archivo.



- 1 Mientras la grabación esté en curso o en pausa, o mientras la reproducción esté en curso o en espera, pulse T-MARK en el punto en el que desee añadir una marca de pista.

El indicador (marca de pista) parpadeará tres veces y se añadirá una marca de pista.



### Nota

- No es posible añadir marcas de pista a un archivo protegido. Para añadir marcas de pista a un archivo protegido, elimine primero la protección del archivo y, a continuación, añada marcas de pista. Para las instrucciones sobre la protección de un archivo, consulte [Protección de un archivo](#).

### Sugerencia

- Para localizar una marca de pista e iniciar la reproducción a partir de esa marca de pista, pulse o mientras la reproducción esté en espera o en curso. Mientras la reproducción esté en espera, espere hasta que el indicador (marca de pista) parpadee una vez y, a continuación, pulse para iniciar la reproducción.
- Puede añadir marcas de pista mientras la grabadora IC esté en el modo de reproducción para transcripción.
- Con el menú HOME en la ventana de visualización, podrá añadir una marca de pista pulsando T-MARK mientras:
  - la grabación esté en curso o en pausa.
  - la reproducción esté en curso o en espera.

---

## Tema relacionado

- [Adición automática de marcas de pista](#)
- [Borrado de una marca de pista](#)

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

## Adición automática de marcas de pista

Puede añadir automáticamente marcas de pista a intervalos especificados mientras está grabando.

- 1 Seleccione “ Settings” - “Recording Settings” - “Auto Track Marks” en el menú HOME y, a continuación, pulse ►.



- 2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar “Interval” y, a continuación, pulse ►.

- 3 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar la longitud de intervalo que desee y, a continuación, pulse ►.

Puede seleccionar entre “5min”, “10min”, “15min”, o “30min”.

La función Auto Track Marks está activada.

- 4 Mantenga pulsado BACK/HOME para volver al menú HOME.

### Sugerencia

- Para cancelar el proceso de configuración de la función Auto Track Marks, seleccione “OFF” en el paso 2.
- Mientras la función Auto Track Marks esté activada, todavía podrá pulsar T-MARK durante la grabación para añadir una marca de pista en cualquier punto.

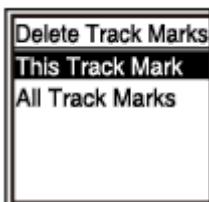
### Tema relacionado

- [Adición de una marca de pista](#)
- [Borrado de una marca de pista](#)

## Borrado de una marca de pista

Puede borrar la marca de pista más cercana antes del punto en el que detuvo la reproducción.

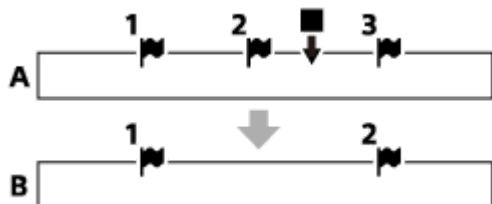
- 1 Seleccione el archivo cuya marca de pista desee borrar.**
- 2 Reproduzca el archivo y pare en un punto después de la marca de pista que desea borrar.**
- 3 Seleccione “Delete Track Marks” - “This Track Mark” en el menú OPTION y, a continuación, pulse ►.**



En la ventana de visualización aparecerá “Delete Track Mark?”.

- 4 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar “Yes” y, a continuación, pulse ►.**

En la ventana de visualización aparecerá el mensaje “Please Wait” y se borrará la marca de pista seleccionada.



A. Antes de borrar una marca de pista: ■ indica el punto en el que detuvo la reproducción.

B. Despues de borrar una marca de pista: La marca de pista más cercana antes del punto en el que detuvo la reproducción se borrará.

### Nota

- No es posible borrar las marcas de pista de un archivo protegido. Para borrar marcas de pista de un archivo protegido, elimine primero la protección del archivo y, a continuación, borre las marcas de pista. Para las instrucciones sobre la protección de un archivo, consulte [Protección de un archivo](#).
- Mientras la grabación esté en espera, no podrá borrar marcas de pista con el menú OPTION. Utilice el menú HOME para seleccionar el archivo que contenga la marca de archivo que deseé borrar.

### Sugerencia

- Para cancelar el proceso de borrado, seleccione “No” en el paso 4 y, a continuación, pulse ►.

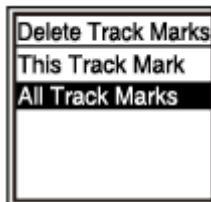
- Selección de un archivo
- Borrado de una sola vez de todas las marcas de pista del archivo seleccionado

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

## Borrado de una sola vez de todas las marcas de pista del archivo seleccionado

Puede borrar todas las marcas de pista del archivo seleccionado.

- 1 Seleccione el archivo cuyas marcas de pista desee borrar.**
- 2 Seleccione “Delete Track Marks” - “All Track Marks” en el menú OPTION y, a continuación, pulse ►.**



En la ventana de visualización aparecerá “Delete All Track Marks?”.

- 3 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar “Yes” y, a continuación, pulse ►.**

Aparecerá el mensaje “Please Wait” y se borrarán al mismo tiempo todas las marcas de pista.

### Nota

- No es posible borrar las marcas de pista de un archivo protegido. Para borrar marcas de pista de un archivo protegido, elimine primero la protección del archivo y, a continuación, borre las marcas de pista. Para las instrucciones sobre la protección de un archivo, consulte [Protección de un archivo](#).
- Mientras la grabación esté en espera, no podrá borrar marcas de pista. Utilice el menú HOME para seleccionar el archivo que contenga la marca de archivo que deseé borrar.

### Sugerencia

- Para cancelar el proceso de borrado, seleccione “No” en el paso 3 y, a continuación, pulse ►.

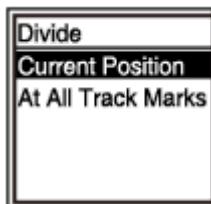
### Tema relacionado

- [Selección de un archivo](#)
- [Borrado de una marca de pista](#)

## División de un archivo en el punto de reproducción actual

Puede dividir un archivo en dos archivos. La división de un archivo le ayuda a localizar rápidamente el punto desde el que desee reproducir un archivo de grabación de largo, como una grabación de una reunión. Puede dividir aún más cualquiera de los archivos divididos.

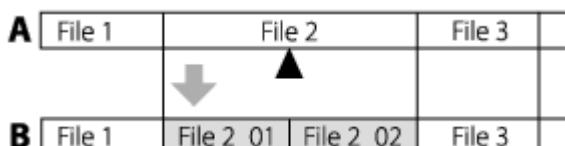
- 1 Seleccione el archivo que desee dividir y, a continuación, reproduzca el archivo y pare en el punto en el que desee dividir el archivo.**
  
- 2 Seleccione “Divide” - “Current Position” en el menú OPTION y, a continuación, pulse ►.**



En la ventana de visualización aparecerá “Divide at Current Stop Position?”.

- 3 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar “Yes” y, a continuación, pulse ►.**

Aparecerá el mensaje “Please Wait”, y los archivos divididos recibirán un sufijo con un número secuencial (“\_01” para la primera parte, y “\_02” para la segunda parte).



A. Antes de dividir un archivo: ▲ indica dónde dividió el archivo.

B. Despues de dividir un archivo: Se añade un sufijo compuesto de un número secuencial al nombre de archivo de los archivos divididos.

### Nota

- No se puede dividir un archivo protegido. Para dividir un archivo protegido, elimine primero la protección del archivo y, a continuación, divida el archivo. Para las instrucciones sobre la protección de un archivo, consulte [Protección de un archivo](#).

### Sugerencia

- Para cancelar el proceso de división, seleccione “No” en el paso 3 y, a continuación, pulse ►.

### Tema relacionado

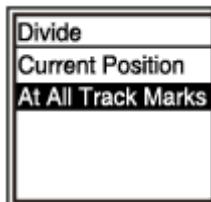
- [Selección de un archivo](#)
- [División de un archivo en todos los puntos de marca de pista](#)



## División de un archivo en todos los puntos de marca de pista

Puede dividir un archivo en todos los puntos de marca de pista.

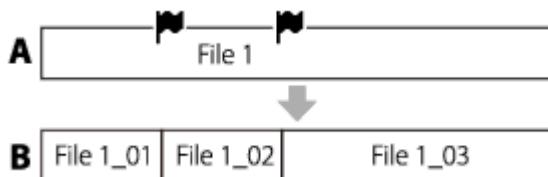
- 1 Seleccione el archivo que desee dividir y, a continuación, reproduzca el archivo y pare en cualquier punto.**
- 2 Mientras la reproducción esté en espera, seleccione “Divide” - “At All Track Marks” en el menú OPTION y, a continuación, pulse ►.**



En la ventana de visualización aparecerá “Divide at All Track Marks?”.

- 3 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar “Yes” y, a continuación, pulse ►.**

Aparecerá el mensaje “Please Wait” y el archivo se dividirá en todos los puntos de marca de pista, eliminando todas las marcas de pista. Los archivos divididos recibirán un sufijo con un número secuencial (“\_01”, “\_02”, etcétera).



A. Antes de dividir un archivo: ♫ indica un punto de marca de pista.

B. Despues de borrar las marcas de pista: Un archivo se dividirá en todos los puntos de marca de pista, y los archivos divididos recibirán un con un número secuencial (“\_01”, “\_02”, etcétera).

### Nota

- No se puede dividir un archivo protegido. Para dividir un archivo protegido, elimine primero la protección del archivo y, a continuación, divida el archivo. Para las instrucciones sobre la protección de un archivo, consulte [Protección de un archivo](#).
- Es posible que las marcas de pista cerca del principio y final del archivo fuente no puedan utilizarse para dividir y permanezcan en los archivos divididos.

### Sugerencia

- Para cancelar el proceso de división, seleccione “No” en el paso 3 y, a continuación, pulse ►.

### Tema relacionado

- [Selección de un archivo](#)

● División de un archivo en el punto de reproducción actual

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

## Protección de un archivo

Para evitar que un archivo sea borrado o editado de forma accidental, puede proteger una archivo que sea importante. Un archivo protegido se marca con el indicador  (protección) y se considera como un archivo solo para lectura que no se puede ni borrar ni editar.

- 1 Seleccione el archivo que desee proteger.

- 2 Mientras la reproducción esté en espera, seleccione “Protect” en el menú OPTION y, a continuación, pulse ►.



En la ventana de visualización aparecerá la animación “Protected” y el archivo quedará protegido. Cuando reproduzca un archivo protegido, en la pantalla de reproducción aparecerá el indicador  (protección).

### Sugerencia

- Para quitar la protección de un archivo, seleccione el archivo protegido y, a continuación, seleccione “Do Not Protect” en el paso 2.

### Tema relacionado

- [Selección de un archivo](#)

## Lista de los elementos del menú Settings

A continuación se ofrece la lista de elementos del menú  Settings del menú HOME.

### Recording Settings

- Recording Folder:  
[Cambio de la carpeta de destino de almacenamiento de archivos](#)
- Create Folder:  
[Creación de una carpeta](#)
- Scene Select:  
[Selección de una escena de grabación para una situación individual](#)
- REC Mode:  
[Selección del modo de grabación \(REC Mode\)](#)
- Built-In Mic Sensitivity:  
[Selección del nivel de sensibilidad de los micrófonos incorporados \(Built-In Mic Sensitivity\)](#)
- Focused/Wide:  
[Selección de la función de grabación \(Focused/Wide\)](#)
- Ext. Input Setting:  
[Selección del tipo de entrada de audio y del nivel de sensibilidad del micrófono externo \(Ext. Input Setting\)](#)
- Recording Filter:  
[Reducción de ruido durante la grabación \(Recording Filter\)](#)
- VOR:  
[Grabación automática en respuesta al volumen de sonido de entrada – Función VOR](#)
- Auto Track Marks:  
[Adición automática de marcas de pista](#)

### Playback Settings

- Clear Voice:  
[Reducción del ruido del audio de reproducción y aportación de claridad a la voz humana - Función Clear Voice](#)
- Easy Search:  
[Búsqueda rápida del punto de reproducción deseado \(Easy Search\)](#)
- Play Mode:  
[Selección del modo de reproducción](#)
- Playback Range:  
[Especificación de la gama de reproducción en la lista de archivos almacenados](#)

### Common Settings

- LED:  
[Activación o desactivación del indicador de funcionamiento \(LED\)](#)

- Beep:  
[Activación o desactivación del pitido \(Beep\)](#)
- Language:  
[Selección del idioma de visualización \(Language\)](#)
- Date&Time:  
[Ajuste del reloj \(Date&Time\)](#)
- Time Display:  
[Selección del formato de visualización del reloj \(Time Display\)](#)
- Date Display Format:  
[Selección del formato de visualización de la fecha \(Date Display Format\)](#)
- Auto Power Off:  
[Ajuste del período de tiempo antes de que la grabadora IC se apague automáticamente \(Auto Power Off\)](#)
- Reset/Format:  
[Restablecimiento de todos los ajustes de menú a los predeterminados \(Reset All Settings\)](#)  
[Formateo de la memoria \(Format Built-In Memory/Format SD Card\)](#)
- Available Rec. Time:  
[Comprobación del tiempo de grabación restante \(Available Rec. Time\)](#)
- System Information:  
[Comprobación de la información de la grabadora IC \(System Information\)](#)

---

#### Tema relacionado

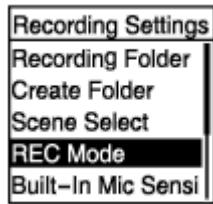
- [Utilización del menú HOME](#)

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

## Selección del modo de grabación (REC Mode)

Puede ajustar el modo de grabación para grabaciones de audio. Ajuste este elemento de menú antes de iniciar la grabación.

- 1 Seleccione “ Settings” - “Recording Settings” - “REC Mode” en el menú HOME y, a continuación, pulse ►.



- 2 Seleccione el modo de grabación que desee y, a continuación, pulse ►.

- 3 Mantenga pulsado BACK/HOME para volver al menú HOME.

Para volver a la pantalla existente antes de que se visualizase el menú HOME, pulse ■ STOP.

### Descripción de los elementos de menú

Puede seleccionar uno de los elementos siguientes:

#### LPCM 44.1kHz/16bit:

LPCM (sin compresión) en modo de grabación estéreo de alta calidad

#### MP3 192kbps:

MP3 (con compresión) en modo de grabación estéreo de calidad estándar (ajuste predeterminado)

#### MP3 128kbps:

MP3 (con compresión) en modo de grabación en estéreo de larga duración

#### MP3 48kbps(MONO):

MP3 (con compresión) en modo de grabación monoaural de calidad estándar

## Selección del nivel de sensibilidad de los micrófonos incorporados (Built-In Mic Sensitivity)

Puede seleccionar el nivel de sensibilidad de los micrófonos incorporados. Ajuste este elemento de menú antes de iniciar la grabación.

- 1 Seleccione “ Settings” - “Recording Settings” - “Built-In Mic Sensitivity” en el menú HOME y, a continuación, pulse ►.



- 2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar “For Voice” o “For Music” y, a continuación, pulse ►.
- 3 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el nivel de sensibilidad del micrófono que desee y, a continuación, pulse ►.
- 4 Mantenga pulsado BACK/HOME para volver al menú HOME.

Para volver a la pantalla existente antes de que se visualizase el menú HOME, pulse ■ STOP.

### Descripción de los elementos de menú

Puede seleccionar uno de los elementos siguientes:

#### For Voice:

Para la grabación de voces puede seleccionar uno de los niveles de sensibilidad siguientes.

- Auto: Se seleccionará automáticamente el nivel de sensibilidad apropiado de acuerdo con las voces humanas de entrada (ajuste predeterminado).
- High: Adecuado para la grabación de voces humanas distantes o suaves en grandes espacios, incluyendo salas de conferencias.
- Medium: Adecuado para la grabación de pequeñas reuniones o entrevistas.
- Low: Adecuado para hablar ante los micrófonos incorporados para grabar notas de voz o grabar las voces humanas cercanas o fuertes.

#### For Music:

Para la grabación de música puede seleccionar uno de los niveles de sensibilidad siguientes.

- High(Music): Adecuado para grabar actuaciones de coros de grupos pequeños y sonidos de instrumentos musicales distantes.
- Medium(Music): Adecuado para la grabación de música en vivo desde una distancia de 1 a 2 metros , como coros o lecciones de instrumentos musicales.
- Low(Music): Adecuado para la grabación de música en vivo a todo volumen, tales como actuaciones de bandas.

#### Nota

- Mientras la grabación de audio de un dispositivo externo esté en curso, la función Built-In Mic Sensitivity estará desactivada.

---

## Tema relacionado

- Selección del tipo de entrada de audio y del nivel de sensibilidad del micrófono externo (Ext. Input Setting)

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

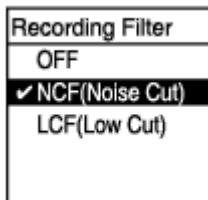
## Reducción de ruido durante la grabación (Recording Filter)

Con la función Recording Filter, puede reducir el ruido en las grabaciones.

- 1 Seleccione “ Settings” - “Recording Settings” - “Recording Filter” en el menú HOME y, a continuación, pulse ►.



- 2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar “NCF(Noise Cut)” o “LCF(Low Cut)” y, a continuación, pulse ►.



- 3 Mantenga pulsado BACK/HOME para volver al menú HOME.

Para volver a la pantalla existente antes de que se visualizase el menú HOME, pulse ■ STOP.

### Descripción de los elementos de menú

Puede seleccionar uno de los elementos siguientes:

#### OFF:

Desactiva la función Recording Filter.

#### NCF(Noise Cut):

Corta los sonidos de alta frecuencia, excepto para las voces humanas, así como sonidos de baja frecuencia.

#### LCF(Low Cut):

Corta los sonidos de baja frecuencia, incluyendo sonidos de proyectores y del viento rugiente (ajuste predeterminado).

#### Nota

- Cuando se haya seleccionado “Audio IN” para “Ext. Input Setting” en curso, la función Recording Filter no estará operativa.
- Si se selecciona uno de los niveles de grabación de música para el nivel de sensibilidad de los micrófonos incorporados, el filtro de grabación “NCF(Noise Cut)” se desactivará porque está optimizado para la grabación de voz.

#### Sugerencia

- Para cancelar el proceso de configuración de la función Recording Filter, seleccione “OFF” en el paso 2.

---

## Tema relacionado

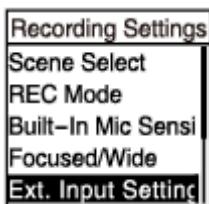
- Selección del tipo de entrada de audio y del nivel de sensibilidad del micrófono externo (Ext. Input Setting)

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

## Selección del tipo de entrada de audio y del nivel de sensibilidad del micrófono externo (Ext. Input Setting)

Puede seleccionar el tipo de entrada de audio ("MIC IN" o "Audio IN") de la toma (micrófono) y el nivel de sensibilidad del micrófono externo.

- 1 Seleccione "Settings" - "Recording Settings" - "Ext. Input Setting" en el menú HOME y, a continuación, pulse ►.



Si un micrófono externo no está conectado a la toma (micrófono), aparecerá "Only Activated When External Input Used".

- 2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el tipo de entrada de audio que desee y, a continuación, pulse ►.

- Para seleccionar del tipo de entrada de audio y dejar el nivel de sensibilidad del micrófono externo como esté: Seleccione "MIC IN" o "Audio IN".  
MIC IN: Seleccione este tipo de entrada de audio cuando haya conectado un micrófono externo a la toma (micrófono).  
Audio IN: Seleccione este tipo de entrada de audio cuando haya conectado un dispositivo externo que no sea un micrófono a la toma (micrófono).  
Cuando haya terminado con la selección, pulse ►. Al pulsar ► cambiará el tipo de entrada de audio y se visualizará el menú Recording Settings. Continúe con el paso 5.
- Para seleccionar del tipo de entrada de audio y el nivel de sensibilidad del micrófono externo:  
Seleccione "Sensitivity setting" bajo "MIC IN" y, a continuación, pulse ►. Al pulsar ► se visualizará la pantalla Sensitivity setting. Continúe con el paso 3.

- 3 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar "For Voice" o "For Music" y, a continuación, pulse ►.

- 4 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el nivel de sensibilidad que desee y, a continuación, pulse ►.

- 5 Mantenga pulsado BACK/HOME para volver al menú HOME.

Para volver a la pantalla existente antes de que se visualizase el menú HOME, pulse ■ STOP.

### Descripción de los elementos de menú de la pantalla Sensitivity setting

Puede seleccionar uno de los elementos siguientes:

#### For Voice:

Para la grabación de voces puede seleccionar uno de los niveles de sensibilidad siguientes.

- Auto: Se seleccionará automáticamente el nivel de sensibilidad apropiado de acuerdo con las voces humanas de entrada (ajuste predeterminado).

- High: Adecuado para la grabación de voces humanas distantes o suaves en grandes espacios, incluyendo salas de conferencias.
- Medium: Adecuado para la grabación de pequeñas reuniones o entrevistas.
- Low: Adecuado para hablar ante los micrófonos incorporados para grabar notas de voz o grabar las voces humanas cercanas o fuertes.

#### For Music:

Para la grabación de música puede seleccionar uno de los niveles de sensibilidad siguientes.

- High(Music): Adecuado para grabar actuaciones de coros de grupos pequeños y sonidos de instrumentos musicales distantes.
- Medium(Music): Adecuado para la grabación de música en vivo desde una distancia de 1 a 2 metros , como coros o lecciones de instrumentos musicales.
- Low(Music): Adecuado para la grabación de música en vivo a todo volumen, tales como actuaciones de bandas.

#### Sugerencia

- El nivel de volumen de grabación puede variar dependiendo del micrófono externo. Compruebe la guía del nivel de grabación y cambie el nivel de sensibilidad del micrófono.

## Activación o desactivación del indicador de funcionamiento (LED)

Puede activar o desactivar el indicador de funcionamiento durante las operaciones de la grabadora IC.

- 1 Seleccione “ Settings” - “Common Settings” - “LED” en el menú HOME y, a continuación, pulse ►.



- 2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar “ON” o “OFF” y, a continuación, pulse ►.

- 3 Mantenga pulsado BACK/HOME para volver al menú HOME.

Para volver a la pantalla existente antes de que se visualizase el menú HOME, pulse ■ STOP.

### Descripción de los elementos de menú

Puede seleccionar uno de los elementos siguientes:

#### ON:

El indicador de funcionamiento se enciende o parpadea de acuerdo con las operaciones de la grabadora IC (ajuste predeterminado).

#### OFF:

El indicador de funcionamiento permanece apagado durante las operaciones de la grabadora IC

## Selección del idioma de visualización (Language)

Puede seleccionar el idioma que se usará en los mensajes, menús, nombres de carpeta, etc.

- 1 Seleccione “ Settings” - “Common Settings” - “Language” en el menú HOME y, a continuación, pulse ►.



- 2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el idioma que deseé utilizar y, a continuación, pulse ►.

Puede seleccionar el idioma entre Deutsch (alemán), English (inglés), Español, Français (francés), Italiano (italiano), Русский (ruso), Türkçe (turco), 한국어 (coreano), 简体中文 (chino simplificado), 繁體中文 (chino tradicional).

- 3 Mantenga pulsado BACK/HOME para volver al menú HOME.

Para volver a la pantalla existente antes de que se visualizase el menú HOME, pulse ■ STOP.

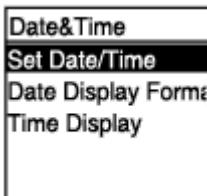
### Nota

- El número de opciones de idioma que puede seleccionar y el ajuste predeterminado difiere dependiendo del país o región de adquisición.

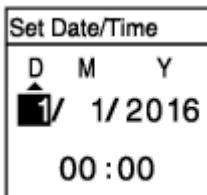
## Ajuste del reloj (Date&Time)

Puede ajustar el reloj de la grabadora IC. Asegúrese de ajustarlo antes de iniciar la grabación.

- 1 Seleccione “ Settings” - “Common Settings” - “Date&Time” - “Set Date/Time” en el menú HOME y, a continuación, pulse ►.



- 2 Ajuste la fecha y la hora actuales.



Pulse ▲ o ▼ para ajustar un elemento y, a continuación, pulse ►.

Repita las acciones para ajustar todos los elementos.

Para mover el foco hacia atrás o hacia adelante, pulse ◀◀ o ▶▶. También puede pulsar BACK/HOME para mover el foco hasta el elemento anterior.

Cuando haya finalizado con el último elemento, pulse ► para aplicar los ajustes al reloj.

- 3 Mantenga pulsado BACK/HOME para volver al menú HOME.

Para que se visualice la hora actual, ponga la grabadora IC en el estado HOLD.

### Nota

- Una vez que haya retirado las pilas/baterías del compartimento y las haya insertado de nuevo o haya sustituido las pilas/baterías por otras nuevas, en la ventana de visualización aparecerá la pantalla Set Date/Time. En esta pantalla, verá la fecha y hora de la última operación que realizó con la grabadora IC antes de retirar las pilas/baterías. Asegúrese de cambiar la fecha y la hora a las actuales.
- El reloj puede indicar la hora en el formato de 12 horas con “AM” o “PM” o en el formato de 24 horas, dependiendo del formato de visualización del reloj seleccionado (Time Display) en el menú Settings. Además, el formato predeterminado de visualización del reloj depende del país o región de adquisición.
- El formato predeterminado de visualización de la fecha depende del país o región de adquisición.

### Tema relacionado

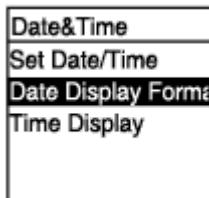
- [Colocación de la grabadora IC en estado HOLD \(HOLD\)](#)



## Selección del formato de visualización de la fecha (Date Display Format)

Puede seleccionar el formato de visualización de la fecha de acuerdo con sus preferencias.

- 1 Seleccione “ Settings” - “Common Settings” - “Date&Time” - “Date Display Format” en el menú HOME y, a continuación, pulse ►.



- 2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el formato que desee y, a continuación, pulse ►.

- 3 Mantenga pulsado BACK/HOME para volver al menú HOME.

Para volver a la pantalla existente antes de que se visualizase el menú HOME, pulse ■ STOP.

### Descripción de los elementos de menú

Puede seleccionar uno de los elementos siguientes:

#### YYYY/MM/DD:

La fecha aparecerá en el formato de año/mes/día .

#### MM/DD/YYYY:

La fecha aparecerá en el formato de mes/día/año.

#### DD/MM/YYYY:

La fecha aparecerá en el formato de día/mes/año.

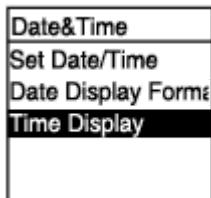
#### Nota

- El ajuste predeterminado diferirá dependiendo de la zona en la que haya adquirido la grabadora IC.

## Selección del formato de visualización del reloj (Time Display)

Puede seleccionar el formato de 12 horas o el de 24 horas.

- 1 Seleccione “ Settings” - “Common Settings” - “Date&Time” - “Time Display” en el menú HOME y, a continuación, pulse ►.



- 2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el formato que desee y, a continuación, pulse ►.

- 3 Mantenga pulsado BACK/HOME para volver al menú HOME.

Para volver a la pantalla existente antes de que se visualizase el menú HOME, pulse ■ STOP.

### Descripción de los elementos de menú

Puede seleccionar uno de los elementos siguientes:

#### 12-Hour:

12:00AM = medianoche, 12:00PM = mediodía

#### 24-Hour:

00:00 = medianoche, 12:00 = mediodía

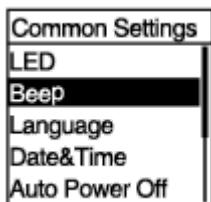
#### Nota

- El ajuste predeterminado diferirá dependiendo del país o región de adquisición.

## Activación o desactivación del pitido (Beep)

Puede activar o desactivar el pitido.

- 1 Seleccione “ Settings” - “Common Settings” - “Beep” en el menú HOME y, a continuación, pulse ►.



- 2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar “ON” o “OFF” y, a continuación, pulse ►.

- 3 Mantenga pulsado BACK/HOME para volver al menú HOME.

Para volver a la pantalla existente antes de que se visualizase el menú HOME, pulse ■ STOP.

### Descripción de los elementos de menú

Puede seleccionar uno de los elementos siguientes:

#### ON:

Sonará un pitido para indicar que se ha aceptado una operación o que se ha producido un error (ajuste predeterminado).

#### OFF:

No sonará pitido.

Grabadora IC  
ICD-PX470

## Ajuste del período de tiempo antes de que la grabadora IC se apague automáticamente (Auto Power Off)

Puede ajustar la grabadora IC para que se apague automáticamente si se deja sin utilizar durante el tiempo especificado.

- 1 Seleccione “ Settings” - “Common Settings” - “Auto Power Off” en el menú HOME y, a continuación, pulse ►.



- 2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar período de tiempo que desee y, a continuación, pulse ►.

- 3 Mantenga pulsado BACK/HOME para volver al menú HOME.

Para volver a la pantalla existente antes de que se visualizase el menú HOME, pulse ■ STOP.

### Descripción de los elementos de menú

Puede seleccionar uno de los elementos siguientes:

#### OFF:

La grabadora IC no se apagará automáticamente.

#### 5min:

La grabadora IC se apagará al cabo de 5 minutos aproximadamente.

#### 10min:

La grabadora IC se apagará al cabo de 10 minutos aproximadamente (ajuste predeterminado).

#### 30min:

La grabadora IC se apagará al cabo de 30 minutos aproximadamente.

#### 60min:

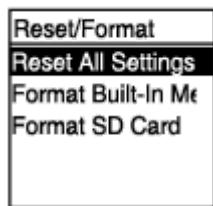
La grabadora IC se apagará al cabo de 60 minutos aproximadamente.

## Restablecimiento de todos los ajustes de menú a los predeterminados (Reset All Settings)

Puede restablecer todos los ajustes de menú a los predeterminados a excepción de lo siguiente:

- Ajustes del reloj (Date&Time)
- Ajustes del idioma de visualización (Language)

**1 Durante la grabación o mientras la reproducción esté en espera, seleccione “ Settings” - “Common Settings” - “Reset/Format” - “Reset All Settings” en el menú HOME y, a continuación, pulse ►.**



En la ventana de visualización aparecerá “Default Value?”.

**2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar “Yes” y, a continuación, pulse ►.**

Aparecerá el mensaje “Please Wait” y todos los ajustes de menú se restablecerán a los predeterminados.

**3 Mantenga pulsado BACK/HOME para volver al menú HOME.**

Para volver a la pantalla existente antes de que se visualizase el menú HOME, pulse ■ STOP.

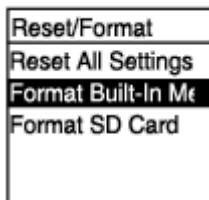
### Sugerencia

- Para cancelar el proceso de restablecimiento, seleccione “No” en el paso 2.

## Formateo de la memoria (Format Built-In Memory/Format SD Card)

Puede formatear la memoria incorporada de la tarjeta del IC o la tarjeta microSD. El formateo de la memoria incorporada borrará todos los datos almacenados y restablecerá la estructura de carpetas a la original del momento de adquisición.

- 1 Durante la grabación o mientras la reproducción esté en espera, seleccione “ Settings” - “Common Settings” - “Reset/Format” - “Format Built-In Memory” o “Format SD Card” en el menú HOME y, a continuación, pulse ►.



Aparecerá “Delete All Data?”.

- 2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar “Yes” y, a continuación, pulse ►.

Aparecerá el mensaje “Please Wait” y se formateará la memoria seleccionada.

- 3 Mantenga pulsado BACK/HOME para volver al menú HOME.

Para volver a la pantalla existente antes de que se visualizase el menú HOME, pulse ■ STOP.

### Nota

- Asegúrese de utilizar la grabadora IC, no un ordenador, para formatear la tarjeta microSD que piense utilizar en la grabadora IC.
- Tenga en cuenta que al formatear la memoria incorporada se borrarán todos los datos almacenados, incluyendo los archivos protegidos y Sound Organizer 2, y no será capaz de restaurar nada después del proceso de formateo.

### Sugerencia

- Para cancelar el proceso de formateo, seleccione “No” en el paso 2.

Grabadora IC  
ICD-PX470

## Comprobación del tiempo de grabación restante (Available Rec. Time)

Puede visualizar el tiempo de grabación restante en horas, minutos y segundos.

- 1 Seleccione “ Settings” - “Common Settings” - “Available Rec. Time” en el menú HOME y, a continuación, pulse ►.



- 2 Mantenga pulsado BACK/HOME para volver al menú HOME .

Para volver a la pantalla existente antes de que se visualizase el menú HOME, pulse ■ STOP.

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

Grabadora IC  
ICD-PX470

## Comprobación de la información de la grabadora IC (System Information)

Puede visualizar la información de la grabadora IC, como el nombre del modelo de la grabadora IC y el número de versión del software.

- 1 Seleccione “ Settings” - “Common Settings” - “System Information” en el menú HOME y, a continuación, pulse ►.



- 2 Mantenga pulsado BACK/HOME para volver al menú HOME.

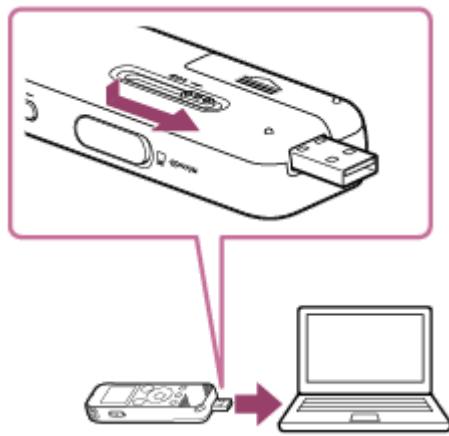
Para volver a la pantalla existente antes de que se visualizase el menú HOME, pulse ■ STOP.

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

## Conexión de la grabadora IC a un ordenador

Para intercambiar archivos entre la grabadora IC y el ordenador, conecte la grabadora IC al ordenador.

- 1 Mantenga pulsada la lengüeta deslizante USB de la parte posterior de la grabadora IC y, a continuación, deslícela en el sentido de la flecha para extraer el conector USB. Inserte el conector en un puerto USB de un ordenador que esté encendido y en funcionamiento.**



- 2 Cerciórese de que el ordenador haya reconocido con éxito la grabadora IC.**

- En un ordenador Windows, abra “Equipo”, y asegúrese de que se haya detectado “IC RECORDER” o “MEMORY CARD”.
- En un Mac; asegúrese de que en el Finder aparezca la unidad “IC RECORDER” o “MEMORY CARD”.

El ordenador detectará la grabadora IC en cuanto se realice la conexión. Mientras la grabadora IC esté conectada al ordenador, en la ventana de visualización se mostrará “Connecting”.

### Tema relacionado

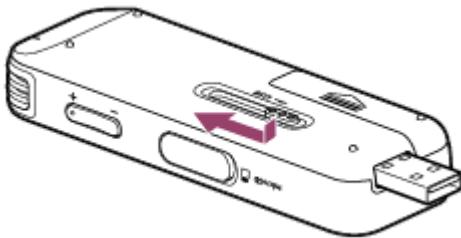
- [Desconexión de la grabadora IC del ordenador](#)

## Desconexión de la grabadora IC del ordenador

Asegúrese de seguir el procedimiento indicado a continuación, de lo contrario es posible que no pueda reproducir los archivos almacenados en la grabadora IC debido a la corrupción de datos.

- 1 Asegúrese de que en la ventana de visualización no esté mostrándose el mensaje “Accessing”.**
- 2 Realice la operación siguiente en el ordenador.**
  - En la barra de tareas de Windows situada en la parte inferior derecha del escritorio, haga clic en el ícono siguiente.  

  - A continuación, haga clic en “Expulsar IC RECORDER”. El ícono y el menú mostrado puede ser diferente en los distintos sistemas operativos. Puede que no siempre se muestre el ícono en la barra de tareas dependiendo de los ajustes del ordenador.
  - En una pantalla de Mac, haga clic en el ícono de eliminación de “IC RECORDER” que aparece en la barra lateral del Finder.
- 3 Desconecte la grabadora IC del puerto USB del ordenador . Mantenga pulsada la lengüeta deslizante USB y, a continuación, deslícela en el sentido de la flecha para replegar el conector USB.**



### Sugerencia

- Para los detalles acerca de cómo desconectar un dispositivo USB del ordenador, consulte el manual de instrucciones suministrado con el ordenador.

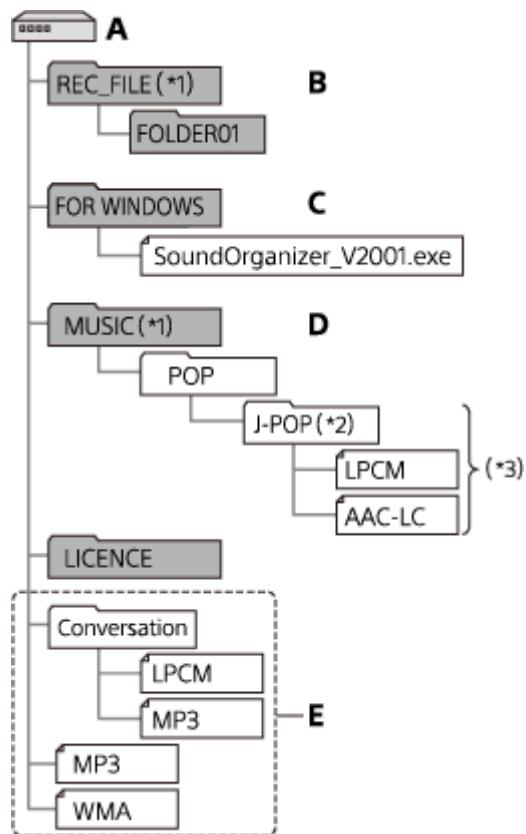
### Tema relacionado

- [Conexión de la grabadora IC a un ordenador](#)

## Estructura de carpetas y archivos

Puede utilizar un ordenador para ver la estructura de carpetas y archivos de la memoria incorporada de la grabadora IC o la tarjeta microSD. Conecte la grabadora IC al ordenador y utilice el Explorer (Windows) o el Finder (Mac) para abrir "IC RECORDER" or "MEMORY CARD". A continuación se muestra la estructura de carpetas y archivos:

### Memoria incorporada



A: Carpeta IC RECORDER

B: Carpeta para almacenar los archivos grabados con la grabadora IC

C: Carpeta que contiene el archivo de instalación de Sound Organizer 2

D: Para almacenamiento de archivos transferidos desde el ordenador

E: La grabadora IC no es capaz de detectar carpetas y archivos almacenados en estos niveles de estructura de carpetas.

\*1 Los archivos almacenados en la carpeta REC\_FILE aparecen en "Recorded Files" mientras los de la carpeta MUSIC aparecen en "Music". Cuando transfiera un archivo, asegúrese de ponerlo en la carpeta REC\_FILE o en la carpeta MUSIC.

\*2 La carpeta que contenga archivos de música aparecerá con el mismo nombre en la grabadora IC. Será de gran ayuda para identificar las carpetas si les asigna nombres de carpetas fáciles de recordar. Los nombres de las carpetas que se muestran en la ilustración de arriba son solo ejemplos.

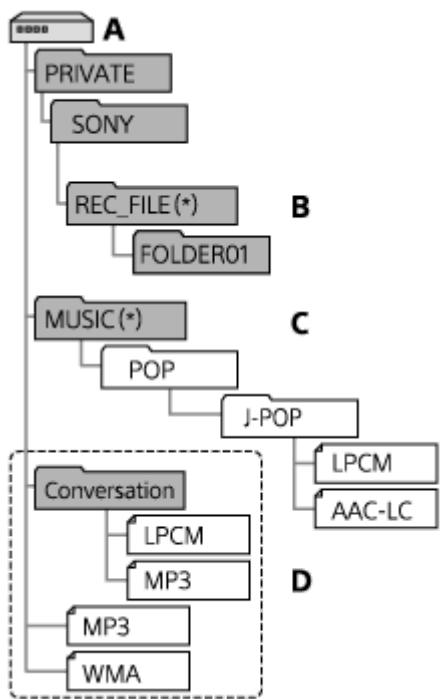
\*3 La grabadora IC es capaz de detectar hasta 8 niveles de carpetas de música transferidas.

### Sugerencia

- Antes de transferir archivos de música del ordenador a la grabadora IC, sería útil que registrase con antelación la información de los archivos de música, como títulos y nombres de artistas. A continuación, puede visualizar la información de los archivos de música o utilizarla para buscar archivos de música en la grabadora IC.
- Si un archivo de música no tiene título asignado, aparecerá con su nombre del archivo en la grabadora IC.

### Tarjeta microSD

La tarjeta microSD tiene una estructura diferente de las carpetas y archivos de la memoria incorporada de la grabadora IC.



A: Tarjeta microSD

B: Carpeta para almacenar los archivos grabados con la grabadora IC

C: Para almacenamiento de archivos transferidos desde el ordenador

D: La grabadora IC no es capaz de detectar carpetas y archivos almacenados en estos niveles de estructura de carpetas.

- \* Los archivos almacenados en la carpeta REC\_FILE aparecen en "Recorded Files" mientras los de la carpeta MUSIC aparecen en "Music". Cuando transfiera un archivo, asegúrese de ponerlo en la carpeta REC\_FILE o en la carpeta MUSIC.

## Copia de archivos desde la grabadora IC a un ordenador

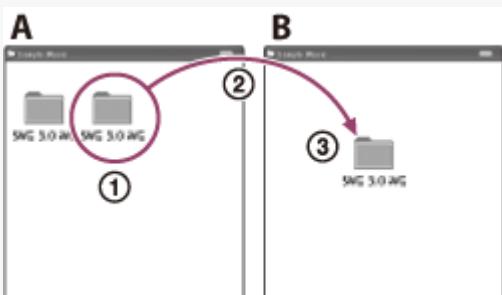
Puede copiar archivos y carpetas desde la grabadora IC a un ordenador para su almacenamiento.



- 1 Conecte la grabadora IC al ordenador.**
- 2 Copie los archivos o carpetas que deseé transferir al ordenador.**  
Arrastre y coloque los archivos o carpetas que deseé copiar desde “IC RECORDER” o “MEMORY CARD” al disco local del ordenador.
- 3 Desconecte la grabadora IC del ordenador.**

### Sugerencia

- Para copiar un archivo o una carpeta (arrastrar y colocar), haga clic en el archivo o la carpeta y, sin soltar el ratón (①), arrastre (②) y después coloque (③).



A: IC RECORDER o MEMORY CARD

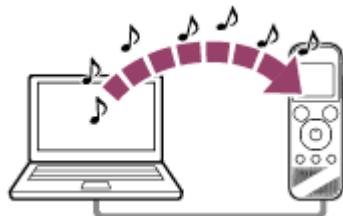
B: Ordenador

### Tema relacionado

- [Conexión de la grabadora IC a un ordenador](#)
- [Desconexión de la grabadora IC del ordenador](#)

## Copia de archivos de música de un ordenador a la grabadora IC

Puede copiar archivos de música y archivos de audio (LPCM(.wav) / MP3(.mp3) / WMA(.wma) / AAC-LC(.m4a)) de un ordenador a la grabadora IC arrastrando y colocándolos.



- 1 Conecte la grabadora IC al ordenador.**
- 2 Copie la carpeta que contengan archivos de música a la grabadora IC.**  
Abra el Explorer (Windows) o el Finder (Mac) y arrastre y coloque la carpeta que contenga archivos de música en la carpeta REC\_FILE o en la carpeta MUSIC.  
La grabadora IC puede almacenar hasta 199 archivos por carpeta y hasta 5 000 y archivos en total por memoria.
- 3 Desconecte la grabadora IC del ordenador.**

### Tema relacionado

- [Especificaciones técnicas](#)
- [Conexión de la grabadora IC a un ordenador](#)
- [Desconexión de la grabadora IC del ordenador](#)

## Reproducción de archivos de música en la grabadora IC que fueron copiados desde un ordenador

Puede reproducir archivos de música que haya copiado de un ordenador a la grabadora IC.

- 1 Seleccione “Recorded Files” o “Music” en el menú HOME, pulse ► y, a continuación, seleccione un archivo.**

Puede buscar “Recorded Files” para los archivos que haya copiado de un ordenador a la carpeta REC\_FILE; y “Music” para los archivos que haya copiado de un ordenador a la carpeta MUSIC.

Para las instrucciones sobre la selección de un archivo, consulte [Selección de un archivo](#).

- 2 Pulse ► para iniciar la reproducción.**

- 3 Pulse ■ STOP para detener la reproducción.**

### Tema relacionado

- [Mientras la reproducción está en progreso](#)
- [Especificaciones técnicas](#)

Grabadora IC  
ICD-PX470

## Utilización de la grabadora IC como dispositivo de almacenamiento USB

Puede conectar la grabadora IC a un ordenador y utilizarla como dispositivo de almacenamiento USB.

Para utilizar la grabadora IC como dispositivo de almacenamiento USB, necesita un ordenador que cumple con los requisitos del sistema. Para más información, consulte [Requisitos del sistema](#).

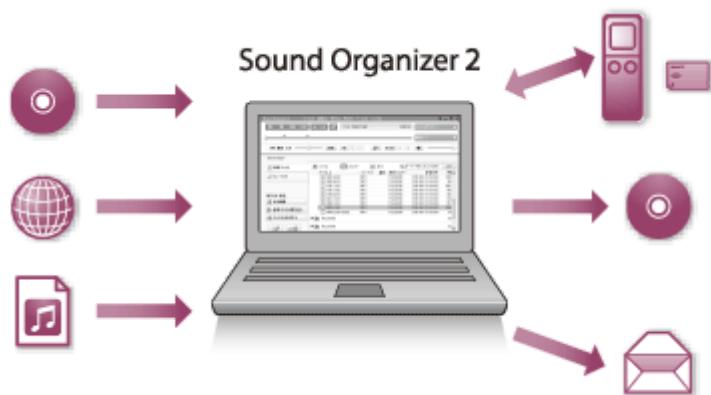
4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

## Qué se puede hacer con Sound Organizer 2 (solo para Windows)

Puede instalar Sound Organizer 2 por medio del archivo de instalación (SoundOrganizer\_V2001.exe) almacenado en la memoria incorporada de la grabadora IC.

Sound Organizer 2 le permite intercambiar archivos con la grabadora IC o una tarjeta de memoria. Puede reproducir canciones importadas de otros medios (CD de música, etc.) y archivos de audio (MP3, etc.) importados de otro ordenador, así como transferirlos a la grabadora IC. Con Sound Organizer 2, está disponible una gran variedad de operaciones para los archivos importados: reproducción, edición, conversión a archivos de audio, grabación de CD de música, y adjuntando de archivos de audio a correos electrónicos.

Para las instrucciones detalladas sobre la utilización de Sound Organizer 2, consulte la ayuda de Sound Organizer 2.



### Importación de archivos grabados mediante la grabadora IC

Puede importar archivos que haya grabado mediante la grabadora IC a Sound Organizer 2. Los archivos importados se guardan en el ordenador.

### Importación de canciones desde un CD de música

Puede importar canciones de un CD de música a Sound Organizer 2. Las canciones importadas se guardan en el ordenador.

### Importación de canciones del ordenador

Puede importar música y otros archivos almacenados en el ordenador a Sound Organizer 2.

### Reproducción de archivos

Puede reproducir archivos importados a Sound Organizer 2.

### Cambio de la información de archivo

Puede cambiar la información sobre canciones (títulos, nombres de artistas, etc.) visualizada en la lista de archivos.

### División de archivos

Puede dividir un archivo en múltiples archivos.

### Combinación de archivos

Puede combinar múltiples archivos en uno solo.

## **Borrado de archivos de la grabadora IC**

S almacenados en la grabadora IC.

Cuando desee aumentar el espacio libre restante en la grabadora IC o cuando encuentre archivos innecesarios en la grabadora IC, puede borrar directamente los archivos desde Sound Organizer 2.

## **Transferencia de archivos a la grabadora IC**

Puede transferir archivos de música y audio de Sound Organizer 2 a la memoria incorporada o a la tarjeta microSD de la grabadora IC y disfrutar de ellos en la grabadora IC.

## **Grabación de un CD de música**

Puede seleccionar sus canciones favoritas de entre las importadas en Sound Organizer 2 y grabar su propio CD original de música.

## **Otro uso conveniente**

Puede iniciar el software de correo electrónico y enviar archivos grabados adjuntados a un correo electrónico.

---

### **Tema relacionado**

- [Instalación de Sound Organizer 2 \(solo para Windows\)](#)

## Requisitos del sistema para Sound Organizer 2

La lista siguiente muestra los requisitos del sistema para Sound Organizer 2.

### Sistemas operativos

- Windows 10
- Windows 8.1
- Windows 7 Service Pack 1 o superior

#### Nota

- Uno de los sistemas operativos mencionados anteriormente deberá estar previamente instalado antes del envío. Los sistemas operativos actualizados o los entornos multiarranque no son compatibles.

### IBM PC/AT o compatible

- CPU  
Procesador de 1,66 GHz o superior
- Memoria  
1 GB como mínimo (versión de 32 bits)/2 GB como mínimo (versión de 64 bits)
- Espacio de disco libre  
Es necesario 400 MB como mínimo.  
Dependiendo de la versión de Windows, puede que se utilicen más de 400 MB.  
También es necesario espacio libre para procesar datos de música.
- Ajustes de la pantalla  
Resolución de la pantalla: 800 × 600 píxeles o mayor (se recomienda 1 024 × 768 píxeles)  
Color de la pantalla: High Color (16 bits) o superior
- Puerto USB  
Es necesario un puerto USB compatible para utilizar los dispositivos y los soportes.  
No se garantiza el funcionamiento a través de un concentrador USB, excepto en modelos en los que el funcionamiento se haya garantizado específicamente.
- Disco óptico  
Para crear un CD de música se necesita una unidad CD-R/RW.

## Instalación de Sound Organizer 2 (solo para Windows)

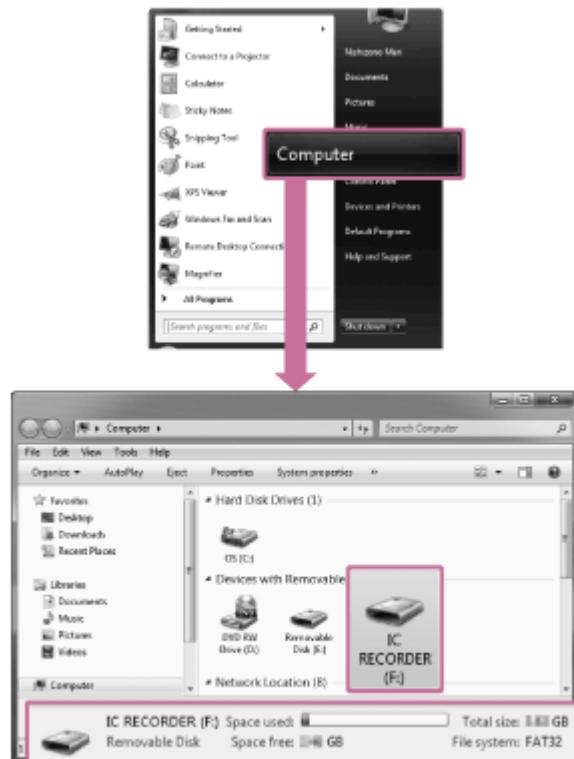
Instale Sound Organizer 2 en un ordenador.

### Nota

- Asegúrese de instalar Sound Organizer 2 en el ordenador que ya tenga instalado Sound Organizer 1.6.
- Cuando vaya a instalar Sound Organizer 2, inicie una sesión con una cuenta con privilegios de administrador. Además, si aparece la ventana [Control de cuentas de usuario], confirme los contenidos de la ventana y, a continuación, haga clic en [Sí].
- La instalación de Sound Organizer 2 añade el módulo Windows Media Format Runtime. El módulo Windows Media Format Runtime añadido permanecerá si desinstala Sound Organizer 2. Sin embargo, si Windows Media Format Runtime está preinstalado, es posible que el módulo no pueda instalarse.
- La desinstalación de Sound Organizer 2 no borrará datos de las carpetas de almacenamiento de contenidos.
- Si posee un ordenador que disponga de múltiples sistemas operativos Windows instalados, no instale Sound Organizer 2 en cada uno de los sistemas operativos para evitar posibles inconsistencias de datos.

### 1 Conecte la grabadora IC al ordenador.

### 2 Vaya al menú [Inicio], haga clic en [Equipo] y, a continuación, haga doble clic en [IC RECORDER] - [FOR WINDOWS].



El aspecto de las ventanas en la pantalla del ordenador varía dependiendo de la versión de su sistema operativo. En esta Guía de ayuda se utiliza, a modo de ejemplo, Windows 7.

### 3 Haga doble clic en [SoundOrganizer\_V2001] (o [SoundOrganizer\_V2001.exe]).



Dependiendo de la versión de su sistema operativo, el proceso de preparación de instalación (extracción de archivos) puede iniciarse automáticamente sin mostrar ningún aviso. En tal caso, siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla.

- 4 Asegúrese de aceptar los términos del acuerdo de licencia, seleccione [I accept the terms in the license agreement] y, a continuación, haga clic en [Next].**
- 5 Cuando aparezca la ventana [Setup Type], seleccione [Standard] o [Custom] y, a continuación, haga clic en [Next].**  
Si ha seleccionado [Custom], siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla.
- 6 Cuando aparezca la pantalla [Ready to Install the Program], haga clic en [Install].**  
Se iniciará la instalación.
- 7 Cuando aparezca la ventana [Sound Organizer 2 has been installed successfully.], seleccione [Launch Sound Organizer 2 Now] y, a continuación, haga clic en [Finish].**

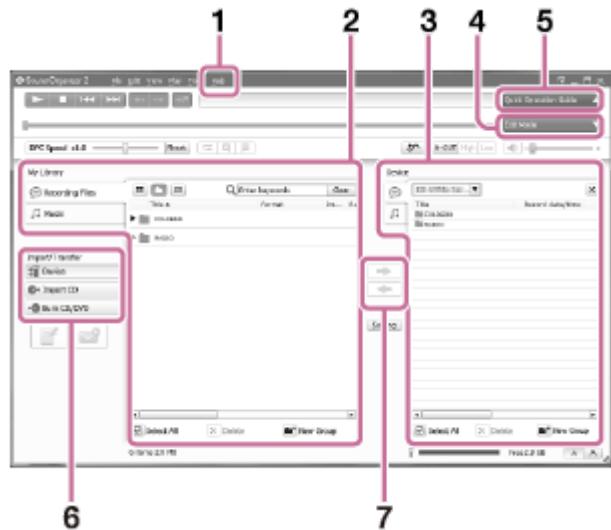
#### Nota

- Puede que tenga que reiniciar el ordenador después de instalar Sound Organizer 2.

#### Tema relacionado

- [Conexión de la grabadora IC a un ordenador](#)

## Ventana de Sound Organizer 2 (solo para Windows)



### 1. Ayuda

Muestra la ayuda de Sound Organizer 2. Para los detalles sobre las operaciones, consulte los temas de ayuda respectivos.

### 2. Lista de archivos de Sound Organizer 2 (Mi biblioteca)

Muestra la lista de archivos incluidos en Mi biblioteca de Sound Organizer 2 de acuerdo con cada operación particular.

Audio grabado: Muestra una lista de archivos de grabación.

Los archivos que haya grabado con la grabadora IC aparecerán en esta biblioteca cuando se importen.

Música: Muestra una lista de archivos de música.

En esta biblioteca aparecerán las canciones importadas desde CD de música.

### 3. Lista de archivos de la grabadora IC

Muestra los archivos almacenados en la memoria incorporada de la grabadora IC conectada o en la tarjeta microSD.

### 4. Botón Modo de edición

Muestra el área de edición para que pueda editar un archivo.

### 5. Botón Guía de funcionamiento simple

Muestra la Guía de funcionamiento simple que le guiará a través de las funciones básicas de Sound Organizer 2.

### 6. Barra lateral (Importar/Transferir)

Grabadora IC: Muestra la ventana de transferencia. Aparece una lista de archivos de un dispositivo conectado.

Importar desde CD: Muestra la ventana para importar el contenido de un CD de música.

Grabar CD o DVD: Muestra la ventana para grabar un disco.

### 7. Botones de transferencia

: Transfiere archivos de Sound Organizer 2 a la memoria incorporada de la grabadora IC conectada o la tarjeta microSD.

: Importa archivos de la memoria incorporada de la grabadora IC conectada o la tarjeta microSD a Mi biblioteca de Sound Organizer 2.



## Tarjetas de memoria compatibles

Con la grabadora IC se pueden utilizar las siguientes tarjetas de memoria.

- Tarjetas microSDHC (4 GB a 32 GB)

Debido a las especificaciones de la grabadora IC, el tamaño de archivos que puede almacenarse en la tarjeta microSD para reproducción está limitado de la forma siguiente:

- Archivos LPCM: menos de 4 GB por archivo
- Archivos MP3/WMA/AAC-LC: menos de 1 GB por archivo

### Nota

- La grabadora IC no admite tarjetas microSDXC.
- No se garantiza el funcionamiento satisfactorio de todos los tipos de tarjeta microSD aunque sean compatibles.
- Si la grabadora IC no detecta la tarjeta microSD, extráigala de la ranura y vuelva a insertarla.
- Mantenga cualquier líquido y cualquier metal u objeto inflamable alejado de la ranura para tarjeta microSD para evitar el peligro de incendios o descargas o mal funcionamiento de la grabadora IC.
- Antes de iniciar la grabación con una tarjeta microSD, le recomendamos que copie todos los datos almacenados en la tarjeta de memoria a un ordenador y formatee la tarjeta de memoria en la grabadora IC de modo que no quede ningún dato en ella.

### Tema relacionado

- [Formateo de la memoria \(Format Built-In Memory/Format SD Card\)](#)

## Requisitos del sistema

Para conectar la grabadora IC a un ordenador o utilizarla como dispositivo de almacenamiento USB, el ordenador debe cumplir los requisitos del sistema siguientes.

Para utilizar Sound Organizer 2 en el ordenador, consulte [Requisitos del sistema para Sound Organizer 2](#).

### Sistemas operativos

- Windows 10
- Windows 8.1
- Windows 7 Service Pack 1 o superior
- macOS (v10.11-v10.14)

#### Nota

- Uno de los sistemas operativos mencionados anteriormente deberá estar previamente instalado antes del envío. Los sistemas operativos actualizados o los entornos multiarranque no son compatibles.
- La información más reciente sobre los sistemas operativos compatibles, visite nuestra página de soporte (consulte [Sitios web de soporte para clientes](#)).

### Requisitos de hardware

- Puerto: Puerto USB
- Unidad de disco óptico: Para crear un CD de música se necesita una unidad CD-R/RW.

#### Nota

No se admite lo siguiente:

- Sistemas operativos que no sean los indicados anteriormente
- Cualquier sistema operativo que haya instalado en un ordenador casero
- Sistemas operativos actualizados
- Entornos multiarranque
- Entornos con múltiples monitores

## Especificaciones técnicas

### Especificaciones

<b>Capacidad (capacidad disponible para el usuario) (*1) (*2)</b>	4 GB (aprox. 3,20 GB = 3 435 973 837 bytes)
<b>Número máximo de archivos grabados (para una carpeta)</b>	199 archivos
<b>Número máximo de archivos</b>	5 000 archivos (incluyendo carpetas)
<b>Gama de frecuencias</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● LPCM 44,1kHz/16bit: 50 Hz - 20 000 Hz</li><li>● MP3 192kbps: 50 Hz - 20 000 Hz</li><li>● MP3 128kbps: 50 Hz - 16 000 Hz</li><li>● MP3 48kbps(MONO): 50 Hz - 14 000 Hz</li></ul>
<b>Formatos de archivo compatibles</b>	<p>MP3 (*3)(*4)</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Velocidad de bits: 32 kbps - 320 kbps (admite velocidad de bits variable (VBR))</li><li>● Frecuencias de muestreo: 16/22,05/24/32/44,1/48 kHz</li><li>● Extensión del archivo: .mp3</li></ul> <p>WMA (*3) (*5) (*6)</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Velocidad de bits: 32 kbps - 192 kbps (admite velocidad de bits variable (VBR))</li><li>● Frecuencias de muestreo: 44,1 kHz</li><li>● Extensión del archivo: .wma</li></ul> <p>AAC-LC (*3) (*6)</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Velocidad de bits: 16 kbps - 320 kbps (admite velocidad de bits variable (VBR))</li><li>● Frecuencias de muestreo: 11,025/12/16/22,05/24/32/44,1/48 kHz</li><li>● Extensión del archivo: .m4a</li></ul> <p>LPCM (*3)</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Velocidades de bits de cuantificación: 16 bits</li></ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Frecuencias de muestreo: 44,1 kHz</li> <li>● Extensión del archivo: .wav</li> </ul>
<b>Altavoz incorporado</b>	Aprox. 20 mm de diámetro
<b>Entrada/salida</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Toma de entrada externa (minitoma, estéreo) Entrada para alimentación a través de la clavija, nivel de entrada mínimo 1,0 mV</li> <li>● Toma de auriculares (minitoma, estéreo) Salida para auriculares de una impedancia de 16 Ω</li> <li>● Conector USB (Tipo A) compatible con USB de alta velocidad</li> <li>● Ranura para tarjetas Ranura para tarjetas de memoria microSD</li> </ul>
<b>Control de velocidad de reproducción (DPC)</b>	3,00 veces - 0,25 veces MP3/WMA/AAC-LC/LPCM
<b>Salida de alimentación</b>	300 mW
<b>Requisitos de alimentación</b>	Dos pilas alcalinas LR03 (tamaño AAA) (suministradas): cc de 3,0 V
<b>Condiciones ambientales</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Temperatura de funcionamiento: 5 °C - 35 °C</li> <li>● Humedad de funcionamiento: 25% - 75%</li> <li>● Temperatura de almacenamiento: -10°C - +45°C</li> <li>● Humedad de almacenamiento: 25% - 75%</li> </ul>
<b>Dimensiones (an/al/prf) (sin incluir partes ni controles salientes)</b>	Aprox. 38,3 mm × 114,1 mm × 19,3 mm (Anchura/Altura/Profundidad)
<b>Peso</b>	Aprox. 74 g (incluyendo dos pilas alcalinas LR03 (tamaño AAA))
<b>Accesorios suministrados</b>	Consulte Manual de instrucciones que se suministra con la grabadora IC.

\*1 Para la gestión de archivos se utiliza cierta cantidad de la memoria incorporada.

\*2 Se aplica cuando la memoria incorporada se formatea con la grabadora IC.

\*3 No se admiten todos los codificadores.

\*4 También se admite la reproducción de archivos MP3 grabados con la grabadora IC.

\*5 WMA Ver.9 es compatible, pero MBR (Multi Bit Rate), Lossless, Professional y Voice no son compatibles.

\*6 Los Archivos protegidos por derechos de autor no están disponibles para la reproducción.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

## Tiempo máximo de grabación

A continuación se ofrece la lista de tiempo máximo de grabación (\*1) (\*2) por memoria y modo de grabación (escena de grabación). El tiempo máximo de grabación se estima, con la condición de que se utilicen todas las carpetas de la memoria.

### Memoria incorporada

REC Mode (REC Scene) (*3)	Tiempo máximo de grabación
LPCM 44.1kHz/16bit	5 horas 20 minutos
MP3 192kbps ( /  /  / )	39 horas 45 minutos
MP3 128kbps ( / )	59 horas 35 minutos
MP3 48kbps(MONO)	159 horas

### Tarjeta de memoria

REC Mode (REC Scene) (*3)	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
LPCM 44.1kHz/16bit	6 horas 5 minutos	12 horas 10 minutos	24 horas 20 minutos	48 horas 40 minutos
MP3 192kbps ( /  /  / )	44 horas 40 minutos	89 horas 25 minutos	178 horas	357 horas
MP3 128kbps ( / )	67 horas 5 minutos	134 horas	268 horas	536 horas
MP3 48kbps(MONO)	178 horas	357 horas	715 horas	1 431 horas

\*1 Para grabación continua y de larga duración, se requiere un adaptador de ca USB (no suministrado).

Para los detalles sobre la duración de las pilas/baterías, consulte [Duración de las pilas/baterías](#).

\*2 El tiempo máximo de grabación de la tabla anterior indica una estimación y puede variar dependiendo de las especificaciones de la tarjeta de memoria.

\*3 Escenas de grabación asociadas con el modo de grabación de forma predeterminada

Grabadora IC  
ICD-PX470

## Tiempo máximo de reproducción/número de archivos de música

A continuación se ofrece la lista del tiempo máximo de reproducción de un archivo de música y el número de archivos de música (\*) por velocidad de bits.

Velocidad de bits	Tiempo de reproducción	Número de archivos
128 kbps	59 horas 35 minutos	893 archivos
256 kbps	29 horas 45 minutos	446 archivos

\* Suponiendo que se transfieran archivos MP3 de 4 minutos cada uno a la grabadora IC.

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

## Duración de las pilas/baterías

A continuación se ofrece la lista de duración (\*) de las pilas alcalinas y baterías recargables en REC Mode.

### Duración de las pilas alcalinas

(Medida con la utilización continua de pilas alcalinas LR03 (tamaño AAA).)

REC Mode	Grabación:	Reproducción con el altavoz incorporado	Reproducción con auriculares externos
LPCM 44.1kHz/16bit	Aprox. 40 horas	Aprox. 16 horas	Aprox. 37 horas
MP3 192kbps	Aprox. 55 horas	Aprox. 18 horas	Aprox. 43 horas
MP3 128kbps	Aprox. 57 horas	Aprox. 18 horas	Aprox. 45 horas
MP3 48kbps(MONO)	Aprox. 62 horas	Aprox. 18 horas	Aprox. 45 horas
Archivo de música (MP3 128kbps)	-	Aprox. 18 horas	Aprox. 45 horas

### Duración de las baterías recargables

(Medida con la utilización continua de baterías recargables NH-AAA.)

REC Mode	Grabación:	Reproducción con el altavoz incorporado	Reproducción con auriculares externos
LPCM 44.1kHz/16bit	Aprox. 34 horas	Aprox. 12 horas	Aprox. 29 horas
MP3 192kbps	Aprox. 40 horas	Aprox. 14 horas	Aprox. 34 horas
MP3 128kbps	Aprox. 41 horas	Aprox. 14 horas	Aprox. 34 horas
MP3 48kbps(MONO)	Aprox. 47 horas	Aprox. 14 horas	Aprox. 34 horas
Archivo de música (MP3 128kbps)	-	Aprox. 14 horas	Aprox. 34 horas

\* Valores medidos adquiridos bajo nuestras condiciones de medición. Estos valores pueden disminuir dependiendo de las condiciones de uso.

## Precauciones

### Alimentación

DC 3,0 V: Utilice dos pilas alcalinas LR03 (tamaño AAA)

DC 5,0 V: cuando utilice adaptador de ca USB

Consumo nominal de corriente: 500 mA

### Seguridad

No utilice la unidad mientras conduce, va en bicicleta o utiliza cualquier vehículo motorizado.

### Manejo

- No deje la unidad cerca de fuentes de calor, ni en lugares expuestos a la luz solar directa, polvo excesivo o golpes mecánicos.
- Si se introduce algún objeto sólido o penetra algún líquido en la unidad, quite las pilas/baterías y haga revisar la unidad por personal cualificado antes de seguir utilizándola.
- Cuando utilice la grabadora IC, tenga presente las siguientes precauciones para no deformar la carcasa o provocar una avería.
  - Evite sentarse si la grabadora IC se encuentra en el bolsillo trasero de los pantalones.
  - No introduzca la grabadora IC en una bolsa con el cable de los auriculares enrollado alrededor del dispositivo ni someta la bolsa a fuertes impactos.
- Tenga cuidado de que no salpique agua sobre la unidad. La unidad no es impermeable. Sobre todo, tenga cuidado en las situaciones siguientes.
  - Cuando tenga la unidad en el bolsillo y vaya al cuarto de baño, etc. Al agacharse, la unidad podría caer al agua y mojarse.
  - Cuando use la unidad en entornos en los que queda expuesta a lluvia, nieve o humedad.
  - En situaciones donde sude bastante. Si toca la unidad con las manos mojadas o si mete la unidad en el bolsillo de unos pantalones húmedos por el sudor, la unidad podría humedecerse.
- Si usa la unidad a un volumen alto, puede sufrir daños en los oídos. Por razones de seguridad vial, no la utilice mientras conduce o va en bicicleta.
- Puede notar que le duelen los oídos si usa los auriculares cuando el aire ambiente está muy seco. Esto no se debe a un funcionamiento incorrecto de los auriculares, sino a la electricidad estática acumulada en el cuerpo humano. Puede reducir la electricidad estática llevando ropa de tejidos no sintéticos que impidan la formación de electricidad estática.

### Ruido

- Si se coloca la unidad cerca de una fuente de alimentación de ca una lámpara fluorescente o un teléfono móvil durante la reproducción o la grabación, es posible que oiga ruido.

- Si algún objeto, como su dedo, frota o araña la superficie de la unidad durante la grabación, es posible que se grabe ruido.

## Mantenimiento

Para limpiar el exterior, utilice un paño suave ligeramente humedecido con agua. Luego utilice un trapo suave y seco para secar el exterior. No emplee alcohol, bencina ni diluyente.

Si tiene problemas o preguntas acerca de esta unidad, consulte al distribuidor Sony más cercano.

## Recomendaciones sobre copias de seguridad

Para evitar el posible riesgo de pérdida de datos debido a un uso accidental o a un fallo de funcionamiento de la grabadora IC, se recomienda guardar una copia de seguridad de los archivos grabados en un ordenador, etc.

## Utilización de una tarjeta microSD

- Cuando formatee (inicialice) una tarjeta de memoria, hágalo a través de la grabadora IC. No se puede garantizar el funcionamiento de las tarjetas de memoria formateadas con Windows u otros dispositivos.
- Si formatea una tarjeta de memoria que contenga datos grabados, éstos se eliminarán. Tenga cuidado de no borrar información importante.
- No deje la tarjeta de memoria al alcance de los niños. Pueden tragársela accidentalmente.
- No inserte ni extraiga la tarjeta de memoria durante la grabación/reproducción/formateado. Esto puede provocar un fallo de funcionamiento en la grabadora IC.
- No extraiga la tarjeta mientras el mensaje “Accessing”, “Saving...” o “Please Wait” esté mostrándose en la ventana de visualización. El hacerlo podría dañar los datos.
- La grabadora IC no admite tarjetas microSDXC con capacidad de 64 GB o más.
- No garantizamos el funcionamiento de todos los tipos de tarjetas de memoria compatibles con la grabadora IC.
- No puede utilizar una tarjeta de memoria del tipo ROM (memoria de solo lectura) o protegida contra escritura.
- Los datos se pueden dañar en los siguientes casos:
  - Cuando una tarjeta de memoria se extrae o la grabadora IC se apaga durante una operación de lectura o escritura.
  - Cuando una tarjeta de memoria se utiliza en lugares en los que esté expuesta a electricidad estática o ruido eléctrico.
- Nuestra compañía no asume responsabilidad alguna sobre cualquier pérdida o daño a los datos grabados.
- Le recomendamos que haga una copia de seguridad de los datos importantes.
- No toque los terminales de la tarjeta de memoria con las manos o un objeto de metal.
- No golpee, doble o deje caer una tarjeta de memoria.
- No desmonte o modifique una tarjeta de memoria.
- No exponga una tarjeta de memoria al agua.
- No utilice una tarjeta de memoria en las siguientes condiciones:
  - Lugares que sobrepasen las condiciones de funcionamiento, incluyendo lugares como el interior de un coche aparcado al sol y/o en verano, al aire libre expuesta a la luz directa del sol o en un lugar cercano a la calefacción.

- Lugares húmedos o en los que haya sustancias corrosivas.
  - Cuando utilice una tarjeta de memoria, asegúrese de comprobar que se inserta en la dirección correcta dentro de la ranura para tarjetas de memoria.
  - No ponga ninguna etiqueta adhesiva en la tarjeta de memoria ya que podría hacer que la tarjeta se atascase en la ranura.
- 

#### Tema relacionado

- [Formateo de la memoria \(Format Built-In Memory/Format SD Card\)](#)

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

## Normativas de seguridad

### ADVERTENCIA

No exponga las pilas (el cartucho de pilas o las pilas instaladas) a un calor excesivo tal como la luz del sol, fuego o algo similar durante un periodo largo de tiempo.

### PRECAUCIÓN

Riesgo de explosión si la pila se sustituye por un tipo incorrecto. Deseche las pilas usadas de acuerdo con las instrucciones.

- La música grabada es sólo para uso privado. Su uso fuera de esta limitación requiere el permiso de los propietarios de los derechos de autor.
- Sony no se hace responsable de grabaciones/descargas incompletas o de datos dañados debido a problemas de la grabadora IC o del equipo.
- Según el tipo de texto y caracteres, es posible que el texto que se muestra en la grabadora IC no se visualice correctamente en el dispositivo. Esto se debe a:
  - La capacidad de la grabadora IC conectada.
  - Un funcionamiento anormal de la grabadora IC.
  - La grabadora IC no es compatible con el idioma o los caracteres con los que se ha escrito la información de contenido.

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

## Marcas comerciales

- Microsoft, Windows y Windows Media son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.
- macOS es una marca comercial de Apple Inc., registrada en Estados Unidos y otros países.
- Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes con licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.
- Los logotipos microSD, microSDHC y microSDXC son marcas comerciales de SD-3C, LLC.



Todas las demás marcas comerciales y marcas comerciales registradas son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios. Además, “™” y “®” no se mencionan en cada caso en esta Guía de ayuda.

This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft Corporation. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft or an authorized Microsoft subsidiary.

“Sound Organizer 2” utiliza los módulos de software que se indican a continuación:  
Windows Media Format Runtime

## Aviso a los usuarios

Todos los derechos reservados. Queda prohibida la reproducción, traducción o reducción a cualquier formato legible con máquina de esta Guía de Ayuda y del software descrito en ella, tanto en parte como en su totalidad, sin el consentimiento escrito de Sony Corporation.

**SONY CORPORATION NO SE RESPONSABILIZA BAJO NINGÚN CONCEPTO DE CUALQUIER DAÑO INCIDENTAL, CONSECUENCIAL O ESPECIAL, YA SEA BASADO EN AGRAVIO, CONTRATO U OTRA CAUSA, EN RELACIÓN CON ESTA GUÍA DE AYUDA, EL SOFTWARE U OTRA INFORMACIÓN CONTENIDA EN EL MISMO O EL USO DE DICHA INFORMACIÓN.**

Sony Corporation se reserva el derecho de realizar cualquier modificación en esta Guía de Ayuda o en la información que contiene en cualquier momento y sin previo aviso.

Las grabaciones realizadas son únicamente para su disfrute y uso personal. La ley de derechos de autor prohíbe otras formas de uso sin el permiso de los propietarios de los derechos de autor.

## Licencia

### Notas acerca de la licencia

La grabadora IC viene con programas de software sujetos a contratos de licencia con sus propietarios. De acuerdo con lo solicitado por los propietarios del copyright de estas aplicaciones de software, estamos obligados a informarle de lo siguiente. Le rogamos que lea las secciones siguientes.  
Las licencias (en inglés) están guardadas en la memoria interna de la grabadora IC. Conecte la grabadora IC a un ordenador para leer las licencias de la carpeta "LICENSE".

### Acerca del software al que se aplican las licencias GNU GPL/LGPL

En esta grabadora IC se incluye software que puede optar a la siguiente licencia GNU General Public License (en adelante referida como "GPL") o GNU Lesser General Public License (en adelante referida como "LGPL"). Esto le informa de que tiene derecho a acceder a, modificar y redistribuir el código fuente para estos programas de software bajo las condiciones de la licencia GPL/LGPL suministrada.  
El código fuente se proporciona a través de internet. Puede descargarlo de la siguiente dirección URL:  
<http://www.sony.net/Products/Linux/>  
Es preferible que no se ponga en contacto con nosotros en relación con el contenido del código fuente.  
Las licencias (en inglés) están guardadas en la memoria interna de la grabadora IC. Conecte la grabadora IC a un ordenador para leer las licencias de la carpeta "LICENSE".

Grabadora IC  
ICD-PX470

## Sitios web de soporte para clientes

Visite la siguiente página principal de soporte técnico para obtener información de soporte acerca de la grabadora IC:

Para clientes en Europa:

<http://www.sony.eu/DNA>

Para clientes en Latinoamérica:

<http://www.sony-latin.com/index.crp>

Para clientes en los EE.UU.:

<http://www.sony.com/recordersupport>

Para clientes en Canadá:

<http://www.sony.ca/ElectronicsSupport>

Para los clientes de China:

<https://service.sony.com.cn>

Para clientes en las demás zonas/regiones:

<http://www.sony-asia.com/support>

Tenga en cuenta que es posible que los archivos grabados se borren durante los servicios de mantenimiento o reparación.

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

## Solución de problemas

Antes de llevar la grabadora IC al servicio técnico, realice las comprobaciones siguientes.

- Consulte los elementos enumerados en la sección “Solución de problemas”.
- Retire las pilas/baterías del compartimento y vuelva a insertarlas.  
Algunos problemas pueden resolverse retirando las pilas/baterías del compartimento y volviendo a insertarlas.
- Consulte la ayuda de Sound Organizer 2.  
Para los detalles sobre el funcionamiento de Sound Organizer 2, consulte la ayuda de Sound Organizer 2.

Si algún problema persiste una vez realizadas estas comprobaciones, consulte al distribuidor Sony más cercano. Visite la página principal de soporte técnico siguiente para obtener información de soporte acerca de la grabadora IC:

Para clientes en Europa:

<http://support.sony-europe.com/DNA>

Para clientes en Latinoamérica:

<http://www.sony-latin.com/index.crp>

Para clientes en los EE.UU.:

<http://www.sony.com/recordersupport>

Para clientes en Canadá:

<http://www.sony.ca/ElectronicsSupport>

Para los clientes de China:

<https://service.sony.com.cn>

Para clientes en las demás zonas/regiones:

<http://www.sony-asia.com/support>

Tenga en cuenta que es posible que los archivos grabados se borren durante los servicios de reparación.

---

### Tema relacionado

- [Sitios web de soporte para clientes](#)
- [Ventana de Sound Organizer 2 \(solo para Windows\)](#)

Grabadora IC  
ICD-PX470

## El archivo grabado contiene mucho ruido y es difícil de entender.

- El ruido ambiental se graba así como voces humanas.

Si aplica la función Clear Voice ("Clear Voice 1" o "Clear Voice 2") al sonido de reproducción, el ruido ambiental en todas las bandas de frecuencia (ruido de proyectores, acondicionadores de aire, etc.) se reducirá para hacer que se distingan las voces humanas, y estas podrán escucharse con mayor claridad.

Al reproducir con el altavoz incorporado, o cuando la reproducción de archivos de "DJ Music" está en curso, la función Clear Voice, sin embargo, no está operativa.

### Tema relacionado

- [Reducción del ruido del audio de reproducción y aportación de claridad a la voz humana - Función Clear Voice](#)

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

## El archivo grabado contiene mucho ruido y desea grabar con menos ruido.

- Con la función Recording Filter (“NCF(Noise Cut)” o “LCF(Low Cut)”), puede reducir el ruido en las grabaciones. Además, puede utilizar la función Scene Select para cambiar algunos ajustes de grabación, incluyendo el modo de grabación y el nivel de sensibilidad de los micrófonos incorporados, a la vez, seleccionando una de las escenas de grabación.

### Tema relacionado

- [Reducción de ruido durante la grabación \(Recording Filter\)](#)
- [Selección de una escena de grabación para una situación individual](#)

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

Grabadora IC  
ICD-PX470

## Se graban ruidos de crujido.

- Si toca accidentalmente la grabadora IC o deja que un objeto entre en contacto con ella mientras la grabación esté en curso, es posible que se graben ruidos de crujido. Mantenga la mano alejada de la grabadora IC hasta que se haya completado la grabación.

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

Grabadora IC  
ICD-PX470

## Se graban ruidos de zumbido o murmullo.

- Si la unidad se coloca cerca de una fuente de alimentación de ca, una lámpara fluorescente o un teléfono móvil durante la reproducción o la grabación, es posible que se graben ruidos de zumbido o murmullo.  
Mantenga la grabadora IC lejos de este tipo de dispositivos cuando grabe.

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

Grabadora IC  
ICD-PX470

**Se graba ruido al utilizar un micrófono externo (no suministrado) para grabación.**

- La clavija del micrófono conectado está sucia.  
Límpiala.

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

Grabadora IC  
ICD-PX470

## Se oye ruido al utilizar unos auriculares (no suministrados) para reproducción.

- La clavija de los auriculares conectados está sucia.  
Límpiala.

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

Grabadora IC  
ICD-PX470

## El volumen del audio grabado desde un dispositivo externo es bajo o se oyen ruidos chirriantes cuando se escucha el audio a través del altavoz incorporado.

- Si graba el audio de un dispositivo externo monoaural que esté conectado a la grabadora IC con un cable de conexión estéreo, la reproducción de los archivos grabados puede parecer baja en volumen o se pueden producir ruidos chirriantes cuando se escucha el audio a través del altavoz incorporado. Esto se debe a que la salida de la señal de audio de los canales izquierdo y derecho se invierte en fase, y no indica un mal funcionamiento. Asegúrese de utilizar un cable de audio con clavija monoaural para grabar audio desde un dispositivo externo monoaural.

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

Grabadora IC  
ICD-PX470

## Se oye ruido durante la reproducción incluso con la función Clear Voice activada.

- Al reproducir con el altavoz incorporado, o cuando la reproducción de archivos de “ Music” está en curso, la función Clear Voice no está operativa.

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

## La grabadora no se enciende o al pulsar cualquier botón no se encuentra operativa.

- Las pilas/baterías están quedándose sin energía. Reemplácelas por otras nuevas/cargadas.
- Asegúrese de que las pilas/baterías estén insertadas con la polaridad correcta.
- La grabadora IC está apagada.  
Deslice el interruptor HOLD•POWER hasta “POWER” y manténgalo hasta que se encienda la ventana de visualización.
- La grabadora IC se encuentra en el estado HOLD.  
Deslice el interruptor HOLD•POWER hasta el punto central.

### Tema relacionado

- [Inserción de las pilas/baterías](#)
- [Utilización de la grabadora IC con el adaptador de ca USB](#)
- [Para encenderla](#)
- [Componentes y controles](#)
- [Anulación del estado HOLD de la grabadora IC](#)

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

Grabadora IC  
ICD-PX470

## La grabadora IC no se apaga.

- 
- Deslice y sujeté el interruptor HOLD•POWER hasta “POWER” y manténgalo hasta que “Power Off” aparezca en la ventana de visualización.
- 

### Tema relacionado

- [Para apagarla](#)
- [Componentes y controles](#)

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

Grabadora IC  
ICD-PX470

## La grabadora IC se apaga automáticamente.

- La función Auto Power Off de la grabadora está ajustada en “10min” de forma predeterminada para ahorrar energía de las pilas/baterías. Si deja la grabadora IC sin utilizar durante 10 minutos, se apagará automáticamente. Puede cambiar el ajuste actual con el menú Settings.

### Tema relacionado

- [Ajuste del período de tiempo antes de que la grabadora IC se apague automáticamente \(Auto Power Off\)](#)

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

Grabadora IC  
ICD-PX470

## La duración de las pilas/baterías es corta.

- Valores medidos adquiridos bajo nuestras condiciones de medición. Estos valores pueden disminuir dependiendo de las condiciones de uso.
- La grabadora IC sigue consumiendo cierta energía de las pilas/baterías aunque no haya ninguna operación en curso. Si no tiene previsto utilizar la grabadora IC durante un período de tiempo prolongado, es recomendable que la apague. También es recomendable ajustar "Auto Power Off" a un tiempo más corto. Esto le ayudará a ahorrar energía de las pilas/baterías en caso de olvidarse de apagar la grabadora IC.
- Está utilizando la grabadora IC a una temperatura de 5 °C o inferior, donde las pilas/baterías se desgastan rápidamente. Esto se debe a las características de las pilas/baterías y no indica un mal funcionamiento.
- Ha insertado pilas de manganeso en el compartimiento. La grabadora IC no admite pilas de manganeso

### Tema relacionado

- [Para apagarla](#)
- [Ajuste del período de tiempo antes de que la grabadora IC se apague automáticamente \(Auto Power Off\)](#)
- [Duración de las pilas/baterías](#)

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

Grabadora IC  
ICD-PX470

## La grabadora IC no funciona correctamente.

- Retire las pilas/baterías del compartimento y vuelva a insertarlas.
- Es posible que haya formateado la memoria incorporada de la grabadora IC mediante un ordenador.  
Asegúrese de utilizar la grabadora IC para formatear.

### Tema relacionado

- [Formateo de la memoria \(Format Built-In Memory/Format SD Card\)](#)

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

## El indicador de funcionamiento no se ilumina.

- “LED” está ajustado en “OFF”.  
Ajuste “LED” en “ON”.

---

### Tema relacionado

- [Activación o desactivación del indicador de funcionamiento \(LED\)](#)

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

Grabadora IC  
ICD-PX470

## No puede grabar un archivo.

- 
- El tiempo de grabación restante es insuficiente.
- 

### Tema relacionado

- [Comprobación del tiempo de grabación restante \(Available Rec. Time\)](#)

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

Grabadora IC  
ICD-PX470

## La grabación se interrumpe.

- 
- La función VOR está activada. Desactive la función VOR, ajuste “VOR” en “OFF”.
- 

### Tema relacionado

- [Grabación automática en respuesta al volumen de sonido de entrada – Función VOR](#)

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

Grabadora IC  
ICD-PX470

## **El volumen de audio de entrada es demasiado fuerte o no suficientemente fuerte cuando se graba audio desde un dispositivo externo.**

- Utilice un cable de conexión de audio para conectar la grabadora IC a un dispositivo externo y ajuste el nivel de volumen en el dispositivo externo.
- Si utiliza un cable de conexión de audio de alta resistencia, el volumen de grabación se reducirá. Utilice un cable de conexión de audio sin resistencia.

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

Grabadora IC  
ICD-PX470

## El volumen de reproducción es bajo.

- El altavoz incorporado sirve principalmente para comprobar los archivos de audio grabados. Si encuentra que el volumen no es suficientemente fuerte o tiene dificultad en entender lo que oiga, utilice auriculares (no suministrados).
- Es posible que el volumen de grabación fuese bajo. Compruebe el nivel de sensibilidad de los micrófonos incorporados y el ajuste de Scene Select.

### Tema relacionado

- [Selección del nivel de sensibilidad de los micrófonos incorporados \(Built-In Mic Sensitivity\)](#)
- [Selección de una escena de grabación para una situación individual](#)
- [Consejos para una mejor grabación](#)

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

Grabadora IC  
ICD-PX470

## No se oye sonido a través del altavoz incorporado.

- 
- Hay unos auriculares (no suministrados) conectados a la grabadora IC. Desconecte los auriculares.

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

Grabadora IC  
ICD-PX470

**Se oye sonido a través del altavoz incorporado aunque están conectados unos auriculares (no suministrados).**

- Cuando la conexión de los auriculares esté floja, también se podrá oír sonido a través del altavoz incorporado. Desconecte los auriculares y vuelva a conectarlos.

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

## La velocidad de reproducción es demasiado rápida o demasiado lenta.

- El ajuste DPC (Digital Pitch Control) se encuentra en la posición “ON”, y ha cambiado la velocidad de reproducción. Ajuste la opción DPC (Digital Pitch Control) en “OFF”, o cambie la velocidad de reproducción a normal.

### Tema relacionado

- [Ajuste de la velocidad de reproducción – Función DPC \(Digital Pitch Control\)](#)

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

## No puede dividir un archivo.

- Se necesita una determinada cantidad de espacio libre en la memoria incorporada para dividir un archivo.
- Es posible que no se pueda dividir un archivo justo al principio o justo al final del mismo debido a las limitaciones del sistema.
- No es posible dividir archivos que no hayan sido grabados mediante la grabadora IC (p.ej. archivos transferidos desde un ordenador).

---

### Tema relacionado

- [Borrado de un archivo](#)

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

Grabadora IC  
ICD-PX470

## No es posible mover un archivo.

- 
- No es posible mover archivos de “ Music” a otra carpeta de la memoria incorporada o la tarjeta microSD .
- 

### Tema relacionado

- [Protección de un archivo](#)

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

Grabadora IC  
ICD-PX470

## No puede copiar un archivo a otra carpeta.

- No es posible copiar archivos de “ Music” a otra carpeta de la memoria incorporada o la tarjeta microSD .

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

**La carpeta o el archivo que ha creado no se muestra.**

- 
- Si ha creado una carpeta o un archivo en el ordenador, es posible que la grabadora IC no lo detecte dependiendo de dónde lo creó. Para más información, consulte [Estructura de carpetas y archivos](#).

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

Grabadora IC  
ICD-PX470

**La fecha de grabación de un archivo se muestra como “----/--/--” o “--:--”.**

- El archivo puede haber sido grabado con un modelo de grabadora IC que no sea ICD-PX470. El formato de grabación de fecha y hora varía dependiendo del modelo.

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

Grabadora IC  
ICD-PX470

## El ajuste del reloj se restablece.

- Una vez que haya retirado las pilas/baterías del compartimento y las haya insertado de nuevo o haya sustituido las pilas/baterías por otras nuevas, en la ventana de visualización aparecerá la pantalla Set Date/Time. En esta pantalla, verá la fecha y hora de la última operación que realizó con la grabadora IC antes de retirar las pilas/baterías. Asegúrese de cambiar la fecha y la hora a las actuales.

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

Grabadora IC  
ICD-PX470

## **El tiempo de grabación restante que se indica en ventanilla de visualización es inferior al que se indica en el ordenador.**

- Como el tiempo de grabación restante indicado en la ventana de visualización se calcula restando la capacidad de memoria requerida para las operaciones del sistema de la capacidad restante de la memoria incorporada, puede que no sea coherente con lo que muestre Sound Organizer 2 en el ordenador.

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

Grabadora IC  
ICD-PX470

## Aparece el mensaje “Memory Full” y no se puede iniciar la grabación.

- La memoria incorporada está llena.  
Borre archivos innecesarios de la memoria incorporada, o copie algunos archivos a otra tarjeta microSD o un ordenador y borre los archivos.

### Tema relacionado

- [Borrado de un archivo](#)

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

Grabadora IC  
ICD-PX470

## Aparece el mensaje “File Full” y no se puede utilizar la grabadora IC.

- Con la memoria incorporada y la tarjeta microSD, la grabadora IC puede almacenar hasta 5 000 carpetas y archivos en total.  
Borre archivos innecesarios de la memoria incorporada, o copie algunos archivos a otra tarjeta microSD o un ordenador y borre los archivos.

### Tema relacionado

- [Borrado de un archivo](#)

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

Grabadora IC  
ICD-PX470

## La tarjeta microSD no se detecta.

- 
- Extraiga la tarjeta microSD e insértela con la orientación correcta.
- 

### Tema relacionado

- [Inserción de una tarjeta de memoria](#)

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

Grabadora IC  
ICD-PX470

## Un nombre de carpeta o archivo aparece con caracteres ilegibles.

- Algunos caracteres utilizados en Explorer de Windows o Finder de Mac no los admite la grabadora IC. Los nombres de carpetas y archivos que contengan tales caracteres aparecerán con caracteres ilegibles en la grabadora IC.

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

**Se tarda cierto tiempo para copiar un archivo.**

- 
- Si el tamaño del archivo es grande, se tardará un tiempo considerable en finalizar la copia. Espere hasta que se haya finalizado la copia.

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

Grabadora IC  
ICD-PX470

## El ordenador no detecta la grabadora IC y no es posible transferir carpetas/archivos desde el ordenador.

- Desconecte la grabadora IC del ordenador y vuelva a conectarla.
- Si la grabadora IC está conectada al ordenador mediante un concentrador USB (no suministrado) o un cable de extensión USB (no suministrado), quite el concentrador o cable y conecte la grabadora IC directamente a un puerto USB del ordenador.
- Con un ordenador que no cumpla con los requisitos del sistema descritos en esta Guía de ayuda, no se garantizan operaciones exitosas.
- Dependiendo del puerto USB, es posible que el ordenador no pueda detectar la grabadora IC. Pruebe otro puerto USB del ordenador.

### Tema relacionado

- [Requisitos del sistema](#)
- [Requisitos del sistema para Sound Organizer 2](#)

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

## El archivo transferido desde el ordenador no aparece en la grabadora IC y no se puede reproducir.

- La grabadora IC es capaz de visualizar hasta 8 niveles de carpeta.
- La grabadora IC admite los formatos LPCM (.wav), MP3 (.mp3), WMA (.wma), y AAC-LC (.m4a). Los archivos en otros formatos pueden no ser detectados por la grabadora IC. Consulte las especificaciones técnicas de la grabadora IC.
- La grabadora IC puede detectar hasta 5 000 carpetas y archivos en total. Borre archivos y carpetas innecesarios o copie algunos archivos a otra tarjeta microSD o a un ordenador y borre los archivos.
- Si ha creado una carpeta o un archivo en el ordenador, es posible que la grabadora IC no lo detecte dependiendo de dónde lo creó. Para más información, consulte [Estructura de carpetas y archivos](#).

### Tema relacionado

- [Estructura de carpetas y archivos](#)
- [Especificaciones técnicas](#)

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

Grabadora IC  
ICD-PX470

## El ordenador no se inicia.

- Si reinicia el ordenador con la grabadora IC conectada a este, es posible que el ordenador se bloquee o que no se inicie correctamente.  
Desconecte la grabadora IC del ordenador y reinicie nuevamente el ordenador.

---

### Tema relacionado

- [Desconexión de la grabadora IC del ordenador](#)

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

## No es posible instalar Sound Organizer 2.

- La capacidad del disco duro del ordenador es insuficiente.  
Compruebe la capacidad del disco duro.
- No es posible instalar Sound Organizer 2 en un ordenador cuyo sistema operativo no admita el software.  
Instale el software en un ordenador cuyo sistema operativo sea compatible.
- Está intentando iniciar sesión en Windows con una cuenta de invitado.  
Asegúrese de iniciar la sesión con un nombre de usuario con privilegios de administrador del ordenador.

### Tema relacionado

- [Requisitos del sistema para Sound Organizer 2](#)

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

Grabadora IC  
ICD-PX470

## Sound Organizer 2 no detecta la grabadora IC.

- Compruebe si el software se ha instalado correctamente y, a continuación, compruebe las conexiones con la grabadora IC de la forma siguiente:
  - Cuando esté utilizando un concentrador USB, quítelo y conecte la grabadora IC directamente a un puerto USB del ordenador.
  - Desconecte la grabadora IC y vuelva a conectarla.
  - Conecte la grabadora IC a otro puerto USB.
- Puede que el ordenador esté en el modo de reposo/hibernación.  
Cambio los ajustes del modo de ahorro de energía para mantener el ordenador en modo normal.
- Guarde una copia de seguridad de todos los datos almacenados en la memoria incorporada o en la tarjeta microSD de la grabadora IC en el ordenador y, a continuación, formatee la memoria incorporada o la tarjeta microSD con la grabadora IC.

### Tema relacionado

- [Formateo de la memoria \(Format Built-In Memory/Format SD Card\)](#)

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

Grabadora IC  
ICD-PX470

## El volumen de reproducción del ordenador es bajo o no se oye ningún sonido procedente del ordenador.

- El ordenador no posee tarjeta de sonido.
- El ordenador no posee altavoces incorporados o no tiene altavoces externos conectados.
- El volumen del ordenador está al mínimo.
- Suba el volumen del ordenador. (Consulte el manual de instrucciones del ordenador.)
- Puede cambiar el volumen de los archivos WAV y almacenarlos con la función Increase Volume de Microsoft Sound Recorder.

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

Grabadora IC  
ICD-PX470

## No puede reproducir ni editar archivos almacenados.

- 
- Sound Organizer 2 solamente es capaz de reproducir archivos en el formato admitido. Dependiendo del formato del archivo, no podrá utilizar parte de las funciones de edición del software. Consulte los archivos de ayuda de Sound Organizer 2.

---

### Tema relacionado

- [Ventana de Sound Organizer 2 \(solo para Windows\)](#)

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

**El contador o la barra de desplazamiento no funcionan correctamente, o se oye ruido.**

- Es posible que esté intentando reproducir uno de los archivos divididos.  
Almacene el archivo en el ordenador (\*) y después transfíralo a la grabadora IC. Los datos del archivo se optimizarán.
- \* Seleccione uno de los formatos de archivo admitidos por la grabadora IC para almacenar el archivo.

**Tema relacionado**

- [Especificaciones técnicas](#)

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

Grabadora IC  
ICD-PX470

## El funcionamiento se ralentiza a medida que aumenta el número de archivos almacenados.

- independientemente de la duración de grabación de archivos, el funcionamiento se ralentiza a medida que aumenta el número total de archivos almacenados en la grabadora IC.

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

Grabadora IC  
ICD-PX470

## **El ordenador parece bloquearse mientras se está almacenando, añadiendo, o borrando un archivo.**

- Se tarda más tiempo en copiar o borrar archivos de gran tamaño.  
Espere hasta que se haya finalizado la copia o el borrado.

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

Grabadora IC  
ICD-PX470

## Sound Organizer 2 se bloquea durante el inicio.

- Mientras el ordenador esté accediendo a la grabadora IC, no desconecte ningún cable ya que podría desestabilizar el funcionamiento del ordenador o la corrupción de datos.
- Puede haber un conflicto entre Sound Organizer 2 y otro controlador o aplicación.

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

Grabadora IC  
ICD-PX470

## Lista de mensajes

### HOLD... Slide HOLD Switch to Activate.

Se han desactivado todos los botones debido a que la grabadora IC se encuentra en el estado HOLD para evitar el funcionamiento no intencionado. Deslice el interruptor HOLD•POWER hasta el punto central para anular el estado HOLD de la grabadora IC.

(Consulte [Anulación del estado HOLD de la grabadora IC](#).)

### Low Battery Level

No puede formatear la memoria ni borrar todos los archivos de una carpeta porque la energía de las pilas/baterías no es suficiente. Sustituya las pilas/baterías (tamaño AAA) por otras nuevas/cargadas.

(Consulte [Inserción de las pilas/baterías](#).)

### Low Battery

La grabadora IC no trabaja porque las pilas/baterías se han agotado. Sustituya las pilas/baterías (tamaño AAA) por otras nuevas/cargadas.

(Consulte [Inserción de las pilas/baterías](#).)

### SD Card Error

- Se ha detectado un error al insertar una tarjeta microSD en la ranura para tarjetas microSD. Extraiga la tarjeta microSD y vuelva a insertarla. Si este mensaje continúa apareciendo, utilice una tarjeta microSD nueva.
- La tarjeta microSD está protegida contra escritura.
- Ha insertado una tarjeta microSD de solo lectura. En la grabadora IC no se pueden utilizar tarjetas microSD de solo lectura.

### Memory Full

La capacidad restante de la memoria incorporada o la tarjeta microSD es insuficiente. Borre algunos archivos y repita la grabación.

(Consulte [Borrado de un archivo](#).)

### File Full

La suma de archivos y carpetas o el número total de archivos ha alcanzado el límite. No se pueden crear más archivos. Borre algunos archivos y vuelva a crear el archivo.

(Consulte [Borrado de un archivo](#).)

### Track Marks are Full

El número de marcas de pista ha alcanzado el límite. No se pueden añadir más marcas de pista. Borre algunas marcas de pista innecesarias.

(Consulte [Borrado de una marca de pista](#).)

### Built-In Memory Needs to be Formatted / SD Card Needs to be Formatted

- La memoria incorporada o la tarjeta microSD se ha formateado con un ordenador. La grabadora IC no puede crear el archivo de gestión requerido para operaciones. Asegúrese de utilizar la grabadora IC, no un ordenador, para formatear la memoria incorporada o la tarjeta microSD.  
(Consulte [Formateo de la memoria \(Format Built-In Memory/Format SD Card\)](#).)
- La memoria incorporada o la tarjeta microSD no contiene la carpeta REC\_FILE. El formateo de la memoria incorporada o la tarjeta microSD creará automáticamente la carpeta REC\_FILE.

(Consulte [Formato de la memoria \(Format Built-In Memory/Format SD Card\)](#).)

## Process Error

- Realice una copia de seguridad de los datos necesarios y utilice la grabadora IC para formatear la memoria incorporada o la tarjeta microSD.  
(Consulte [Formato de la memoria \(Format Built-In Memory/Format SD Card\)](#).)
- Se ha detectado un error del sistema en la memoria incorporada o la tarjeta microSD. Es posible que se haya formateado con un ordenador. Utilice la grabadora IC para formatear la memoria incorporada o la tarjeta microSD.  
(Consulte [Formato de la memoria \(Format Built-In Memory/Format SD Card\)](#).)
- Si las acciones de arriba no trabajan, consulte al distribuidor Sony más cercano.

## No folder

- El almacenamiento en memoria seleccionado como destino de movimiento/copia no contiene ninguna carpeta. Cree una carpeta y repita una vez más la operación.  
(Consulte [Creación de una carpeta](#).)
- La carpeta REC\_FILE no contiene ninguna carpeta. Cree una carpeta y repita una vez más la operación.  
(Consulte [Creación de una carpeta](#).)

## No File

La carpeta seleccionada no contiene ningún archivo. No hay archivo para mover o copiar.

## No Track Marks

El archivo seleccionado no contiene ninguna marca de pista que pueda borrarse. Tampoco trabaja la selección de “At All Track Marks” para “Divide” con el menú OPTION.

## Cannot Format SD Card Because No SD Card Is Inserted

La grabadora IC no tiene tarjeta microSD insertada. Inserte una tarjeta microSD.  
(Consulte [Inserción de una tarjeta de memoria](#).)

## No SD Card

La grabadora IC no tiene tarjeta microSD insertada. “Move to SD Card” y “Copy to SD Card” de la operación“Move/Copy File” no trabajan.

## Cannot Add Additional Folders

- La suma de carpetas y archivos ha alcanzado el límite. No se pueden crear más archivos. Borre algunas carpetas o archivos y vuelva a crear la carpeta.  
(Consulte [Borrado de un archivo y Borrado de una carpeta](#).)
- El número secuencial del nombre de carpeta ha alcanzado el límite. Borre carpetas innecesarias y vuelva a crear la carpeta.  
(Consulte [Borrado de una carpeta](#).)

## Could Not Create Folder

- La tarjeta microSD está protegida contra escritura. Desbloquee la tarjeta microSD.
- Se ha detectado un error del sistema en la memoria incorporada o la tarjeta microSD. Es posible que se haya formateado con un ordenador. Utilice la grabadora IC para formatear la memoria incorporada o la tarjeta microSD.  
(Consulte [Formato de la memoria \(Format Built-In Memory/Format SD Card\)](#).)

## Could Not Delete Folder

- La tarjeta microSD está protegida contra escritura. Desbloquee la tarjeta microSD.
- Se ha detectado un error del sistema en la memoria incorporada o la tarjeta microSD. Es posible que se haya formateado con un ordenador. Utilice la grabadora IC para formatear la memoria incorporada o la tarjeta microSD.

(Consulte [Formateo de la memoria \(Format Built-In Memory/Format SD Card\).](#))

## File Protected

El archivo seleccionado está protegido o es de “solo lectura”. No se puede borrar el archivo. Utilice la grabadora IC para eliminar la protección del archivo, o utilice un ordenador para eliminar adecuadamente la propiedad de solo lectura.  
(Consulte [Protección de un archivo.](#))

## Protected Files Not Deleted

El archivo seleccionado está protegido o es de “solo lectura”. Utilice la grabadora IC para eliminar la protección del archivo, o utilice un ordenador para eliminar adecuadamente la propiedad de solo lectura y, a continuación, borre el archivo.

(Consulte [Protección de un archivo.](#))

## Some Data Not Deleted

Si la carpeta seleccionada contiene subcarpetas, no se borrarán las subcarpetas ni sus archivos.

## Unknown Data

- Estos datos no están en un formato de archivo compatible con la grabadora IC. La grabadora IC admite los archivos LPCM(.wav)/MP3 (.mp3)/WMA(.wma)/AAC-LC(.m4a).  
(Consulte [Especificaciones técnicas.](#))
- No pueden reproducir archivos protegidos por los derechos de autor.
- El archivo seleccionado está dañado. No se puede reproducir ni editarlo.

## File in Format That Does Not Allow Editing

- No se puede dividir el archivo que se haya editado con una aplicación distinta de Sound Organizer 2.
- Estos datos no están en un formato de archivo compatible con la grabadora IC. La grabadora IC admite los archivos LPCM(.wav)/MP3 (.mp3)/WMA(.wma)/AAC-LC(.m4a).  
(Consulte [Especificaciones técnicas.](#))

## Invalid Operation

- Se ha detectado un error del sistema en la memoria incorporada o la tarjeta microSD. Es posible que se haya formateado con un ordenador. Utilice la grabadora IC para formatear la memoria incorporada o la tarjeta microSD.  
(Consulte [Formateo de la memoria \(Format Built-In Memory/Format SD Card\).](#))
- La memoria incorporada tiene un bloque malo. No se pueden escribir datos en la tarjeta. Necesita reparar la grabadora IC.
- La tarjeta microSD tiene un bloque malo. No se pueden escribir datos en la tarjeta. Sustituya la tarjeta microSD por otra nueva.
- La capacidad restante de la memoria incorporada o la tarjeta microSD es insuficiente. No se puede cambiar el nombre de ninguna carpeta. Borre carpetas o archivos innecesarios y repita la operación.  
(Consulte [Borrado de una carpeta y Borrado de un archivo.](#))
- El número secuencial del nombre de carpeta o del archivo ha alcanzado el límite. Borre carpetas o archivos innecesarios y repita la operación.  
(Consulte [Borrado de una carpeta y Borrado de un archivo.](#))
- El nombre de archivo supera el número máximo de caracteres. No se puede dividir el archivo. Acorte el nombre del archivo.
- Hay una marca de pista inmediatamente antes o después del punto en el que desea dividir el archivo. La selección de “At All Track Marks” para “Divide” con el menú OPTION no está operativa.
- Hay una marca de pista cerca del principio o al final del archivo. La selección de “At All Track Marks” para “Divide” con el menú OPTION no está operativa.

- No se puede dividir el archivo en un punto cercano al principio o al final del archivo.
- Hay un archivo con el mismo nombre que tiene marcas de pista. No se puede mover, copiar, ni dividir el archivo.

## New File

La grabación ha alcanzado el límite de tamaño máximo (4 GB para un archivo LPCM y 1 GB para un archivo MP3). El archivo se dividirá automáticamente y la grabación continuará como un archivo nuevo.

## Cannot Divide - Exceeds Max Number of Files in Folder

La suma de archivos de una carpeta o el número total de archivos superará el límite. No se puede dividir el archivo. Borre archivos innecesarios y vuelva a dividir el archivo.  
(Consulte [Borrado de un archivo](#).)

## Same File Name Exists

Ya hay un archivo con el mismo nombre. No se puede crear más de un archivo con el mismo nombre.

## System Error

Se ha detectado un error en el sistema por alguna razón. Consulte al distribuidor Sony más cercano.

## Only Activated When Built-In Microphone Used

Está intentando cambiar el nivel de sensibilidad de los micrófonos incorporados cuando la grabadora IC tiene un micrófono externo conectado. Solamente se puede realizar un cambio a “Built-In Mic Sensitivity” mientras los micrófonos incorporados estén activos como fuente de entrada.

(Consulte [Selección del nivel de sensibilidad de los micrófonos incorporados \(Built-In Mic Sensitivity\)](#).)

## Only Activated When External Input Used

Está intentando cambiar el tipo de entrada de audio a un micrófono externo pero la grabadora IC no lo tiene conectado. Solamente se puede realizar un cambio a “Ext. Input Setting” mientras esté conectado un micrófono externo.  
(Consulte [Selección del tipo de entrada de audio y del nivel de sensibilidad del micrófono externo \(Ext. Input Setting\)](#).)

## Operation Invalid While Playing

Ha seleccionado un elemento de menú en el menú OPTION o HOME que no está disponible para ejecución durante la reproducción. Detenga la reproducción y seleccione de nuevo el elemento.

## Operation Invalid While Recording

Ha seleccionado un elemento de menú en el menú OPTION o HOME que no está disponible para ejecución durante la grabación de audio. Detenga la grabación y seleccione de nuevo el elemento.

## Deactivated When Audio IN Used

Está intentando cambiar el ajuste Recording Filter mientras “Ext. Input Setting” está ajustado en “Audio IN”. La función Recording Filter no estará operativa mientras se haya seleccionado “Audio IN”.

(Consulte [Selección del tipo de entrada de audio y del nivel de sensibilidad del micrófono externo \(Ext. Input Setting\)](#) y [Reducción de ruido durante la grabación \(Recording Filter\)](#).)

## Only Active When Built-In Mic Voice Sensitivity Is High/Medium/Low

Está intentando seleccionar “Focused/Wide” bajo “Recording Settings” cuando el nivel de sensibilidad de los micrófonos incorporados de la grabadora IC está establecido a “For Music” o “Auto” bajo “For Music”. Cuando haya seleccionado “For Music” o “Auto” bajo “For Music”, la función de grabación “Focused” o “Wide” no estará operativa.

(Consulte [Selección del nivel de sensibilidad de los micrófonos incorporados \(Built-In Mic Sensitivity\)](#) y [Selección de la función de grabación \(Focused/Wide\)](#).)

## NCF Unavailable When Mic Sensitivity Is Set to For Music

Está intentando seleccionar “NCF(Noise Cut)” bajo “Recording Filter” cuando el nivel de sensibilidad de los micrófonos incorporados de la grabadora IC está establecido a “For Music”. Cuando se haya seleccionado “For Music” la función de filtro de grabación “NCF(Noise Cut)” no estará operativa.

(Consulte [Selección del nivel de sensibilidad de los micrófonos incorporados \(Built-In Mic Sensitivity\)](#) y [Reducción de ruido durante la grabación \(Recording Filter\)](#).)

4-595-549-21(2) Copyright 2016 Sony Corporation

## Limitaciones del sistema

Debido a algunas limitaciones del sistema en la grabadora IC, puede encontrar los problemas siguientes que no indican un mal funcionamiento.

### **Los archivos de música no se visualizan en la secuencia que se esperaba o no se pueden reproducir en tal secuencia.**

Los archivos de música que ha transferido desde un ordenador a la grabadora IC se ordenan por número de pista de metadatos o nombre de archivo.

### **Un archivo de grabación se divide automáticamente.**

Si el tamaño del archivo alcanza el límite máximo (4 GB para un archivo LPCM y 1 GB para un archivo MP3) durante la grabación, el archivo se dividirá y parte de la grabación puede perderse alrededor del punto dividido.

### **Todos los caracteres aparecen en mayúsculas.**

Dependiendo de la combinación de caracteres, el nombre de carpeta que haya introducido en un ordenador puede aparecer en mayúsculas en la grabadora IC.

### **En la carpeta, título, artista, o nombre de archivo aparecen caracteres ilegibles o □ .**

Ha utilizado caracteres que la grabadora IC no es capaz de visualizar. No utilice caracteres de 2 bytes.

### **El segmento de repetición A-B especificado no está donde se desea.**

Esto puede ocurrir en algunos archivos.

### **El tiempo de grabación restante se reduce cuando se divide un archivo.**

La grabadora IC utiliza cierto espacio de memoria para la gestión de archivos divididos, lo que resulta en la reducción del tiempo de grabación restante.